

## Los Príncipes de Mónaco, rumbo a Baleares

Lisboa, 22. (Efe). — El Príncipe Rainiero y la Princesa Gracia de Mónaco, con su familia, han salido de Lisboa rumbo a las Islas Baleares en su nuevo yate «Albercero segundo».

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 23 de Abril 1964

AÑO XXVI — N.º 7410 — DEPOSITO LEGAL P. M. — 1958 — PRECIO 2. P

## UNA MINA HIZO SALTAR UN «JEEP»

Saigón, 22. (Efe). — Dos militares norteamericanos y tres soldados vietnamitas resultaron muertos ayer cuando su «jeep» pasó sobre una mina a la que hizo explotar, al nordeste de Can Tho, informó la agencia oficial de noticias Vietnam Press.

Con estas últimas, se eleva a 33 el total de personas de los Estados Unidos muertas como consecuencia de acciones bélicas en 1964.

# Ayer fue inaugurada la Feria de Nueva York



Una vista parcial de la Feria de Nueva York.

## SE TRATA DE LA MAYOR EXHIBICIÓN DE LA HISTORIA

No se produjeron las anunciadas manifestaciones antisegregacionistas

Johnson pronunció un discurso absolutamente optimista

NUEVA YORK, 22. (Efe). — La Feria Mundial de 1964-65, ha sido inaugurada bajo una lluvia torrencial en una ceremonia llena de colorido, en la que se incluyó una visita del Presidente Johnson. No se produjeron manifestaciones en el lugar cuando fueron admitidos los primeros 250 visitantes.

Las 95 puertas giratorias de las ocho entradas, comenzaron a girar a las nueve de la mañana (tres de la tarde, hora española), accionadas por un impulso electrónico enviado por un reloj atómico de Neuchâtel (Suiza).

El presidente de la Feria, Thomas Deegan, cortó la cinta con los colores de la ciudad —naranja y azul— y dió la bienvenida al primer visitante, un muchacho de 18 años, natural de Nueva Jersey. La puerta no funcionó cuando el muchacho quiso entrar y tuvo que ser puesta en marcha por un mecánico.

Unos 1.000 miembros de la organización nacional del Congreso de Igualdad Racial (CORE) tenían proyectados actos de desobediencia.

EL 300 ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DE N. Y.

La Feria conmemora oficialmente el 300 aniversario del establecimiento de la ciudad de Nueva York. Se trata de la mayor exhibición de la historia. Treinta mil empleados están ocupados en los 134 pabellones, restaurantes y locales de recreo que valen más de 500 millones de dólares, (30.000 millones de pesetas).

Unos 2.000 policías, entre los que ocupan el recinto de la Feria y los que patrullan por la ciudad, están encargados de mantener el orden frente a las amenazas de rebelión del CORE.

(Continúa en la pág. siguiente)

## LA HIJA DE CHARLOT, EN SEVILLA



En Sevilla ha habido una fiesta en la Casa de Pilato, donde las mocitas casaderas se han presentado en sociedad. En ella Geraldine Chaplin, la hija de Charlot, ha sido la reina. Geraldine está en Sevilla, con su aire de muchacha ingenua, su frente despejada, su enorme parecido con Carlos Chaplin y con Oona O'Neill y la gracia de su juventud. Geraldine baila en la Casa de Pilato con su pareja. Después pone cara de susto en los toros.

## La boda de Irene y Carlos

Entre 30 y 40 parientes y quizás 500 amigos asistirán a la ceremonia

La Princesa Christina, hermana de Irene, estudia la religión católica

Roma, 22. (Efe). — Entre treinta y cuarenta parientes y «quizá quinientos amigos» asistirán el próximo miércoles a la boda de la Princesa Irene de Holanda y el Príncipe Carlos de Borbón Parma, declaró en esta capital un secretario particular del padre del Príncipe.

Preguntado si algunos miembros de familiares reales europeos estarían presentes, el secretario dijo: «Es posible que estén representadas una o dos».

El secretario declaró que la recepción nupcial se celebraría en un gran hotel de Roma.

Dijo que él nada sabía de una visita del Príncipe a Roma esta semana. «Yo sé que ambos vendrán aquí dos días antes de la boda que se celebrará el 29 de Abril».

LA PRINCESA CHRISTINA ESTUDIA LA RELIGIÓN CATÓLICA

La Haya, 22. (Efe). — Un portavoz de la corte holandesa ha declarado que la Princesa Christina, hermana de la Princesa Irene, es-

tudia en la actualidad la Religión Católica.

La Princesa desea estar al corriente en lo que respecta a la Milicia.

(Continúa en séptima página)

## ITALIA

### Manifestación antiespañola: Un estruendoso fracaso

Roma, 22. (Efe). — Ha fracasado estruendosamente la manifestación antiespañola organizada por el partido comunista italiano, en Bolonia, a través del Consejo Federativo de la Resistencia, el Ayuntamiento bolonés y la Unión Regional de las Provincias Sicilianas.

El fracaso de esta maniobra comunista ha llegado hasta el extremo de que la totalidad de la prensa italiana, incluso el órgano del partido socialista «Avanti», ha dado por ignorada la celebración de esa manifestación, que venía siendo anunciada desde hace días y a toda orquesta, como es costumbre, por los órganos de prensa comunista.

## Reforma de la Ley de Arrendamientos Urbanos

Se reúne la Comisión de Justicia de las Cortes Españolas

Presidida por el señor Castan Toñías, se ha reunido la Comisión de Justicia de las Cortes españolas para estudiar el proyecto de Ley de «Reforma de la Ley de Arrendamientos Urbanos». En primer lugar el Ministro de Justicia, señor Iturmendi, se dirigió a los miembros de la Comisión para explicar los propósitos y alcances del proyecto de Ley que se iba a estudiar.

El señor Castan dió las gracias al señor Ministro, por su intervención en nombre de la Comisión. Después que el Ministro de Justicia abandonó la sala, comenzó el estudio del proyecto.

Actúan de ponentes los señores Díaz-Ambrona, Macián Pérez, Muñoz-González, Bernaldo de Quirós, Reyes Morales y Trias Bertrand.

El señor Martínez de Lecea Aguirre solicita sea devuelto el proyecto por estimar que debe regular todo lo que se relacione con el arrendamiento de viviendas y locales de negocios, estimando que el proyecto contiene numerosas lagunas.

El señor Monteaudo también solicita sea devuelto el proyecto, coincidiendo en parecidas razones con el señor Martínez de Lecea.

El señor Fugaro, defiende igualmente su enmienda a la totalidad por creer que no existen argumentos lo suficientemente definidos para hacer viable ni preciso por el momento este proyecto de ley, que debe de volver a estudio y traer a las Cortes un texto total y completamente articulado de la Ley de Arrendamientos.

El señor Escudero Arias, en nombre del señor Nuño Beato, ratifica también la enmienda a la totalidad presentada por este Procurador.

El señor Puig Maestro-Amado, estima que no es necesaria la reforma y que bastaba ir liberalizando el régimen especial de arrendamiento con una progresiva exclusión de materias de su ámbito para devolverlas al derecho común. Afirma que el proyecto contiene algunas cosas estimables, pero entiende que la regulación dará, a su juicio, ocasión a innumerables pleitos.

También cree que debían atemperarse las clases pasivas a los coeficientes que se pretenden aplicar. Solicita que por el Ministerio de Trabajo y el de Hacienda se actualicen los sueldos bases en las reemplazaciones laborales y en las plantillas de los funcionarios respectivamente. Opina que por otra parte, el proyecto de ley está incompleto al no contemplar el subsidio de alquiler a que alude el plan de Desarrollo. Estima que este proyecto, caso de aprobarse, perjudicará notablemente a jubilados o retirados y familias numerosas y expone ampliamente razones que, a su juicio, le asisten Termina solicitando sea devuelto el proyecto para una mejor redacción y oportunidad en su presentación.

En nombre de la ponencia, hace uso de la palabra el señor Díaz-Ambrona que, previamente, entre otras cosas puntualiza el alto espíritu social que ha presidido todas las decisiones de la ponencia. Contesta uno por uno a los enmendantes. Por lo que respecta a la del señor Martínez de Lecea, debe ser rechazada por cuanto el radical criterio que propugna no se corresponde con el de transición que inspiró el proyecto, y que comparte la ponencia. Lo mismo ha de suceder con la del señor Monteaudo partidario de mantener indefinidamente el actual estado de cosas.

(Continúa en la pág. siguiente)

## BUENA NOTICIA PARA LAS BALEARES



La Compañía Transmediterránea ha contratado la construcción de cuatro nuevos buques de pasajeros. Dos serán construidos en Valencia por la Unión Naval y dos en Sestao por la Constructora Naval. Firma del contrato. Con ello se beneficiarán las comunicaciones Marítimas entre la Península y las Baleares.

800 M<sup>2</sup> DE TERRENO Y UN MAGNIFICO CHALET POR 400.000 PTAS.

Costa de la Calma

ENTRE SANTA PONS A Y PAGUERA A 15 Km. DE PALMA

Informes en la oficina de la propia urbanización - Tel. 97 (Paguera) y en Avda. Jaime III, 70 - Tel. 22417 Palma

## Evacuación de mujeres y niños de la zona de lucha

Nicosia, 22. (Efe). — Cerca del campamento irlandés en Katoles se ha registrado un tiroteo que a las once y media de la mañana continuaba muy vivo.

El fuego comenzó cuando turcochipriotas dispararon contra unos empleados de una empresa de suministros de agua y electricidad que escoltados por policías grecochipriotas se dirigían al campamento de los irlandeses.

Un portavoz de las Naciones Unidas ha anunciado que las mujeres y los niños están siendo evacuados de la zona de lucha donde la tensión es muy alta y las tiendas están cerradas.

JOSE DISTRIBUIDOR

FLEX

SAN MIGUEL 40

«BALEARES cumple 25 años»

Hoy se fallará el Concurso de Carteles

En el día de hoy, en el Círculo de Bellas Artes, se celebrará la definitiva reunión del jurado que debe decir el 1.º y 2.º Premios del Gran Concurso de Carteles «BALEARES cumple 25 años».

Por lo tanto, en la edición de mañana daremos cuenta de esta reunión y del fallo que todavía es una incógnita.

Es de esperar que el jurado acierte con la elección de los dos mejores carteles de nuestro concurso que tanto éxito ha logrado.

AEG TAMBIEN EN SU HOGAR

CUMPRAN SU AEG adquiere calidad

LAVADORAS AEG

PIDA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELF. (2011)

¡COMIENRE Y ELIJA DESPUES!

# Fue inaugurada la Feria de Nueva York La Ley de Arrendamientos Urbanos

(Viene de la página anterior) que pretende estacionar cientos de coches en los accesos principales de la Feria.

Uno de los primeros problemas era el de proteger al Presidente Johnson, al antiguo Presidente Harry S. Truman y otras ilustres personalidades.

El suelo del recinto, el mismo que se utilizó en la Feria Mundial de 1939-40, está después de varios días de lluvia, hecho una esponja. Sin embargo, el verde césped, las avenidas llenas de árboles y las fuentes, constituyen un bello telón de fondo de la muestra.

## GRANDES PRECAUCIONES DE LA POLICIA

Nueva York, 22 (Efe). — Se darán producidos las primeras dificultades entre los negros que desean impedir la apertura de la Feria Mundial y las autoridades de la ciudad.

Un grupo de manifestantes bloqueó un «metro» especial que se dirigía al recinto, tendiéndose sobre los raíles y otro tren se detuvo durante más de ocho minutos cuando un negro hizo sonar la alarma.

Por ahora no se han producido incidentes entre los conductores de vehículos que deben bloquear los accesos a la Feria y la policía que trata de impedirlo. Fueron detenidos veinte manifestantes.

Mientras tanto, el dirigente de color, Isiah Bruson, ha declarado que la cifra de dos mil coches averiados, será probablemente sobrepasada y ante la posibilidad de que se produzcan tumultos anunció que los miembros de la organización tienen orden expresa de aplicar el principio de la no violencia, ocurra lo que ocurra.

«Nuestro objetivo —afirmó— es que la Feria cierre sus puertas el mismo día de su apertura».

Dos mil policías, ayudados por tres mil guardias enviados por sociedades privadas, ocupan ya puestos en las principales arterias de la ciudad mientras coches grasas y patrullas circulan por las calles para remolcar inmediatamente todo vehículo parado.

## DISCURSO DE JOHNSON

Nueva York, 22 (Efe). — La paz no solamente es posible sino que nos estamos aproximando a ella ha asegurado el Presidente Johnson en la ceremonia de inauguración de la Feria Mundial.

En un discurso absolutamente optimista, el Presidente ha bosquejado un cuadro de las realizaciones técnicas efectuadas desde la segunda guerra mundial, para concluir diciendo que esta exposición nos muestra lo que el hombre por sus capacidades creadoras y constructoras es capaz de hacer: «Pero a menos que podamos realizar el lema de esta exposición, la paz en la comprensión, a menos que utilicemos nuestro saber, nuestra prudencia, en dominar los conflictos de la misma manera que hemos dominado la ciencia, todas estas nuestras esperanzas de hoy y todas estas bellas realizaciones desaparecerán en la devastación de mañana. Yo predicaré que la paz no solamente es posible sino que se está aproximando a nosotros. Si tengo razón, en la próxima exposición universal, las gentes verán una América tan diferente como nosotros mismos somos diferentes de lo que éramos en 1939. Verán una América en la que ningún hombre será pobre. Verán una América en la que ningún hombre tropezará con obstáculos derivados del color de su piel o de sus creencias religiosas y en la que ningún hombre será víctima de discriminación en razón a la Iglesia a la que pertenece o al país de origen de sus antepasados».

También dijo Johnson: «Verán a una América a punto de resolver los problemas que crecen en las ciudades superpobladas, de una educación insuficiente, de los recursos naturales y de una belleza nacional camino de marchitarse. Todos estos sueños, estas esperanzas no podrán ser

efectivas más que en un mundo libre de la amenaza de la guerra. Si lo conseguimos estoy persuadido de que los que tomarán la palabra en la próxima exposición universal se divertirán cuando miren la manera como hemos subestimado las capacidades del genio del hombre».

## NO HUBO EMBOTELLAMIENTO

Nueva York, 22 (Efe). — La amenaza de embotellamientos monstruosos en los alrededores de la Feria Mundial de Nueva York, anunciados por los dirigentes de los movimientos integracionistas, no se ha cumplido. La policía, en efecto, dos horas después de la apertura de las taquillas, no ha tenido necesidad de remolcar más que un número muy pequeño de automóviles detenidos, unos por neumáticos desinflados y otros por falta de gasolina.

Hay que hacer ver que el tiempo, sumamente desagradable, con una lluvia constante, más la publicidad dada a las amenazas de embotellamiento efectuadas por los organizadores de las manifestaciones anunciadas para esta mañana por el Congreso de Igualdad Racial, hablan indudablemente, desanimado a muchas personas que, de otra manera, habrían acudido a la inauguración de la exposición.

Los incidentes más importantes parecen ser los que se han registrado en el metro, donde algunos manifestantes, la mayoría negros, han sido detenidos.

## DETENCIONES

Nueva York, 22 (Efe). — La policía detuvo a más de cien personas y expulsaron a algunos más en el momento en que el Presidente Johnson llegaba en helicóptero al recinto de la Feria Mundial.

Fueron cogidos cuando saltaron a un mostrador de una fábrica de cervezas gritando: «Libertad, ahora».

Los arrestados fueron conducidos en coches celulares. Los manifestantes estaban cerca del sitio en que aterrizó el Presidente Johnson.

También han sido arrestados manifestantes que intentaban bloquear las entradas al pabellón de Nueva York.

Entre los expulsados se encontraban James Farmer, Director del CORE (Congreso Nacional para la igualdad Racial), y Bayard Rustin, organizador de la marcha sobre Washington el pasado mes de agosto.

Se han distribuido panfletos en los que se decía que la feria era un «símbolo de la hipocresía norteamericana».

Unas tres horas después de inaugurarse la Feria, la amenaza de «embotellamiento» no ha cuajado, el tráfico en las cercanías, en efecto, se desarrollaba normalmente. Unas treinta personas fueron arrestadas en dos estaciones de metro en las que los manifestantes intentaban interrumpir el tráfico tumbándose en los raíles.

## 45 MIL VISITANTES

A las dos horas de abrirse las puertas, unas 45.000 personas habían visitado ya la feria.

El Presidente Johnson tuvo que recorrer en coche cerca de un kilómetro entre el helicóptero de la feria y el auditorium en el que había de dirigir la palabra a los invitados a la ceremonia inaugural. Para este viaje, se adoptaron medidas de seguridad extremas.

Piquetes formados por miembros del CORE se formaron frente a algunos pabellones en el interior del recinto, pero parece que no se produjeron desórdenes. Entre las instalaciones que fueron objeto de demostraciones, se encontraban las de Florida, Luisiana, Maryland y el Estado de Nueva York.

Un policía ha resultado herido y varios manifestantes sangraban por la cara y cabeza cuando eran conducidos fuera del recinto.

## EL TIEMPO NO ACOMPAÑO

Nueva York, 22 (Corresponsal de Efe). — El tiempo no ha acompañado debidamente a la inauguración de la gran feria mundial de Nueva York. Una inauguración bajo la lluvia, con el «suspenso» de las amenazas negras y con muchos pabellones sin terminar por completo. Entre ellos, el

de Indonesia en frente del español, cuyas torres de entrada se encuentran aún cubiertas por los andamios metálicos. En el pabellón español se ha trabajado durante toda la noche y las primeras luces del día, filtrándose por las celosías de los patios, nos han cogido a los elementos directivos y a algunos «invitados» colocando todavía algo que no estaba en su sitio o, al menos, dando nuestra opinión sobre donde debería colocarse está o aquello.

Sin embargo, como, realmente, el pabellón de España no será inaugurado hasta las siete y media de esta tarde (una y media de la madrugada hora española), todo estará dispuesto para ese momento y lo único que no pueden hacer los españoles es cambiar la noche fría y lluviosa que se anuncia en una auténtica noche primaveral como hubiéramos querido.

## LA GRAN GALA DEL PABELLON ESPAÑOL

A la gran gala inaugural del pabellón de España, presentada por Federico Gallo, asistieron el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, que esta mañana fue una de las personalidades más destacadas en la inauguración de la Feria, los Marqueses de Villaverde, los Condes de Quintanilla, el Alcalde de Barcelona y otros prominentes españoles venidos de nuestro país, con este objeto junto a personalidades de primerísima fila en la sociedad neoyorkina. Los Embajadores de España en Washington y en la ONU y el personal de las respectivas representaciones diplomáticas.

Hará los honores el Comisario General del Pabellón Español, señor García de Saz, y serán, como tantas otras veces los coros y danzas de España quienes pongan, con sus bailes folklóricos, la máxima nota de españolidad en esta pequeña España construida en Nueva York.

## PRESIDIO CASTIELLA

Nueva York, 22 (Efe). — El Ministro de Asuntos Exteriores de España, don Fernando María Castiella, ha presidido esta mañana con las máximas autoridades americanas la inauguración de la Feria Mundial de Nueva York. El señor Castiella, que llegó al recinto de la feria acompañado por los Embajadores de España ante las Naciones Unidas en Washington, por los Directores Generales de Información Diplomática y de Relaciones con Estados Unidos, señores Martín-Gamero y Sagaz, respectivamente, por el Consul General de España en Nueva York, señor Sanz Briz y por el alto personal de las representaciones españolas, ocupó un lugar preferente en el gran Single Bowl, donde se celebró el acto inaugural.

Durante el mismo, el señor Castiella conversó largamente con el Cardenal Spellman, con el Gobernador del Estado de Nueva York, señor Rockefeller. Terminado el solemne acto, en el que pronunció un discurso el Presidente John-

(Viene de la página anterior) damente vigentes mecanismos legales que el proyecto modifica justamente, porque no han mostrado suficiente eficacia. La del señor Fugardo, más que enmienda a la totalidad, lo es al articulado. En cuanto a la del señor Nuño Beato, estima que lleva aneja un confusiónismo de ordenación jurídica. Refiriéndose a la enmienda del señor Puig Maestro-Amado, pese a que la ponencia valora en toda su significación de los argumentos aducidos en ella, ha de rechazarse por considerar innegable que desde mil novecientos cincuenta y seis se han producido modificaciones en la situación social y económica que el legislador no puede ignorar, sin perjuicio de considerar que el proyecto de Ley establece un equilibrio justo y equitativo entre arrendadores y arrendatarios, lo que dará lugar en su aplicación a la disminución de pleitos y conflictos, demostrando ampliamente, a continuación, la oportunidad cronológica de su promulgación, tanto en el aspecto económico como en el social, como asimismo la prudencia de la reforma que se está estudiando. Por último expone detalladamente las numerosas reformas introducidas por la ponencia, recogiendo diversas enmiendas, que están, todas ellas, impregnadas de un justo interés social y siempre con el objetivo de proteger al menos dotado económicamente.

Intervienen seguidamente para aclarar diversos conceptos los señores Navarro y Fugardo suspendiéndose en este punto la primera sesión de trabajo de la Comisión.

La segunda sesión de trabajo de la Comisión de Justicia, estuvo presidida por el señor Fernández Hernando y comenzó con la continuación del debate sobre las enmiendas a la totalidad.

Incidiendo sobre aspectos de ellas intervinieron los señores Puig Maestro-Amado, Fugardo, López Medel, Macian Pérez, Hernández Navarro, Mangano, Villegas Girón, Cabanillas Gala y Filgueira.

En nombre de la ponencia, el señor Reyes Morales resume finalmente todas las intervenciones y hace un amplio análisis de los antecedentes habidos en materia de arrendamientos urbanos. Puntualiza ciertos aspectos en orden a la aplicación del Código Civil y esuima que lo justo y acertado es entrar en el estudio del articulado para corregir los defectos hoy existentes en la

legislación de arrendamientos y que pueden ser corregidos con este proyecto que tiene una honda y profunda preocupación social.

Sometidas a votación las enmiendas a la totalidad, la Comisión acordó desestimarlas por treinta y un votos a favor y ocho en contra.

Antes de entrar en el estudio del articulado, el señor Codon, propone una corrección lexicográfica en el preámbulo.

El artículo primero del proyecto, después de una corrección de estilo propuesta por la ponencia, fue aprobado, con el siguiente texto:

Artículo primero.— Los preceptos de la Ley de Arrendamientos Urbanos de veintidós de diciembre de mil novecientos cincuenta y cinco, articulada por decreto de 13 de abril de mil novecientos cincuenta y seis, que, a continuación se relacionan, quedan modificados o adicionados en la forma siguiente:

Al artículo segundo se presentaron numerosas enmiendas siendo aceptadas todas o parte de las de los señores Martínez de Lecea, García Hernández, Fugardo y López Medel.

Para defender sus enmiendas intervinieron los señores Fernández Blanco, Abello Pascual, Aige Pascual, Fugardo Hernández Navarro, Lloset, Dadin, Villegas Girón, Martí Butrens, Heras Erquilla, Escudero Arias, López Medel, Arcenegui Armona y Fernández Daza. Tras la intervención del señor Cabanillas se levantó la sesión para reanudarla hoy miércoles, a las once y media de la mañana.

Intervienen seguidamente para aclarar diversos conceptos los señores Navarro y Fugardo suspendiéndose en este punto la primera sesión de trabajo de la Comisión.

La segunda sesión de trabajo de la Comisión de Justicia, estuvo presidida por el señor Fernández Hernando y comenzó con la continuación del debate sobre las enmiendas a la totalidad.

Incidiendo sobre aspectos de ellas intervinieron los señores Puig Maestro-Amado, Fugardo, López Medel, Macian Pérez, Hernández Navarro, Mangano, Villegas Girón, Cabanillas Gala y Filgueira.

En nombre de la ponencia, el señor Reyes Morales resume finalmente todas las intervenciones y hace un amplio análisis de los antecedentes habidos en materia de arrendamientos urbanos. Puntualiza ciertos aspectos en orden a la aplicación del Código Civil y esuima que lo justo y acertado es entrar en el estudio del articulado para corregir los defectos hoy existentes en la

legislación de arrendamientos y que pueden ser corregidos con este proyecto que tiene una honda y profunda preocupación social.

Sometidas a votación las enmiendas a la totalidad, la Comisión acordó desestimarlas por treinta y un votos a favor y ocho en contra.

Antes de entrar en el estudio del articulado, el señor Codon, propone una corrección lexicográfica en el preámbulo.

El artículo primero del proyecto, después de una corrección de estilo propuesta por la ponencia, fue aprobado, con el siguiente texto:

Artículo primero.— Los preceptos de la Ley de Arrendamientos Urbanos de veintidós de diciembre de mil novecientos cincuenta y cinco, articulada por decreto de 13 de abril de mil novecientos cincuenta y seis, que, a continuación se relacionan, quedan modificados o adicionados en la forma siguiente:

Al artículo segundo se presentaron numerosas enmiendas siendo aceptadas todas o parte de las de los señores Martínez de Lecea, García Hernández, Fugardo y López Medel.

Para defender sus enmiendas intervinieron los señores Fernández Blanco, Abello Pascual, Aige Pascual, Fugardo Hernández Navarro, Lloset, Dadin, Villegas Girón, Martí Butrens, Heras Erquilla, Escudero Arias, López Medel, Arcenegui Armona y Fernández Daza. Tras la intervención del señor Cabanillas se levantó la sesión para reanudarla hoy miércoles, a las once y media de la mañana.

Intervienen seguidamente para aclarar diversos conceptos los señores Navarro y Fugardo suspendiéndose en este punto la primera sesión de trabajo de la Comisión.

La segunda sesión de trabajo de la Comisión de Justicia, estuvo presidida por el señor Fernández Hernando y comenzó con la continuación del debate sobre las enmiendas a la totalidad.

Incidiendo sobre aspectos de ellas intervinieron los señores Puig Maestro-Amado, Fugardo, López Medel, Macian Pérez, Hernández Navarro, Mangano, Villegas Girón, Cabanillas Gala y Filgueira.

En nombre de la ponencia, el señor Reyes Morales resume finalmente todas las intervenciones y hace un amplio análisis de los antecedentes habidos en materia de arrendamientos urbanos. Puntualiza ciertos aspectos en orden a la aplicación del Código Civil y esuima que lo justo y acertado es entrar en el estudio del articulado para corregir los defectos hoy existentes en la

legislación de arrendamientos y que pueden ser corregidos con este proyecto que tiene una honda y profunda preocupación social.

Sometidas a votación las enmiendas a la totalidad, la Comisión acordó desestimarlas por treinta y un votos a favor y ocho en contra.

Antes de entrar en el estudio del articulado, el señor Codon, propone una corrección lexicográfica en el preámbulo.

El artículo primero del proyecto, después de una corrección de estilo propuesta por la ponencia, fue aprobado, con el siguiente texto:

Artículo primero.— Los preceptos de la Ley de Arrendamientos Urbanos de veintidós de diciembre de mil novecientos cincuenta y cinco, articulada por decreto de 13 de abril de mil novecientos cincuenta y seis, que, a continuación se relacionan, quedan modificados o adicionados en la forma siguiente:

Al artículo segundo se presentaron numerosas enmiendas siendo aceptadas todas o parte de las de los señores Martínez de Lecea, García Hernández, Fugardo y López Medel.

Para defender sus enmiendas intervinieron los señores Fernández Blanco, Abello Pascual, Aige Pascual, Fugardo Hernández Navarro, Lloset, Dadin, Villegas Girón, Martí Butrens, Heras Erquilla, Escudero Arias, López Medel, Arcenegui Armona y Fernández Daza. Tras la intervención del señor Cabanillas se levantó la sesión para reanudarla hoy miércoles, a las once y media de la mañana.

Intervienen seguidamente para aclarar diversos conceptos los señores Navarro y Fugardo suspendiéndose en este punto la primera sesión de trabajo de la Comisión.

La segunda sesión de trabajo de la Comisión de Justicia, estuvo presidida por el señor Fernández Hernando y comenzó con la continuación del debate sobre las enmiendas a la totalidad.

Incidiendo sobre aspectos de ellas intervinieron los señores Puig Maestro-Amado, Fugardo, López Medel, Macian Pérez, Hernández Navarro, Mangano, Villegas Girón, Cabanillas Gala y Filgueira.

En nombre de la ponencia, el señor Reyes Morales resume finalmente todas las intervenciones y hace un amplio análisis de los antecedentes habidos en materia de arrendamientos urbanos. Puntualiza ciertos aspectos en orden a la aplicación del Código Civil y esuima que lo justo y acertado es entrar en el estudio del articulado para corregir los defectos hoy existentes en la

legislación de arrendamientos y que pueden ser corregidos con este proyecto que tiene una honda y profunda preocupación social.

Sometidas a votación las enmiendas a la totalidad, la Comisión acordó desestimarlas por treinta y un votos a favor y ocho en contra.

Antes de entrar en el estudio del articulado, el señor Codon, propone una corrección lexicográfica en el preámbulo.

El artículo primero del proyecto, después de una corrección de estilo propuesta por la ponencia, fue aprobado, con el siguiente texto:

les de administración provincial y las de otros sectores que no estando representados por los Procuradores sindicales por su número y calidad, tienen una función destacada en la vida económica y cultural de la nación. Entonces se aumentó la representación efectiva de las Cortes españolas y se redujo al número preciso la aportación política en el Con.º Nacional.

Se consideraba a las Cortes como el órgano superior de participación del pueblo español en las tareas del Estado, cuya misión principal era la de preparar y elaborar las leyes, sin perjuicio de la sanción que correspondía al Jefe del Estado.

De esta suerte las Cortes se componen de procuradores natos y electivos, y están integradas por los Ministros, los Consejeros Nacionales, los Presidentes de los altos Tribunales y del Consejo de Estado, los representantes de los Sindicatos Nacionales en número no superior a la tercera parte de total de los Procuradores, los Alcaldes de las cincuenta capitales de provincia, los de Ceuta y Melilla y un representante por los demás municipios de cada provincia elegido entre sus miembros por los propios municipios; un representante de cada diputación provincial y mancomunidades interinsulares Canarias, elegidos entre sus miembros por las corporaciones; los Rectores de las Universidades; el Presidente del Instituto de España y dos representantes elegidos entre los miembros de las Reales Academias que lo componen. El presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y dos representantes del mismo elegidos entre sus miembros. El Presidente del Instituto de Ingenieros Civiles y otro representante del mismo, elegido por los presidentes de las Asociaciones de Ingenieros; dos representantes por los Colegios de Abogados; dos de los Colegios Médicos; un representante de los Colegios de Farmacéuticos, un representante de los Colegios de Veterinarios; un representante de los Colegios de Arquitectos; un representante de los Colegios de Licenciados y Doctores de Ciencias y Letras; un representante de los Colegios Notariales; un representante del Colegio Nacional de Procuradores y un representante de los Colegios de Procuradores de los Tribunales, que serán elegidos por las directivas de los respectivos colegios oficiales; tres representantes de las Cámaras Oficiales de Comercio, elegidos por las directivas y aquellas personas que por su jerarquía eclesiástica, militar, administrativa o social o por sus relevantes servicios a España designe el Jefe del Estado en número no superior a cincuenta.

La mesa de las Cortes la integran el Presidente, dos Vicepresidentes y cuatro secretarios, nombrados por Decreto del Jefe del Estado.

Pues bien, las Cortes españolas que ahora van a terminar la legislatura iniciada el 3 de junio de 1961, la componen 308 procuradores como resultante de las elecciones verificadas en cada sector y 295 que corresponden a su condición de procuradores natos.

Legislaturas: Año 1943; año 1946; año 1949, año 1952, año 1955, año 1958, años 1961 o sean siete legislaturas. La octava o sea la que corresponde al año 1964 se iniciará a fines de mayo o en los primeros días de junio. De aquí a entonces, y pasada la del día 23, mañana, se celebrarán una sesión plenaria para aprobar los proyectos de ley de arrendamientos urbanos y de reformas tributarias y otra para que presten juramento los d: la sesión inaugural, que será presidida por el Jefe del Estado.

Desde el año 1943, a la fecha, las Cortes se han reunido en sesión plenaria en ochenta y ocho ocasiones.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



# DON JAIME ANTONIO REYNES ALBERTI

COLONO DE MONNABER

Que falleció ayer a la edad de 48 años, en Fornalutx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Margarita Marroig Busquets; hijo Nicolás; hermanas Francisca, Catalina y Margarita; hermanos políticos José Bernat, Pedro Juan Vicens, Antonio Mayol; Antonia, Bartolomé y María Marroig; Pedro J. Busquets y Miguel Ripoll, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver y al funeral, hoy, a las 8 de la noche, en la Parroquia de Nuestra Señora de la Natividad, de Fornalutx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Economo Caparó, 5. — FORNALUTX.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



# DON LORENZO PERELLO PERELLO

Que falleció ayer a la edad de 82 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus herederos: hijos Damián, Sebastián y Lorenzo; hijas políticas María Servera, Magdalena Rosselló y Magdalena Sastre; nietos, hermanos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, a las 7 de la tarde, en la Iglesia Parroquial de Santa Catalina Tomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Alférez Quetglas Ferrer, 37, 1º.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



# David James Dagnall

Que falleció el 22-4-1964, a la edad de 75 años, en su domicilio.

E. P. D.

Su afligida esposa Eveline, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará en la Iglesia Anglicana, Calvo Sotelo, 211, Terreno, Palma, a las 17 horas. Inhumación Cementerio de Génova, a las 18 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.



# díganos Ud. algo

## ANTONIO PAPELL Y JAIME POMAR

### Un mano a mano poético

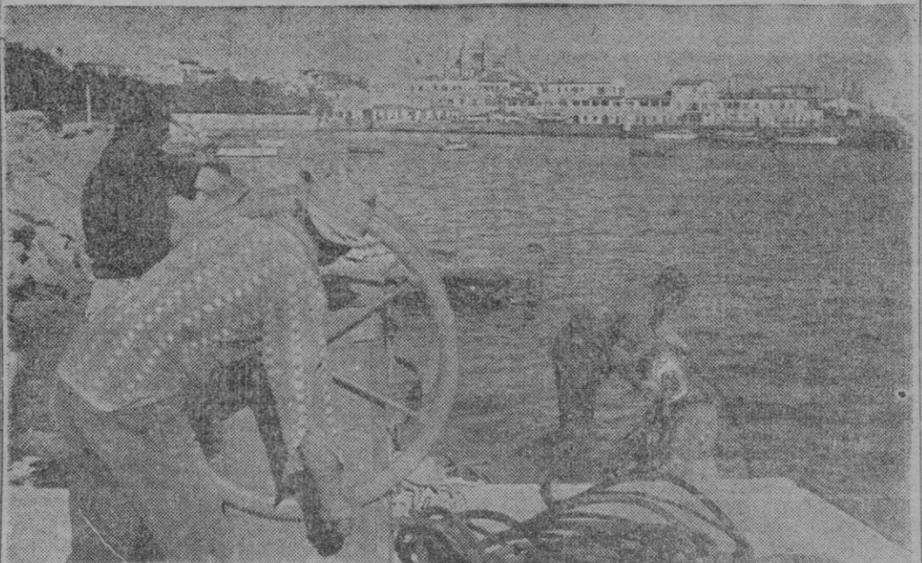
—¿A dónde vas los domingos por la tarde?  
—A divertirme a mi manera, que es la de dejarme llevar por mi espíritu de contradicción. Alguna vez coincidimos la gente y yo.  
—¿A quién buscas en tus horas libres?  
—Las horas libres van cada vez más escasas. De todos modos sería demasiado tópico decir que uno intenta buscarse a sí mismo. Yo creo que vale más que ese así mismo le encuentre a uno.  
—¿Qué deseas?  
—La única aspiración en lo publicado es, por mi parte, transmitir un contenido abstracto con una estructura sencilla, que le de belleza.  
—¿Hay más dolor que alegría en tus poesías?  
—Esto depende de la apreciación... Pero, creo que hay más alegría.  
Seguimos con Jaime Pomar.  
—¿Por qué eres poeta?  
—No lo sé. No sé siquiera si soy o no poeta.  
—¿Por qué escribes, pues?  
—Tal vez para manifestarme vivo ante el mundo.  
—¿Es distinto a los demás, un muchacho poeta?  
—Creo que el joven que escri-

be, que pinta o compone música, inmerso en una sociedad como la moderna, constituye indudablemente un contraste.  
—¿Cómo te diviertes los domingos por la tarde?  
—No puedo contestar de manera concreta. Soy desordenado y de carácter variable, por lo que no existen en mí hábitos ni costumbres permanentes.  
—¿Qué ansias?  
—Que la gente pueda vivir en paz con los otros y consigo mismo. Aunque dicho así suene a palabrería. Aunque sean tantos los que lo dicen y tan pocos los que de verdad lo sienten.  
—¿Hay más dolor que alegría en tus poemas?  
—Son las impresiones expresadas en lenguaje simbólico, de quien se ha apercibido del dolor de los demás y del propio y ha intentado comprender. Tengo la certeza de que son muy pocas las cosas de alegría, pero es muy importante que no olvidemos este giro que silenciosamente se vuelve hacia la luz, como si buscara más alegría.  
—¿A quién buscas en tus horas libres?  
—No busco a nadie.  
—¿Sí, hombre!... Buscas al girasol.  
CALDENTEY

be, que pinta o compone música, inmerso en una sociedad como la moderna, constituye indudablemente un contraste.  
—¿Cómo te diviertes los domingos por la tarde?  
—No puedo contestar de manera concreta. Soy desordenado y de carácter variable, por lo que no existen en mí hábitos ni costumbres permanentes.  
—¿Qué ansias?  
—Que la gente pueda vivir en paz con los otros y consigo mismo. Aunque dicho así suene a palabrería. Aunque sean tantos los que lo dicen y tan pocos los que de verdad lo sienten.  
—¿Hay más dolor que alegría en tus poemas?  
—Son las impresiones expresadas en lenguaje simbólico, de quien se ha apercibido del dolor de los demás y del propio y ha intentado comprender. Tengo la certeza de que son muy pocas las cosas de alegría, pero es muy importante que no olvidemos este giro que silenciosamente se vuelve hacia la luz, como si buscara más alegría.  
—¿A quién buscas en tus horas libres?  
—No busco a nadie.  
—¿Sí, hombre!... Buscas al girasol.  
CALDENTEY

## UN PIE PARA ESTA foto

# El otro aspecto del Paseo Marítimo



A fuerza de saturarnos de noticiarios cinematográficos, de postas a tres tintas, e incluso de la delicia de ambular por el Paseo Marítimo, nos hemos llegado a crear de él una idea un tanto frívola. Nos lo imaginamos siempre con la pintoresca y polícroma nota de los turistas que toman el sol y entran y salen de los hoteles, y con los coches de caballos, y con todo ese mundo feliz y cosmopolita que por él discurre, conveganos en que así.  
Sin embargo hay otra parcela del mismo Paseo Marítimo enteramente distinta. Allí existe también el mundo del trabajo que,

de espaldas a coches y «bikinis», ensancha, embellece, produce, e incluso envía buzos al fondo del mar.  
De vez en cuando, va la pena detenerse ante este aspecto del Paseo Marítimo. Sin el cual el otro no podría existir. Ni este sin aquel. Al fondo, la Catedral, el Club Náutico, todo lo sabido y admirado. Pero en primer término unos hombres que trabajan. Aquí sí que hay verdad y autenticidad.  
Y el mar por delante. El mismo mar de las postales y los balanderos... — F. J. J.

(Foto Juanet).

## buenos días!

### LOS LIBROS DEDICADOS

A ciertos lectores les gusta tener los libros dedicados por sus autores.  
A otros, el asunto les importa un rábano, lo que les interesa son los propios libros.  
También hay gente totalmente indiferente, que está como al margen de la cuestión o, sencillamente, que no acaba bien de entender el asunto.



Recuerdo que, en una Fiesta del Libro, estando en una de esas mesas callejeras, el librero me dijo, bajando la voz y señalándome una señora:

—Dice que si le quiere firmar un libro...  
—Pues, claro, pues no faltaría más.

Y en un bolsillo de la «americana», la pluma estilográfica se me hinchó de orgullo y satisfacción.

Me acerqué a la señora, todo fino y galante, sonriente como un galán antiguo de cine, de esos de bigote-ceja.

La señora me aguardaba con un libro entre las manos. Miré la cubierta. Al libro, evidentemente extraño y bonito, lo firmaba un tal Lajos Zilhay.

—¿Usted quiere que le firme este libro, señora?  
—Sí, me lo ha recomendado mucho una amiga mía, dice que se sufre mucho leyéndolo. Yo soy muy de sufrir, ¿sabe usted? Luego, he oído que usted y aquel otro señor firmaban libros, sin aumentar el precio, y he pensado...

—¿Lo firmé, es claro. ¿Qué trabajo me costaba?  
Las dedicatorias, por otra parte, son un género muy difícil, difícilísimo. Hay autores que lo han resuelto empleando siempre la misma dedicatoria. «A Fulano de tal, homenaje de Mengano». Otros, a cambio de emplear la palabra «homenaje», que les resulta muy campanuda, ponen: «A Fulano, cordialmente, Mengano».

Ciertos escritores que son ellos mismos de carácter campanudo, en lugar de firmar sencillamente con su nombre y apellidos, van y ponen debajo de la dedicatoria: «El Autor, como si ellos, fueran el autor de todo, del libro, del mundo, de la bola, de los astros del cielo y de las criaturas de la tierra».

Es mucha la gente que se queda de que las dedicatorias están escritas con mala letra, como si la mala caligrafía del autor pudiera haber influido en la calidad del libro...

En fin, esto de los libros dedicados es un verdadero laberinto. Dedicar libros es un arte complicado, no hay duda.

Juan BONET  
(Ilustración del autor)

## cojuelo

RECAUDA PARA LOS POBRES

### EL HOMBRE DE LA GARDENIA

Decía una dama sardaniana muy richicha: «¡Qué bonito hace una flor en el ojal de la chaqueta de los caballeros!».

Más determinada la colocación de una flor no puede darse. Pero llevaba razón la dama: hace bonito. Le faltó añadir que la mejor flor para el ojal es la gardenia.

Es flor muy parecida a la camelia, que es inodora. La gardenia, que es flor terminal y solitaria de la planta del mismo nombre, tiene los pétalos, blancos y gruesos, deliciosamente perfumados. Su olor es de una exquisita intermedia entre el perfume del nardo y del jazmín. Es flor de invierno, de delicadísimo cultivo.

Es extraordinario que la gardenia no haya constituido el apelativo de algún personaje novelero del romanticismo. Algo así como el Caballero de las Gardenias, de opoente a la Dama de las Camelias.

A lo mejor mis conocimientos no alcanzan la historia literaria de la gardenia, nombre que proviene de Garden, médico inglés a quien fue dedicada la planta. A lo mejor su historia da comienzo en el ojal de la chaqueta del joven doctor.

Lo cierto y seguro es que los hombres vamos perdiendo en atildamiento y gentileza, bandeándonos entre los que son algo así como flor de lila y los que tienen un concepto bestia de su masculinidad. Ya los hombres no nos perfumamos ni nos prendemos una flor en el ojal.

A un elegante que usaba perfumes caros le dijo un amigo que, a su decir, «olia a hombre»: «No comprendo como tú que eres un macho, te perfumas». A lo que éste le contestó: «Atiende a que yo no lo hago por olerme, sino para no oler a los demás».

Y a mí me ocurrió, en pugna de machos, algo en lo que he meditado muchas veces en punto a quién es quién en sus alardes de hombría.

Tuve un tiempo a un viejo amigo muy querido y yo era un mozo. Como el del verso clásico «érase un hombre a una nariz pegado» era el caballero de mi historia. La mía, en cambio, era por entonces una nariz perfecta. El se llamaba Juan y era un don Juan otoño de tomo y lomo. Lo que le daba carácter y hasta lo embellecía, era su espeso bigote de guías erectas, por arte de bigotera, que le simulaba su prominente nariz.

En cambio, por debajo de la mía, estaba mi labio calvo.

Se estilaba entonces entre la juventud un bigotillo ralo y alargado por la comisura del labio a cada extremo que no le hacía ningún bien a la nariz. Me lo cuidaba con mimo de jardiner.

Vérmelo don Juan y chirriotearse de mí fue todo uno: «Te creía más hombre! — me dijo, con soberbia altanería — Ese bigotillo hace marica».

Me mordí los labios y, con voz pausada y sibilina, le contesté:

—Pues vamos a ver, don Juan, quién de los dos es más hombre. Ahí, en su tocador, tiene

baña, brocha, jabón y navaja. Por turno, usted y yo, nos vamos a afeitar el mostacho. El que se resista a hacerlo será el más presumido de los dos, y por ende, en su opinión, el menos hombre...  
Mi viejo amigo se retorció la guita del mostacho, levantóse paseó, volvió a sentarse... y no dijo nada.

La presunción de aquel hombre estaba en la flor de su bigote, que cuidaba morosamente debajo de su nariz. Y sin embargo, jamás le vi prendida del ojal de la chaqueta, la flor de la gardenia...

A nuestros cuentacorrentistas que nos alcanzaron por la mañana — a la tarde tuvimos que marchar a Manacor para una información y el «Banco» permaneció cerrado — repartimos en quitapenas:

A Leopoldo Soler Pérez, a quien le procuramos pasaje hasta Alicante, TRESCIENTAS pesetas para que pudiera conti-

nuar viaje en tren hasta su tierra de Almería.  
Y al señor Roger, «que por falta de conocimiento del idioma de Shakespeare — el de Molière ya no es suficiente — ha sido descolocado de puerto de aparcamientos, que por fin había conseguido — ¡Dios, a lo que iremos a parar con el turismo! — le entregamos TRES-CIENTAS pesetas.

## Tertulia en la PLAZA MAYOR

### ¡SALVADOS!

—Ha aparecido la «B» de Andratx.  
—¿Dónde?  
—En un letrero que, a la entrada del pueblo, dice: «Villafra de Bonany».

—¿Con «B» final?  
—Con una «B» como una casa.

—Estamos salvados.  
FUNCIONARIOS  
—Los funcionarios municipales andan revueltos.  
—¿Por qué?  
—Porque dicen algunos que en vez de aumentarles la paga, como se dijo hace casi un año, se la van a rebajar.

—Se les compensará de alguna manera.  
—¿Te refieres a las socorridas gratificaciones?  
—Me refiero a lo de siempre.

—Es que esta vez se trata del sueldo base, lo cual es importante a efectos pasivos.  
—Ya verás como se arregla. Sería la primera vez en la historia del municipio que sus funcionarios no saliesen ganando.

### —Es que unos ganan y los otros pierden.

—¿O sea, que hay lo que llamamos «matices»?  
—Exacto.  
—La complicada matización municipal!

LUCES  
—¿Por qué razón desde hace dos noches está la Rambla casi a oscuras?  
—Debe ser para matizar la luz. Una ciudad correctamente iluminada es una ciudad sin matice.

COMODIDAD  
—Estos días se han armado unos buenos líos ante el Hotel Bahía.  
—¿Qué pasa?  
—Que debido a la construcción de un túnel por debajo de la calle Monseñor Palmer, el espacio disponible para la circulación se ha estrechado bastante.

—Es que no es esto sólo. A la estrechez del espacio, se ha venido a añadir el estacionamiento, aunque breve es cierto, de unos autocares, cerca de la puerta del hotel.  
—¿Por qué no se estacionan en el lugar adecuado para ello, en el ensanchamiento del Paseo Marítimo, veinte metros más abajo?  
—Es que veinte metros son muchos metros para turistas de lujo.

JUEZ DE PAZ  
—En Calmarí hubo hace casi un siglo, un Juez de Paz que cuando fue a levantar el cadáver del famoso y terrible bandolero Joan de «Mina», que resultó muerto en un encuentro con la Guardia Civil, dijo: «Resem un Pare Nostro».

«¿Per qui?» preguntó a aterrizado testigo. «Per qui l'ha mort», dijo el Juez de Paz.

CORRUPCION  
—En el quincenario «Santanyi» va escriben «vadellos». Esto es el colmo. ¿Tú tienes la culpa!  
—Los de Santanyi pueden permitirse el lujo de escribir como les dé la gana.  
—No veo la razón.  
—Pues yo sí.  
—¿Cuál es?  
—Porque a éstos, desde que les han quitado el tren no hay quien les tosa.  
—Ni quien les quite la «B».  
La «B» de Santanyi es una «B» bien legítima.

MARIA DEL MAR  
—¿Qué delicia de muchacha esa María del Mar! ¡Cantó como los propios ángeles!  
—La cosa quedó muy redonda. Este Juan Bonet tiene unas ideas muy originales.  
—¿Te refieres a la conferencia?  
—No. Me refiero a su hija. Es la mejor idea que ha tenido en su vida. GAFIM

## ROY ES LA FIESTA DEL LIBRO

Pero ya quedaron lejos aquellas horas preciosas y en unos jardines viejos se han agostado las rosas.

Mas todavía confío que el amigo lector halle algún viejo libro mío que se lance hoy a la calle.

Cómpralo, linda chiquilla. Cómpralo pronto, aunque sea para envolver la tortilla o encender la chimenea.

GIL ARRIBATO

### COPIAS EN PAJUCA

Fiesta del Libro: La Fiesta de más sentido profundo. Como una bandera enhiesta que saluda a todo el mundo.

Cuando esta fecha llegaba, en algún lejano día, yo algún libro publicaba y en el Borne lo vendía.

Y era gozo singular, igual que un baño de flores, mis ejemplares firmar a los amigos lectores.

## La defensa!...

### CONTRA LA INTEMPERIE

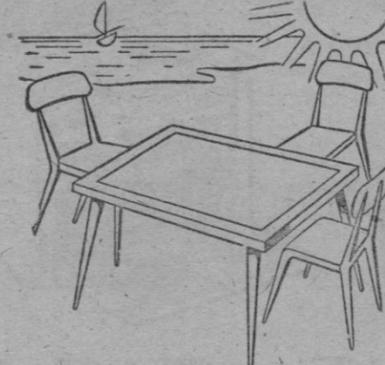


construidos en acero vitrificado y en todos los colores

- SOL
  - LLUVIA
  - ESCARCHA
  - POLVO
  - FUEGO
- DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

# JOSE

DISTRIBUIDOR



- HOTEL
- RESTAURANTE
- BAR
- TERRAZA
- JARDIN

## SAN MIGUEL, 40



**OTRO DIA TRANQUILO**

Ahora tenemos dos acontecimientos a la vista, como si se trataran de dos letras firmadas a pocas horas vista. La llegada del avión que hará el puente aéreo entre Valencia y Barcelona. Trayendo coches desde esos dos puertos; y la casi seguridad que desde los primeros días de Mayo, se inicie la invasión turística.

Consultadas casi todas las líneas charter, se puede tener una idea de lo que se avecina. Hasta ahora, se ha llegado a ciento cuarenta y cuatro vuelos en un día. Hablo de un domingo. Pero en adelante. Hablo de Mayo. Se podrá llegar a doscientos vuelos. Con lo que se puede calcular, un movimiento promedio de cuatro mil pasajeros diarios y días cumbres, de nueve y diez mil. Que desde luego no es el no va más de la congestión en Son San Juan, que para muy entrado el verano, espera días de veinte, veintitrés y veinticinco mil pasajeros.

**MAS DE SALIDA**

Toda esta quincena se está caracterizando por los pocos pasajeros que llegan. Aterriza un avión procedente del extranjero y de él descienden dos docenas de pasajeros, sino es docena y media o una docena. Se marcha el avión, y se lleva cuarenta, cuando menos treinta y a veces, cincuenta.

Sin embargo en los aviones de Iberia, procedentes de la Península, y en especial los que llegan de Barcelona, arriban muchos extranjeros. Son los que han hecho un recorrido por varias ciudades españolas, y que han decidido poner punto final a sus vacaciones en Mallorca, llevándose como última visión de España, un estupendo recuerdo.

**ANIMACION**

La mañana suele ser tranquila. Es cierto que llegan algunos aviones charter. Que dejan su pasaje ni muy alto ni muy breve, y que por algunos minutos conceden animación en el ala izquierda del aeropuerto. Pero una vez que todos esos pasajeros han sido «escasos», por las recepcionistas de las Agencias de Viajes, todo vuelve a su normalidad.

En cambio en el ala derecha, donde se instalan los pasajeros que van a hacer viajes dentro del país, hay horas precisas en que se nota el ambiente. Como también hay horas en que se ve totalmente desierto.

La salida del avión para Madrid, siempre concede la oportunidad de ver un trajinar continuo. Sesenta o setenta pasajeros. Personas que han venido a despedirlos. Empleados que se movilizan para realizar todos los trámites previos a la partida de un avión. En fin, unas veinte personas yendo y viniendo, en torno a esa partida. Y se suma a ellos, el pasaje de Barcelona, o el que acaba de arribar de Valencia. De modo, que la animación se logra en ese momento. Como en esos días, que de pronto se enciende el sol por un instante, y luego las nubes, como mechones de cabello gris, le tapan la cara.

**LLEGADAS**

Cuatro aviones de líneas regulares, procedentes del extranjero, llegaron en las horas de la tarde, y desde luego, otro más, de la compañía BEA, lo hizo ya en horas que corresponden a hoy, jueves.

Sabena, Air France, Lufthansa y KLM, descendieron sobre las pistas de Son San Juan, entre las tres y las seis de la tarde, y los mismos aviones retomaron vuelo y regresaron a las ciudades de donde habían llegado.

Ninguno de los pasajes de dichas líneas fue causa de curiosidad, desorden o comentarios. Mas bien, las filas dobles que se formaban con los pasajeros que se disponían a marchar de regreso a sus países, rompía en algo el ambiente sino tranquilo, por lo menos sobrio, que correspondió a este miércoles.

**ANUNCIO**

Había visto muchas caras conocidas y perfectamente desconocidas, en el día, entre ellas la del Ministro de Laos que llegó de París. Me había sentado en un momento de calma, a hacer algunos apuntes, cuando un amigo viene hacia mí, y me dice:

—¿Sabes que está en Palma el ex marido de Rita Hayworth? No entendí bien o no recordé que el día anterior había hablado con Dick Haymes, y le respondí que si se trataba de Orsen Welles, a lo que él me dijo:

—No. No. Es el norteamericano que canta... Dick no se cuantos. Le agradecí, y anoté en mi agenda:

«Próxima llegada de Rita Hayworth, su hija Jasmina y alguien allegado a la familia». Lo he hecho por pura intuición, porque siempre es bueno darle paso a la intuición muy de vez en cuando.

**DEL DIARIO DE UNA AZAFATA**

Generalmente las azafatas permanecen en Son San Juan media hora, tres cuartos de hora. Hay veces, en que se quedan de un día para otro. Por eso resulta difícil de identificarlas. Siempre, o casi siempre, caminan en parejas. Dos rubias muy alías. O una rubia y una morena. O una pelirroja y una ligeramente gordita, en ese caso ya no es necesario fijarse en el color del cabello.

Todas estas chicas que van de nube en nube, antes que de aeropuerto en aeropuerto, tienen siempre muchas cosas que contar, por eso he considerado que será de interés para ustedes dar a conocer algunas páginas del diario de una de ellas. Así, tomadas al completo azar. Tal vez, esta gestión que recién he comenzado hoy, se pueda concretar en la próxima semana.

COCO MENESES



**MOTOCULTOR MIASA Hakorette**

**Robusto, poderoso y manejable**  
Con su fuerza activa de 7 HP desarrolla una gran capacidad de trabajo para toda clase de tareas y en toda clase de terreno. Penetra en zonas inaccesibles. Se conduce y maneja con facilidad y descanso.

**Sin averías y... ¡económico!**  
Comprobado y revisado pieza por pieza. Garantizado por 6 meses. Al precio de 23.000 ptas., que se amortizan en una cosecha, con lo que ahorra en jornales y con lo que produce en rendimientos. ¡Y dura largos años!

Pida información hoy mismo, sin compromiso

ENVIE este cupón a MIASA PROVENZA, 326 BARCELONA - 9

Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

Concesionarios en: MALLORCA - D. Juan Calvo, cap. Riera Pou, 7. CIUDADELA (Menorca) - D. Jorge Camps, Pl. Cabri-zas, 10. Tel. 285

**VIVA FELIZ Y SIN DOLOR**  
Tomando **Calmante vitaminado**  
contra dolores de cabeza, neuralgias, resfriados. **Contiene Vitamina B1**

**agenda**

23 de Abril de 1939

**En el patio del antiguo Colegio de Montesión fue inaugurado un monumento del que fue humilde y santo portero de la Residencia de Padre Jesuitas, San Alonso Rodríguez. La estatua, tallada en mármol de Felanitx, y debida al escultor Tomás Vila, es una notable obra de arte. El monumento ha sido levantado por iniciativa de la «Fia Unión de devotos de San Alonso Rodríguez», y costado por suscripción popular.**

Alemania y Lituania han firmado un pacto de no agresión.

En su recorrido triunfal por Andalucía, el Caudillo, visitó el Santuario de la Cabeza, rindiendo homenaje a los héroes que allí cayeron. Luego entró en Córdoba, siendo recibido por una ingente muchedumbre que le aclamó y vitoreó.

**RADIO**

**RADIO MALLORCA**  
1450 KCS KW.  
Programa para hoy  
8: Apertura Señales horarias; 8:02: Bachillerato radiofónico; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9:29: Galería breve; 9:30: La música alegre el trabajo; 10:29: Galería breve; 10:30: Radioscope; 11:29: Galería breve; 11:30: Nuria; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Rosa María; 12:39: Par: ustedes, amigos; 13: Discomanía; 13:29: Galería breve; 13:30: Emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 1: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Torneo en microscurra; 14:20: Palm a las dos y veintia; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: El criminal nunca gana; 15:49: Galería breve; 16: Emisión de solicitudes; 16:18: La última jugada; 16:30: Novedades en la discoteca; 16:59: Galería breve; 17: La rival; 17:30: Fray María de Porres; 18: Anigo Foxtrot; 18:30 U- nombre con orgullo; 19: Galería breve; 19:01: Louis Armstrong; 19:15: Arte y peinado; 19:35: Onda práctica; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Emisión de solicitudes; 20:15: No-do de los deportes; 20:25: Cupón del Ciego; 20:30: Enigma Flex; 20:45: Media hora contigo; 21:45: Mil reales en su hogar; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: El micrófono en el ruedo; 22:30: Rey-fra musical; 22:45: Ustedes son formidables; 24: Lectura de los programa para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR**  
1340 Kc. — 2238 m.  
Programa para hoy  
Hora 9,55: Apertura; 10,00: Club matinal; 10,30: Lo que dice la prensa de hoy; 11,00: E.A.K. informa; 11,45: Eva; 12, Regina Coeli; 12,05: Almanaque; 12,25: Canciones que triunfan; 12,45: El León de Judá, Cap. 15; 13,00: Aperitivo con música; 13,30: Emisión especial para el Clero; 13,45: Discografía; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 15,00: Orientación cinematográfica; 15,30: Noticias Pepsi; 15,35: Discos para Vd.; 16,00: Bachillerato radiofónico; 16,30: Cita de Orquestas; 17,00: La Señora de Manderley. Cap. 36; 17,30: Concierto en ritmo; 18,30: Espectáculo lírico español: El Niño Judío; 19,00: El Amigo Mundo; 19,30: Carrusel; 20,00: Concierto selecto: Cuadro de una Exposición, de Moussorgsky; 20,45: Santo Rosario; 21,15: Panorama deportivo; 21,30: El Católico al Día; 21,45: Radio Vaticana; 22,00: Radio Nacional de España; 22,30: Curso de Contabilidad; 23,00: Firmamento musical; 23,15: Buenas noches y curre.

**TELEVISION**

Programa para hoy DE SOBREMESA  
2:15: Avance de Telediario; 2:17: Primera página; 2:30: Desde su pareja; 3:00: Telediario; 3:20: Telecrónica nacional; 3:30: Para vosotras; 3:40: Los muer-

tos no se chupan el dedo (novela); 4:00: Final.

**PROGRAMA INFANTIL**  
4:02: Dibujos animados; 4:12: Caravana; 5:15: Recreo.

**CULTURAL**  
6:00: Academi TV; 7:00: Universidad TV.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
7:30: Avance de Telediario; 7:33: «Barco a la vista»; 8:00: Equipo de vuelo; 8:30: Buzz Bunny; 8:40: La familia por dentro; 8:55: Mundo ligero; 9:00: El Séneca y las palabras; 9:30: Telediario; 9:50 El tiempo; 9:55: Marcando el compás; 10:00: En directo, retransmisión desde la piscina Moscardó, de la competición para el trofeo XXV Años de Paz; 11:00: Los Intocables; 12:00 Telediario; 12:20: El programa de mañana; 12:25: Medianoche; 12:30: Cierre.

**EL TIEMPO**

**PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Nubosidad de nivel alto, bastante abundante. Vientos moderados. Buena mar.

**OBSERVACIONES**  
Temperatura máxima: 22,5 grados a las 15 horas de ayer.  
Temperatura mínima: 6,5 grados a las 6,15 horas de ayer.  
Humedad relativa: 56 por 100

**VIVIR MEJOR con AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala**

**FARMACIAS DE TURIS**

(De 9 mañana a 10 noche)  
Alemany, Concepción, 128. Tel. 14996; Antich, Calvo Sotelo 306 (Terreno), Tel. 31230; Artigues Rubí, 11. Tel. 13821; Buñola Call, 12. Tel. 22374; Coll, Monjas 2 Tlf. 12555; Forteza, Miguel Santandreu 87 Tel. 15811; González, Fátima, 60 (Sta. Catalina) Tlf. 31021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tlf. 51860; (o) Mas caró, General Goded 13 (Junta Pl. Cort). Tlf. 12663; Muntaner, Plaza San Antonio 47- Tlf. 13496; Planas, San Nicolás, 30. Tlf. 23493; Santandreu, Fausto Morrell, 16 Tel. 22859; Torres Ramiro de Maetz, 7 (Son Pizá) Tlf. 32311; Vidal Tte. C. Franco, 15 (Azpargo R. Caró). Tlf. 15362; (o) Vda. Trián, San Miguel, 159. Teléfono 12331.

**SERVICIO NOCTURNO**  
De 10 noche a 9 mañana \* Nadal, Plaza de Cort, 2 Tef. 12636.

Abiertos hasta las 11 de la noche  
Alemany, Concepción, 128; Manera, Fray Luis Jaume, 73; (o) Tienen servicio de oxígeno

**SERVICIO MEDICO QUIRURGICO**  
del Colegio Oficial de Médicos  
**SERVICIO PERMANENTE**  
Vía Roma 29 Teléfono 11225

Servicio Médico Urgente: «LA CRUZ BLANCA» Teléfono 16641

**CUPON DEL CIEGO**

**530**

**ferrochie**

Se complace en presentar su más moderno mobiliario para

- BARES
- CAFETERIAS
- RESTAURANTES
- RESIDENCIAS
- HOTELES
- PISCINAS
- TERRAZAS

Solicite catálogo y presupuesto  
**FABRICA de MUEBLES METALICOS**  
PALLARS, 156-158 (N.) BARCELONA



EXCEPCIONALES MODELOS DE ALUMINIO FABRICADOS BAJO PATENTE

**HORNILLO "ULTRA-23"**  
**COCINA TIPO "POPULAR"**  
**COCINA LUJO "OMNIA"**

**GAS FIRPE**

Sin peligro de explosión ni de intoxicación

Suministro de líquido a domicilio, en Palma, llamando a los números 51354 y 15476

**EMPLEE GAS FIRPE - SIN NINGUN PELIGRO**

EXPOSICION y VENTA: BLANQUERNA, 25 - TELEFONO 51354

# El Patronato Falange Balear para la mejora de la Vivienda Rural efectuó ayer en Manacor, pagos por valor de 305.000 pts.



El camarada Boloqui, durante su intervención en el acto. — (Foto «Juanets».)

Seguendo la campaña revalorizadora de la vivienda rural, con siembra, entre la rura la mallorquina, de subvenciones, anticipos y préstamos, los camaradas de la Jefatura Provincial se destacaron ayer tarde a Manacor en equipo formado por el Delegado Provincial de la Vivienda, don Canuto Boloqui, el tesorero Provincial, don Santiago Llull de Diego y el Consejero Provincial don Jorge Andreu.

En la Jefatura Local de Falange aguardaban las siguientes autoridades y jerarquías: don Jorge Servera Pont, Alcalde y Jefe Local; señorita Margarita Forteza, Delegada Local de la Sección Femenina, acompañada de la señorita María Cruz; don Guillermo Quetglas, Ponente Secretario del Consejo Local; don Miguel Ange Riera Nadal, Delegado Comarcal Sindical; don Salvador Bauzá, Delegado Comarcal de Juventudes; don Alfonso Puerto, miembro del Patronato; y numerosos componentes del Consejo Local.

Abierta la sesión en el salón de actos de la Jefatura Local, el señor Boloqui procedió a entre-

gar los resguardos a los beneficiarios.

Fueron entregadas hasta trescientas cinco mil pesetas, por los siguientes conceptos: Por Subvenciones (regaladas) 55.000 pesetas, resultado de la imcoación de once expedientes. Por Anticipos (sin interés, a devoluer en diez anualidades) resultado de doce expedientes, ciento diez mil pesetas. Y por Préstamos (con interés al 4 por 100, a reintegrar en quince anualidades) en siete expedientes, ciento cuarenta mil pesetas.

NI que decir tiene la satisfacción con que los beneficiarios recogían los resguardos de sus subvenciones, anticipos y préstamos.

El Delegado Provincial de la Vivienda cerró el acto con un atinado parlamento en el que justificó e historió la labor del Patronato Falange Balear.

«No queremos que vosotros — dirigiéndose a los beneficiarios — tengáis que desplazaros a Palma — les dijo — pero no creáis por esto que nosotros hayamos venido aquí para celebrar un acto de propaganda, sino sencillamente, de justicia social.

Nuestro Estado, en la vigencia de nuestro Movimiento, está siempre y pronto, en toda ocasión, al ejercicio de su justicia distributiva, como en este acto que estamos celebrando. Así han podido ocurrir estos XXV Años de Paz en España, a cuya efemérides dedicamos ahora todos nuestros afanes y realidades».

El señor Boloqui fue muy aplaudido.

Los expedicionarios fueron despedidos con extremada simpatía por autoridades y jerarquías.

## CIRCULO MALLORQUIN

### CONFERENCIA POR D. LORENZO LLITERAS

Mañana viernes, día 24 de abril, el miembro de la entidad «Amigos de los Castillos» y Economo de la Parroquia de San Nicolás de esta Ciudad, Rdo. don Lorenzo Lliteras, dará una conferencia sobre el siguiente tema: «Orígenes del Castillo de Capdepera».

El acto comenzará a las 8 menos cuarto de la tarde.

# JORNADA DE GRAN ACTIVIDAD DEL GOBERNADOR CIVIL EN IBIZA

También visitó la isla de Formentera

Esta tarde regresará a Palma el señor Alvarez-Buylla

IBIZA. (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal B. Roig). Extraordinaria la actividad desplegada a lo largo del día de ayer por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez - Buylla. Infatigablemente desde mediada la mañana hasta las primeras horas de la noche recorrió la isla de punta a cabo, viajó a Formentera y de nuevo en Ibiza siguió visitando industrias, lugares para conocer personalmente cuanto se ha hecho, lo que está en proyecto y, esencialmente, imponerse de los problemas, de las necesidades que en cada punto hay planteados o en vías de solución.

A las diez de la mañana fue cumplimentado en el hotel donde se aloja, sito en San Antonio de la Playa, por el Ayuntamiento en Pleno de la localidad. Nuestra

primera autoridad civil tuvo un cambio de impresiones con sus visitantes quienes le informaron ampliamente de cuanto les afecta, no sólo sobre el auge turístico que está tomando el término sino las dificultades que atraviesan debidas a ese mismo fenómeno.

Media hora después iniciaba su recorrido. Iba acompañado por el Delegado Insular del Gobierno, don José Morey; Delegados provincial e insular de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada, y don José Serra, respectivamente.

En San Antonio de la Playa invirtió treinta minutos en la visita, dándole por terminada en el Hotel «Palmyra», de reciente sima construcción y próximo a inaugurarse.

Desde aquí marchó a San José. En la puerta del Ayuntamiento le recibió el Consistorio pasando seguidamente al salón de sesiones conversando ampliamente con el Alcalde en torno a diversos asuntos.

A las once horas y cuarenta minutos llegaba a La Canal, donde embarcó rumbo a Formentera. Aquí se unían a los visitantes el Ingeniero Director del Grupo de Puertos de Baleares, don Rafael Soler, Delegado de la Factoría de Campsa señor Homar y el de Gesa señor Costa.

Llegados a La Sabina, el señor Alvarez - Buylla, fue recibido en el puerto por el Alcalde de la localidad. Los visitantes, recorrieron detenidamente el puerto contemplando las importantes obras de mejora que se están llevando a cabo.

Poco después de la una de la tarde los expedicionarios llega-

ban a la capital de la isla, San Francisco Javier, siendo cumplimentados por el Ayuntamiento y fuerzas vivas.

Como en los anteriores lugares aquí se trataron los muy diversos asuntos que afectan a la isla y se dió cuenta al Gobernador Civil de las gestiones que se tienen realizadas para resolver conjuntamente el problema del suministro de energía eléctrica y también el del agua potable teniendo en proyecto la conversión del agua del mar con lo que se garantizaría el abastecimiento necesario de la población.

La comitiva recorrió la isla y después de almorzar en un hotel a las cinco y media de la tarde emprendían viaje de regreso a Ibiza.

De nuevo en esta isla visitaban la urbanización denominada «Molinos - Figueretas», una estupenda realidad de notable valía.

A las siete y media de la tarde entraban en la Factoría de C.A.M.P.S.A. y a las ocho lo hacía en la de G.E.S.A. En ambas sus respectivos Delegados, insulares informaron al Gobernador Civil y acompañantes sobre cuanto interesaron.

Media hora después llegaban al puerto de Ibiza que igualmente recorrieron con detenimiento mostrándose muy complacidos por las obras de mejora llevadas a cabo en él como en las inmediaciones, dando con esto finalizada la apretada jornada.

La estancia del señor Alvarez-Buylla se prolongará hasta las cinco de la tarde de hoy, jueves. Por la mañana continuará visitando diversos puntos y después de almorzar, vía aérea saldrá para Mallorca.

## CIRCULO CULTURAL

### MEDINA

# Hoy, conferencia de Coco Meneses

Esta tarde, a las 8, tendrá lugar en el Círculo Cultural Medina, la anunciada conferencia a cargo del periodista peruano Coco Meneses, redactor de «BALEARES», con motivo de celebrarse la Fiesta del Libro.

El tema sumamente interesante «Transformación del idioma español en Hispanoamérica» será ilustrado con varias grabaciones a cargo de dos profesionales del teatro, para mejor comprensión de la charla.

Presentará al conferenciante el conocido escritor Juan Bonet.

El acto como de costumbre será público y dará comienzo a la hora indicada, en el Salón de Conferencias del S.E.U., calle San Jaime, 33.

Es de esperar una nutrida concurrencia con motivo de la celebración del Día del Libro, que cada año va ganando más partidarios y adeptos.

# Prosigue con gran éxito la Semana de Orientación Pedagógica

En esta tercera charla-conferencia sobre educación para padres y educadores, el orador, P. Miguel M. Bertrán Quera, S. J., con su exposición profunda y a la vez clara de los problemas educacionales, ha expuesto cuatro aspectos fundamentales: cómo dar una educación familiar, social, moral y religiosa.

Ha señalado como condiciones básicas para la educación familiar; la convivencia, la confianza, y la ejemplaridad, desarrollando extensamente la segunda por la dificultad que tienen los jóvenes de entenderse hoy más que nunca con los mayores.

Pasó a continuación a tratar las ventajas y desventajas que podían aportar a la educación familiar, la TV, la radio y cine, los libros, excursiones, etc. Ha dicho: «No se han podido hacer todavía estudios suficientemente científicos sobre el impacto de la TV en la estructura-imaginativa - emotiva - nerviosa del niño y del adolescente. Ni tampoco de cómo puede cambiar el ambiente familiar para bien o para mal. «Un alerta es lo más prudente, junto con la moderación y control de su uso.

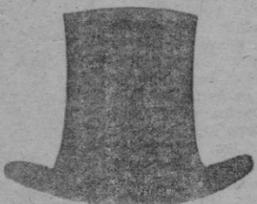
La educación social ha de abarcar lo externo y lo interno. Hoy día se da poca importancia a lo exterior, desconociendo un principio psicológico importante: que la imitación es uno de los medios más eficaces para educar y de educarse; y que imitamos lo que vemos en los demás. Ha puesto de manifiesto el orador una mayor necesidad de educar cívicamente y patrióticamente a los hijos y alumnos.

Sobre educación moral, el orador nos ha puesto en alerta acerca de algunas tendencias modernas que abogan por ir olvidando la palabra pecado, con la excusa de que fomenta una pedagogía más bien negativa y de temor. La educación moral del hijo ha de ser siempre positiva, pero según las normas objetivas de los Maestros de la Iglesia, no según la opinión de pseudopedagogos con espíritu más naturalista que sobrenatural.

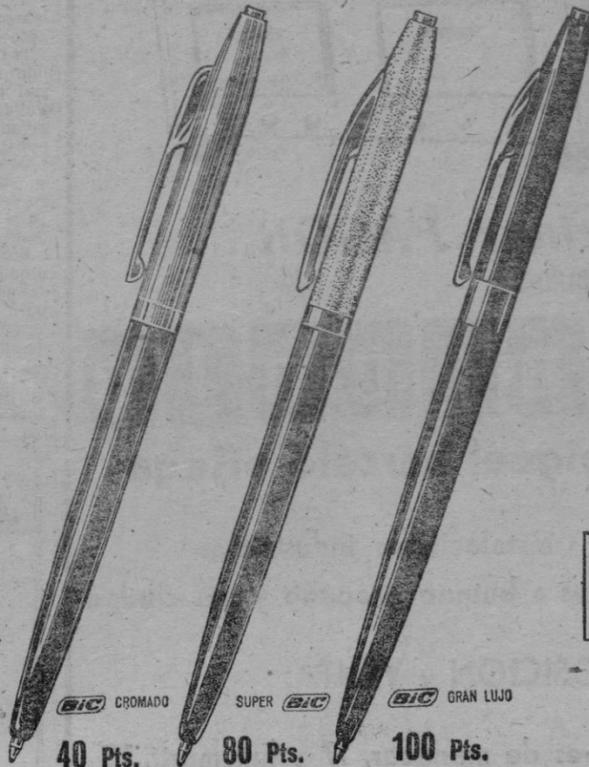
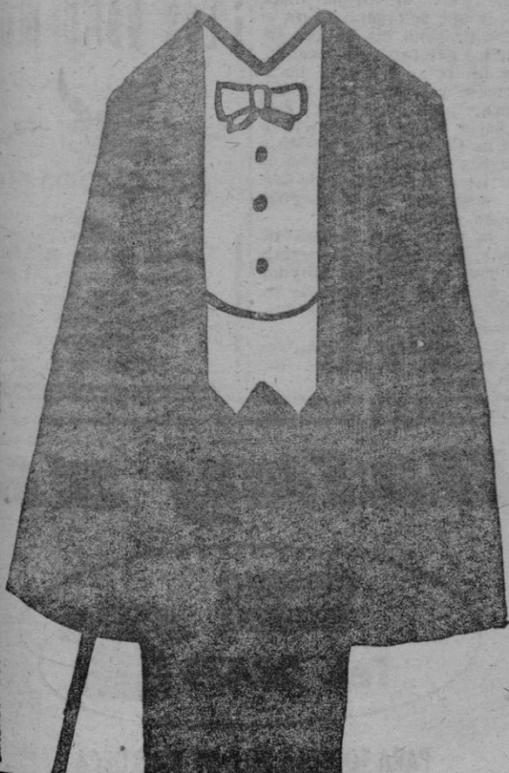
La educación religiosa, ha dicho, se ha de beber principalmente en casa y de los padres. Una «frialdad» e indiferencia del padre o de la madre en esta materia, es un daño grave y hondo para la personalidad del hijo. Ha pasado revista a las crisis de la fe que puede encontrar el niño y el adolescente en el curso de su vida, dentro de casa, en el colegio y en la calle.

El orador ha terminado citando a Pablo VI sobre la necesidad de estudiar más hondamente nuestra fe, para enseñarla a los hijos: «Quizás no pocos de vosotros tenéis de la religión conceptos imprecisos y contradictorios, quizás pensáis de la fe aquello que no es: obstáculo del pensamiento, traba del progreso, humillación del hombre, tristeza de la vida... No, el cristianismo es alegría».

Para esta noche, el tema de la cuarta conferencia es: «La educación psicológica del corazón». A las 8 de la tarde en el Salón de Actos del Colegio de Ntra. Señora de Montesión.



# SON «CHIC» LOS NUEVOS



Los nuevos BIC - LUJO ofrecen: Verdadero lujo = elegancia + calidad.

Son tan elegantes como los modelos de mucho más precio y escriben mejor por su asombrosa bala BIC de carburo de tungsteno.

**BIC - CROMADO M. 8:** Capuchón y clip cromado inalterable - Cuerpo negro y 5 maravillosos tonos pastel. **Pesetas 40' -**

**SUPER - BIC M. 12:** Capuchón dorado mate. Clip, anillo y pulsador dorados brillante. Cuerpo negro, blanco, verde, rojo y 5 tonos pastel moda. **Pesetas 80' -**

**BIC - GRAN LUJO M. 16:** Línea muy afinada. Clip, pulsador y ancho anillo dorados. Cuerpo negro. **Pesetas 100' -**

**RECAMBIOS** con punta normal o fina y nueva bala de carburo de tungsteno. 4 colores de tinta. Presentados en tubo de vidrio. **SOLAMENTE 9' - Pesetas**



# Crónica de Sociedad

## Enlace Janer-Pampillón

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Soledad, y bendecida por el Rdo. don Miguel Pons Sastre se celebró la boda de don Miguel Janer Lladó con la señorita María Pampillón Rojas.

Fueron apadrinados por sus respectivos padres don Juan Janer Thomá y doña Antonia Lladó Suárez, y don Abelardo Pampillón Ordoñez, Comandante de Infantería y doña María Rojas Cuba.

Como testigos firmaron el acta por parte de la desposada, don Andrés Lladó Pampillón y don Abelardo Pampillón Rojas, y por parte del contrayente, don Antonio Sotías Picornell y don Juan Gavá Mascaró.

Los invitados a la boda fueron delicadamente obsequiados. Los novios salieron para la península en viaje de bodas.

## REGALOS BODA JUYERIA COFRADO

## Enlace Estrellas Brunet

Ayer unieron en el santo lazo del matrimonio la señorita Margarita Brunet Pascual con don Gregorio Estrellas Mateu, Profesor de la Escuela Sindical de Formación Profesional «Virgen de Lluca» Entró la novia en el templo del brazo de su padre don Juan Bru-

net haciéndolo el novio del de su madre doña Ana Mateu.

Celebró la misa de velaciones y bendijo la unión nupcial el Rvdo. Cura Económico don Bartolomé Bosch.

Por parte del novio firmaron el acta testimonial don Pedro Morey Gralla, don Pedro Muntaner Palou y don Antonio Mateu Mateu.

Por parte de la novia firmaron don Antonio Brunet, don Lorenzo Riera y don Andrés Negre.

Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo.

La novel pareja emprenderá hoy viaje de luna de miel por la península y sur de Francia.

## SU JERSEY EN BOUTIQUE LIZ

## Enlace Estelrich-Darder

En la iglesia de la Misión, se celebró la boda de don Gabriel Estelrich Morell, con la señorita Catalina Darder Font.

La unión fue bendecida, celebrando también la misa de velaciones por el Rvdo. P. José Martí del C. M.

Apadrinaron la boda por el novio sus tíos don Salvador Ferrer Juan y doña Antonia Ferrer Juan, Vda. de Llofriu y por la novia, sus padres don José Darder Borrás y doña Margarita Font Bauzá.

Firmaron el acta como testigos por el contrayente, sus primos don Jaime y don Matías Llofriu y don Rafael Adrover y por la desposada sus tíos don Juan Darder, don Antonio Font y su hermano don José.

La boda se celebró en la intimidad debido al reciente luto de la familia del novio.

## SU JERSEY EN BOUTIQUE LIZ

## Natalicio

El hogar de los esposos don Guillermo Coll Quintana y doña Ana Mora Pujol se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, su primogénita a la que se le impondrá el nombre de María Belén.

## Secretariado Diocesano de Convivencias de Mujeres

Se recuerda a todas las señoras que han practicado Convivencias que la Última mensual, tendrá lugar, Dios mediante, mañana Viernes, día 24, a las 4:30 de la tarde en el local de Zavellá núm. 17.

## VUELVE...!

## CANTINFLAS

# «Cuando la poesía se hace canción»; conferencia de Juan Bonet en la Caja de Pensiones

## LAS INTERVENCIONES MUSICALES DE MARIA DEL MAR BONET, CONSTITUYERON UNA AUTENTICA REVELACION



Fue realmente una velada deliciosa, la que ayer nos ofrecieron en el Salón de la Casa de Cultura, de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, nuestro compañero Juan Bonet y su hija María del Mar, el primero como conferenciante y la segunda como ilustradora musical de la amena y actualísima disertación que llevaba por título «Cuando la Poesía se hace Canción».

Juan Bonet comenzó expresando que en nuestros días la poesía circunscribe su temática casi exclusivamente a la problemática social y al testimonio más o menos objetivo de una determinada realidad o, en último caso a una búsqueda de Dios en las cosas y en uno mismo. Numerosos y tajantes testimonios adujo el conferenciante en apoyo de esta realidad poética actual, puesta de manifiesto por los manifiestos y declaraciones de los más importantes poetas de nuestros días.

La poesía pues, ha abandonado antiguos temas —el mar, la rosa, la muchacha— y principalmente uno y muy importante: el amor. Parece como si los poetas de hoy relegasen deliberadamente el tema del amor y dedicasen sus esfuerzos a reivindicaciones colectivas más inmediatas y tal vez más positivas. «Pero en esta postura —dijo Juan Bonet— hay un sí y un no de razón: Y en todo caso, la poesía ha vuelto por sus antiguos fueros a través de la canción». La canción sigue hablando de amor a las gentes y muchas de las mejores de hoy, han sido compuestas por renombrados poetas quienes en su producción estrictamente literaria

surcan derroteros muy distintos.

Con ello, terminó diciendo el conferenciante, la poesía sigue por sus antiguos fueros y halla, a través de la canción, un nuevo vehículo de expresión mucho más amplio que el de las limitadas ediciones de los libros de poesía. La poesía empezó siendo canción y hoy vuelve a serlo, como menester del oficio tan antiguo y tan moderno de la juglaría.

Seguidamente, y para ilustrar con algunos ejemplos la disertación de nuestro compañero, su hija María del Mar —que sólo cuenta 17 años de edad y que no pretende en modo alguno ser considerada como intérprete aficionada— nos ofreció, acompañándose de la guitarra, un delicioso repertorio de canciones, que constituyeron una auténtica revelación.

Con un gran estilo, sin excentricidades ni estridencias, pausadamente, reposadamente, nos ofreció una popularísima guajira mejicana, una antigua canción menorquina, la creación de Edith Piaf «Je ne regrette rien», la creación de George Brassers «La parapluie» y finalmente, su propia versión en mallorquín de «No tengo edad para amarte». Todas las canciones del repertorio, y especialmente la última causaron una gran impresión entre el numeroso público quien premió a María del Mar con una serie de calurosos y nutritivos aplausos.

Sinceramente unimos nuestras felicitaciones a las muchas que padre e hija recibieron al final de la velada que comentamos y que nos gustaría ver repetida en próximas ocasiones.

## Conferencia de Avaro de Laiglesia

### EL PROXIMO SABADO EN «TAGOMAGO»

Para el próximo sábado «Los Valldemosa» anuncian la inauguración del ciclo de conferencias que preparan en su «bote». Para la apertura de estas charlas —inéditas en lo que al escenario se refiere— ha sido llamado el famoso humorista primer novelista español del género, Alvaro de Laiglesia, el inquieto director de «La Codorniz», cuyas dotes de orador ya son conocidas en Palma, por cuanto fue conferenciante una vez en los salones del Circulo Mallorquín.

Alvaro de Laiglesia pronunciará su conferencia a las ocho de la noche, en «Tagomago» y hablará sobre el tema «La mujer, el cabaret, el humor y la novela».

«Los Valldemosa» ruegan que hagamos saber a los interesados en asistir reserven su mesa con antelación, llamando al número 32657.

## Ministerio de Información y Turismo

### Exámenes para habilitar Guías, sin conocimiento de idiomas y Guías Intérpretes Provinciales de Baleares

Estando próximo a finalizar el plazo de admisión de instancias para tomar parte en los exámenes para la habilitación de dichos profesionales, se recuerda que las solicitudes pueden presentarse en la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, Avda. Jaime III núm. 48 Pral. Palma de Mallorca, donde asimismo se informará ampliamente sobre los exámenes expresados.

Para intervenir en los exámenes para habilitar Guías-Intérpretes Provinciales de Baleares, es suficiente contar en posesión de un idioma europeo occidental, no siendo necesario título académico alguno.

### Proyección de diapositivas sobre Suecia y Egipto EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES

El acto se abrió con la audición de un disco de música y cantos populares de Suecia.

Tras unas breves palabras de presentación a cargo del Rdo. P. L. Garí-Jaume, T.O.R., el Sr. Gösta Seger dirigió a la selecta y numerosa concurrencia un cordial saludo, agradeciendo al Circulo de Bellas Artes la agradable oportunidad de dar a conocer al público mallorquín las bellezas, monumentos y costumbres de su país.

Acto seguido se procedió a la proyección de unas ciento cincuenta vistas a color sobre Suecia y Egipto, como estaba anunciado. El Sr. Seger, con breves y atinadas palabras en sueco, que tradujo al castellano Miss Vera Jchan-són, guía sueca residente en Palma desde hace varios años, iba explicando cada una de las diapositivas. Toda las imágenes ofrecidas resultaron magníficas de colorido y ambientación.

Al final, se escuchó un disco de música religiosa concretamente, un salmo de David que se canta en las iglesias de Suecia

## Fomento del Turismo

### EXCURSION A «MONCAIRE» (SOLLER)

Hermosísima excursión —no celebrada por el Grupo hace años— la que se organiza para el domingo próximo día 26, con salida de los autocares del local social a las ocho y cuarto hacia Valldemosa y Deyá, donde se desayunará, para proseguir después hacia Sóller y carretera a Lluc o La Calobra hasta el «Mirador de Ses Barques», iniciándose en este lugar la marcha a pie hasta el manantial de «Moncaire» donde se comerá.

Por la tarde, por camino de montaña, se volverá a la carretera general y precitado Mirador para tomar los autocares de regreso a Palma, efectuándose breve parada en el «Coll».

-Comida individual. Kilómetros a pie, alrededor de catorce. Plazas limitadas.

## La festividad de San Marcos ACTOS EN EL CASTILLO DE BELLVER

El día 25 del corriente, festividad de San Marcos Evangelista Patrono del Castillo de Bellver, a las 12 horas, tendrá lugar una misa que se celebrará en la Capilla del Castillo, con asistencia de la Corporación Municipal y otras personalidades. Para el acto han sido especialmente invitados los miembros de la Asociación de Amigos de los Castillos.

Se recuerda que, como todos los años, la entrada al Castillo en este día será gratuita.

## Religiosas

### SANTORAL

San Jorge. CULTOS PARA MAÑANA San Fidei de Sigmaringa, mr. Cuarenta Horas

—Concluyen en el Oratorio de las Miñonas, en honor del Sto. Cristo. Por la tarde Exposición del Snto. Sacramento del Altar Después de rezado el Santo rosario, ejercicio del Triduo y solemne reserva de S. D. M.

Actos religiosos —En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia. S. Felipe Neri.

—En el Socorro, por ser la fiesta de la Conversión de San Agustín Patrón de la V. O. T. a las 8 habrá Misa de Comunión general.

A las 7:30 de la tarde continuación de la Novena de Ntra. Señora del Buen Consejo que se hará con toda solemnidad y sermón por el Rvdo. Padre Diego de Aguilas, Capuchino Director de la Juver Antoniana. Salve e himno a la Virgen del Buen Consejo A continuación Te-Deum y veneración de la Reliquia de S. Agustín.

# XESC FORTEZA MUY PRONTO



EL FAMOSO COMICO MALLORQUIN POR VEZ PRIMERA EN UN «NIGHT CLUB» «NATURALMENTE!» EN EL «NIGHT CLUB» DE

## Los Valldemosa



(Cerca de «Ses Refeletes» Porto Pi — Te. 3657) L. «BOITE» 100 POR 100 MALLORQUIN Y DE AMBIENTE INTERNACIONAL

# Balay s.a.

SERVICIO TECNICO

Tel. 22471



PARA TODA LA ISLA DE MALLORCA

Gral. Ricardo Ortega, 106 (PALMA DE MALLORCA)

## Palacio AVENIDA

LOCAL CLIMATIZADO

¡EXITO GRANDIOSO!



Arturo FERNANDEZ marisa de LEZA luís DAVILA

## La gran coartada

En el mismo programa:

## JUBAL

GLENN FORD ERNEST BORGNINE

Cine-Teatro — Technicolor

(AUT. MAYORES)

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo, 26 de abril - Tarde, a las 5  
EXTRAORDINARIA NOVILLADA CON PICADORES

Despedida como Novillero del «AS» del Toreo ZURITO



6 MAGNIFICOS Y BRAVOS NOVILLOS 6 DE DON JESUS SANCHEZ MONTEJO

Gabriel de la Haba

ZURITO

Jesús De gadillo

«EL ESTUDIANTE»

MEJICANO

Diego FRANCISCO

Localidades desde 30 pesetas-Especial niños 8 pesetas  
Abierto el despacho de localidades Teatro Lirico, teléfono 22372 Bar Rosales y Viajes Universal. Calvo Sotelo - TERRENO

## cocinas FAGOR

DISTRIBUIDOR:

# barceló

miguel barceló ortega

instalaciones industriales

cocinas a butano-propano y gas ciudad

EXPOSICION y VENTA:

héroes de manacor, 17 y luís martí, 18

Teléfono 25842

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Audiencias del Jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia militar en el Palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

- Don Carlos Asensio Cabanillas, Teniente General, Presidente del Consejo Superior de Acción Social.
Don Antonio Alcubilla Pérez, Teniente General a las órdenes del señor Ministro.
Don Antonio Sanz García-Veas, Teniente General del Aire, las órdenes del señor Ministro.
Don Mariano Gobeiz Zamalloa y Quiroce, Teniente General en Reserva.
Don Carmelo Medrano Ezquerro, General de División, Subsecretario del Ministerio del Ejército.
Don Jesús de Cora y Lira, General Auditor de la Armada, en reserva, vocal Consejero del Consejo Supremo de Justicia Militar.
Don Gregorio Bahamonde Taylafert, General de Brigada de Ingenieros a las órdenes del señor Ministro.
Don Teodoro Díaz Pisón y Sánchez, Inspector Farmacéutico del Aire en reserva.
Don Fernando Cisneros, Abad General de Brigada de Artillería a las órdenes del señor Ministro.
Don Juan Rodríguez Bonet, General de Brigada de Artillería, Jefe de la 2.ª Brigada de Artillería y Gobernador Militar de la plaza y provincia de Segovia.
Don Damaso Berenguer Elizalde, Capitán de Navío, Director del Instituto Español de Oceanografía.
Don Francisco Pina Alduin, Coronel de Aviación, Jefe del Servicio de Combustibles.
Don Manuel García Paez, Coronel de Aviación, Jefe del Aeropuerto de Sevilla.
Don Manuel Martín García, Coronel de Aviación, Jefe del Centro de Reclutamiento y Movilización de la Región Aérea Pirenaica.
Don Jesús Guzmán Renshaw, Coronel de Ingenieros, Jefe del Parque Central de Ingenieros.
Don Justo Fernández Fernández-Trapa, Coronel de Aviación de la Subsecretaría del Ministerio del Aire.

Don José María de la Haza, Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia civil en el Palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

- Junta Nacional del XIX Centenario de la venida a España de San Pablo, presidida por don Benjamín de Arriba y Castro, Cardenal Arzobispo de Tarragona.
Comisión del Ayuntamiento de Linares, presidida por don José Pardo Gayoso, Gobernador Civil de Jaén, y acompañado de don Camilo Alonso Vega, Ministro de la Gobernación.
Consejo Económico Sindical de Santander, presidido por don José Elorza Aristotena, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, acompañado por don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento.
Junta de Gobierno de la Real, Venerable e Ilustre Hermandad de Nuestra Señora de los Dolores de Córdoba, presidida por el Hermano Mayor don Fernando Fernández de Córdoba y Martel, y acompañada por don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento.
Comité Ejecutivo de la Feria Internacional de la Conserva y Alimentación, presidida por don Antonio Luis Soler Bans, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Murcia, y acompañado por don Alberto Ullastres Calvo, Ministro de Comercio.
Señor Anastasio Soboza, General Jefe de las Fuerzas Armadas de Nicaragua, acompañado de don Vicente Urcuyo Rodríguez, Embajador de dicho país en Madrid.
Señor don Antonio Crespo Alvarez, Consejero del Reino, Director de la Escuela Nacional de Enfermedades del Torax.
Marqués de Bolarque, Embajador de España en Bonn.
Don Juan Sánchez-Cortés y Dávila, Subsecretario de Hacienda.
Don José Sirvent Dargent, Presidente del Instituto Nacional de Industria.
Don Antonio Tena Artigas, Secretario General Técnico y Comisario de Extensión Cultural de la Subsecretaría de Educación Nacional.
Don Antonio Fernández-Maqueira, misionero salesiano en Kwamgjo (Corea del Sur).
Don Carlos Pujol Raes, Administrador Gerente del diario «Madrid».

Señor don Antonio Crespo Alvarez, Consejero del Reino, Director de la Escuela Nacional de Enfermedades del Torax.

Marqués de Bolarque, Embajador de España en Bonn. Don Juan Sánchez-Cortés y Dávila, Subsecretario de Hacienda. Don José Sirvent Dargent, Presidente del Instituto Nacional de Industria. Don Antonio Tena Artigas, Secretario General Técnico y Comisario de Extensión Cultural de la Subsecretaría de Educación Nacional. Don Antonio Fernández-Maqueira, misionero salesiano en Kwamgjo (Corea del Sur). Don Carlos Pujol Raes, Administrador Gerente del diario «Madrid».

Señor don Antonio Crespo Alvarez, Consejero del Reino, Director de la Escuela Nacional de Enfermedades del Torax. Marqués de Bolarque, Embajador de España en Bonn. Don Juan Sánchez-Cortés y Dávila, Subsecretario de Hacienda. Don José Sirvent Dargent, Presidente del Instituto Nacional de Industria. Don Antonio Tena Artigas, Secretario General Técnico y Comisario de Extensión Cultural de la Subsecretaría de Educación Nacional. Don Antonio Fernández-Maqueira, misionero salesiano en Kwamgjo (Corea del Sur). Don Carlos Pujol Raes, Administrador Gerente del diario «Madrid».

Señor don Antonio Crespo Alvarez, Consejero del Reino, Director de la Escuela Nacional de Enfermedades del Torax. Marqués de Bolarque, Embajador de España en Bonn. Don Juan Sánchez-Cortés y Dávila, Subsecretario de Hacienda. Don José Sirvent Dargent, Presidente del Instituto Nacional de Industria. Don Antonio Tena Artigas, Secretario General Técnico y Comisario de Extensión Cultural de la Subsecretaría de Educación Nacional. Don Antonio Fernández-Maqueira, misionero salesiano en Kwamgjo (Corea del Sur). Don Carlos Pujol Raes, Administrador Gerente del diario «Madrid».

EL «DIA DEL LIBRO» en Barcelona

El Ministro de Información y Turismo pronunció el pregón inaugural

Barcelona, 22.—A las nueve de la mañana, procedente de Madrid y por vía aérea, ha llegado el Ministro de Información y Turismo don Manuel Fraga Iribarne, acompañado del Director General de Radio y T.V., don Jesús Aparicio Bernal y del Subdirector, don Luis Ezcurra.

En el aeropuerto han sido recibidos por el Capitán General de la IV Región; Gobernador Civil; Alcalde accidental, señor Cabre; Diputado, señor Pich Salarich; Jefe del Sector Aéreo; Jefe de Policía y otras personalidades. También acudieron a recibir al Ministro los Directores de las Emisoras de Radio barcelonesas; presidente del Ateneo Barcelonés, don Ignacio Agustí y presidente del Gremio de Libreros, señor Boxareu.

El Ministro después de saludar a las autoridades que habían acudido a recibirle al aeropuerto, emprendió el viaje en automóvil, hacia País (Gerona), para visitar las instalaciones de radiodifusión allí instaladas. (Cifra).

PREGON DEL DIA DEL LIBRO Barcelona, 22. (Cifra). — El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, ha pronunciado esta tarde el pregón del Día del Libro en el Salón de Ciento del Ayuntamiento. Con el Ministro ocuparon la presidencia el Capitán General, Teniente General don Luis de Lamo Peris; Gobernador Civil, don Antonio Ibáñez Freire; Alcalde accidental, don Miguel Cabre; Presidente de la Diputación, Marqués de Castell Florite; Director General de Información, don Carlos Robles Piquer; Director General de Radiodifusión, don Jesús Aparicio Bernal y otras autoridades y representaciones.

Abierto el acto por el Ministro, el presidente del Gremio de Libreros pronunció unas palabras para significar la antigüedad del gremio, fundado en el siglo XVI y añadió que los libreros han sido siempre fieles al ideal del libro y de su difusión.

Después habló el Jefe del Sindicato provincial de Papel, Prensa y Artes Gráficas, quien exaltó el hondo significado del Día del Libro. Por último hizo uso de la palabra el Ministro de Información y Turismo quien pronunció su pregón.

CENA CERVANTINA CON VINOS MANCHEGOS Barcelona, 22. (Cifra). — El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, asistió esta noche a una cena cervantina organizada por los gremios de libreros y editores de Barcelona con la colaboración del Ayuntamiento.

Los platos servidos estuvieron inspirados en los que se citan en el Quijote y en otras obras de Cervantes. Fueron escanciados vinos de El Toboso especialmente traídos para la ocasión. La cena, prólogo del Día del Libro que se celebra mañana, estuvo muy animada y concurrida.

La boda de Irene y Carlos

(Viene de la primera página) esta capital el próximo lunes, para casarse el miércoles, veintinueve de Abril, según ha anunciado un portavoz del padre del Príncipe.

José Antonio Parrilla, miembro de la secretaría del Príncipe Javier de Borbón, dijo que el Príncipe y la Princesa, con algunos miembros de la familia Borbón, saldrían de París en avión y se hospedarían en un elegante hotel romano, el «Central Gran Hotel».

El martes, por la noche, se celebraría una cena íntima a la que asistirán únicamente los miembros de la familia y algunos amigos. La hora de la boda no ha sido fijada aún, pero se cree será a las once de la mañana, hora local.

El orden en el interior de la Basílica estará a cargo de los gendarmes del Vaticano y Parrilla añadió que se espera que unas quinientas personas asistieran a la ceremonia.

Por otra parte, declinó decir si asistiría al acto algún miembro de la familia Real holandesa: «Yo no puedo hablar en nombre de ellos», afirmó.

El citado portavoz añadió que después de la ceremonia se celebraría una recepción en el hotel en la que los novios se despedirían de sus amigos antes de salir para su luna de miel en un lugar no indicado.

LA CEREMONIA SE CELEBRARA EN LA GRAN NAVE Roma, 22. (Efe). — La boda del Príncipe Carlos de Borbón y de la Princesa Irene de los Países Bajos no se celebrará en la capilla de los Borghese en Santa María la Mayor, sino en la gran nave de la Basílica, ha declarado un miembro de la secretaría de la Casa de Borbón-Parma.

El altar principal está reservado a Su Santidad el Papa, por lo que la ceremonia tendrá lugar en otro altar.

QUINTA DE FERIA: Ni toros ni toreros

Sevilla, 22. (Cifra).—Quinta de Feria, con tres toros de don Francisco Galache, dos de don Manuel Camacho y uno de R. Moreno de Guerra. Solamente este último, lidiado en quinto lugar resultó bueno y fué aplaudido. Los restantes; muy malos los de Galache y menos malos los de Camacho.

Diego Puerta, faena sobre la derecha y el toro se le cuela. Una estocada, ovación y saludos. El toro es pitado. En su segundo voluntarioso, pero no consigue faena. Pinchazo, estocada y descabello. Pitos.

Paco Camino, faena que inicia por bajo y luego continúa con re-

dondos en varias series. El toro se cuela y es empujado y derribado sin consecuencias. Una estocada, Palmas y pitos. En el quinto, faena artística y alegre con naturales, redondos y circulares, para pinchazo, media y varios descabellos. Silencio.

«El Viti» es ovacionado en verónicas y con la muleta está cerca y aguanta los derrotes del animal. Tres pinchazos y descabello. Palma. Pitos al toro. Voluntarioso con el último que se le cuela por ambos lados. Pinchazo, estocada y descabello. Pitos.

Los tres matadores son despedidos con protestas.

Un grupo de hombres, mujeres y niños acampa en un solar de «Son Pizá»

A mediodía de ayer y confortaban ayer cuantos residen en me a lo previsto entró en el puerto atracando en el muelle de Pe-

laire el buque «Lyantey» que procedía de Casablanca en tránsito para Marsella. Como es costumbre cuando llega un barco de bandera extranjera, en la Estación Marítima se congregó no poco público y ante el asombro general desembarcó un grupo integrado por hombres, mujeres y niños vestidos con indumentaria un tanto extraña y desagradable pues aparte de que las mujeres usaban túnicas al estilo árabe, aretes prendidos de las fosas nasales y también en algunas orejas, todas las ropas se mostraban sucias, a tono con el aspecto total del grupo. Pero el asombro fue aún mayor cuando se vio que desembarcaban también numerosos bultos, maletas y paquetes lo que indicaba que habían llegado a su destino.

Poco después aparecía una camioneta en la que se cargó aquel «equipaje» y seguidamente el grupo se acomodó en diversos automóviles marchando en dirección a Palma.

A primeras horas de la tarde y sin que nadie pudiera explicarse como llegaron hasta el lugar, eran localizados en un solar enclavado en la Avenida de San Fernando, sito en el punto conocido por «Son Pizá».

El vecindario quedó pasmado cuando les vio y mucho más al apreciar que se disponían a montar un campamento, lo que así hacían acto seguido, armando est tiendas de campaña.

¿A qué ha venido a Mallorca esta clase de gente?, se pregun-

ta la zona donde han sentado sus reales el grupo. Su aspecto, de pauperado, no satisface y además preocupa. Merece que se lleve a cabo una investigación.

ROBO DE 4.500 PESETAS Por el propietario de la finca señalada con el número 143 de la Avenida San Fernando —precisamente enclavada frente por frente el solar donde acampó ayer el grupo de nómadas marroquíes— fue presentada denuncia de haberse cometido un robo en su domicilio, pues notó a faltar la cantidad de 4.500 pesetas. Manifestó que calcula que el robo se llevó a cabo entre las once de la mañana y la una de la tarde, horas en que estuvo fuera de su casa.



VUELVE...! CANTINFLAS

El vecindario quedó pasmado cuando les vio y mucho más al apreciar que se disponían a montar un campamento, lo que así hacían acto seguido, armando est tiendas de campaña.

UNA MARAVILLA INGLESA SILLAS PLEGABLES. LO MAS NUEVO. LO MAS COMODO. LO MAS PRACTICO. PLEGADO PERFECTO. EN POCOS SEGUNDOS SE FORMA EL MEJOR CONFORT. RESISTENTES AL AGUA Y AL SOL. En venta: GARAGE GOMILA. — Via Roma, 84 y Barón de Pinopar del 5 al 11.

CAMIONES de 1'5 - 2'5 y 3'5 Tn. CONSUMO por 100 Km. 10, 11 y 12 litros gasoil. AVIA con motor Perkins. EL VEHICULO IDEAL PARA EL TRANSPORTE LIGERO. MOTORSOL, S.A. Concesionario Provincial ARAGON, 165 - 169 - Teléfono 22222 Palma de Mallorca

SIN PRECEDENTES EN UN «NIGHT CLUB». ALVARO DE LA IGLESIA. Director de «LA CODORNIZ» EL PRIMERO NOVELISTA DEL HUMOR ESPAÑOL PRONUNCIAR UNA CONFERENCIA EN

Iagomago. Cerca de «Ses Rafaletas» Porto Pi — Tel. 32657. SABADO a las 20 h. Los Valdemoso. Inauguran un inédito ciclo de conferencias en su «Bolte» NOTA: El título de la conferencia de ALVARO DE LA IGLESIA será: «LA MUJER, EL CABARET, EL HUMOR Y LA NOVELA» RESERVE SU MESA Tel. 3 657

ILUMINACION JARDINES. EXTENSO SURTIDO DE Aparatos. Irica Española. OFERTA Y LLAMADA, 15 - TEL. 15341

VENDO HOTEL de 1.ª Categoría B. con 44 plazas, lujosamente amueblado, a 30 Kms. de Palma. — Escribir a: «PUBLI, FERRER» Cazador, 8. — PALMA.

TP-4074 es un agente secreto? Lea «Baleares»

RENAULT. NUEVOS COLORES Precios actuales: Ondine 96.000 ptas. F.F. Gordini 102.000 ptas. F.F. TOMAMOS SU COCHE VENTA A PLAZOS. Tomás Darder Hevia A A Roselló 79

SEMIFINAL «COPA DE EUROPA»

# El «Real Madrid», sin forzar la marcha, venció al «Zurich» (1-2)

## Primer tiempo de claro dominio español, en el cual marcaron Di Stéfano y Zoco

Zurich, 22. (Aifil). Crónica de nuestro corresponsal enviado especial, LOPEZ JIMENO. — Si fuera preciso tener que establecer un orden de valoración tras el partido jugado esta noche entre el Zurich y el Real Madrid, correspondiente a la semifinal de la IX edición de la Copa de Europa, no hay duda de que el lugar preferente de la escala habría de concederse, con todos los honores, a ese magnífico público que hoy se agitó en los graderíos del viejo, desartado e incómodo estadio de Letzigrund —modelo de corrección y caballería— y muy especialmente a esos miles de españoles, aquí residentes, que, portando banderas bicolors y pancartas alusivas y entusiastas para el Real Madrid, han convergido desde todos los ángulos de Suiza, sobre Zurich, para llegar, con sus voces o aplausos, al cuadro que trata el aliento de la Patria.

Por encima de las excelencias del Real Madrid en el primer tiempo y el desmelenamiento de los suizos tras el descanso, no cabe duda alguna de que la nota de mayor fuerza emotiva de este encuentro ha corrido a cargo precisamente de esos españoles que, desafiando todas las normas y ór-

denes del orden público, saltaron al campo para recibir con entusiasmo a los madridistas, a los que hicieron desfilar en columna de honor por debajo de los arcos triunfales que formaron con sus pancartas y banderas.

Y a lo largo de este encuentro maravilloso, el transcurrir de un partido que, ni más ni menos, se ha ajustado a lo que de él técnicamente se esperaba, dada la diferencia de clase existente entre dos conjuntos de características y estilos diametralmente opuestos.

De un lado, el fútbol cerebral, reposado y calculador del Real Madrid; del otro, el fogoso, desahogado e impreciso del Zurich, y de la confrontación, el triunfo de los mejores, con un resultado que pudo y debió ser más amplio de no haber acusado los madridistas, vestidos de azul, no sabemos si el cansancio de sus pasadas campañas ligeras o el peso de un exceso de confianza.

Sacó en definitiva el Real Madrid billete, una vez más, para el expreso de la final, en esta ocasión sin grandes aperturas ni incomodidades, y tras dejar constancia de los méritos que han dado de llevarle al «Prater», de Viena, a dis-

putar un título que ya por cinco veces consecutivas enriqueció sus vitrinas.

Un resultado mínimo, que allana el terreno madridista con vistas al partido de vuelta del día 7 de mayo, en el estadio «Bernabeu», y, con él, el homenaje que, en verdad, merecían esos miles de españoles, aquí residentes, que en estos momentos de «grompan filás», vuelven a sus puestos de trabajo, ávidos de comentar el triunfo de «su» equipo, porque hoy el Real Madrid fue el equipo de todos los españoles que viven en Suiza.

El primer gol del partido se marcó a los 15 minutos de juego, por mediación de Di Stéfano.

A los 22, Zoco, desde lejos, consiguió marcar el segundo tanto.

Después, a los 28, un fuerte disparo de Amancio pega en el larguero.

En una reacción de los suizos, a los 31 minutos, Vicente tiene que emplearse a fondo arrojándose dos veces consecutivas a los pies de los delanteros contrarios para atajar balones difíciles.

Después, el Real Madrid domina la situación y en los minutos finales del primer periodo, asistimos a una gran exhibición madridista con «bailes» en el centro del terreno.

A los 25 minutos del segundo tiempo del partido Zurich-Real Madrid el interior derecho suizo a corta distancia consiguiendo marcar un gol para su equipo.

Se llega al final del tiempo reglamentario, con la victoria del Real Madrid por dos a uno.

Salvo imponderables, el Real Madrid con este resultado, tiene asegurado el paso a la final del famoso torneo europeo que consiguió, anteriormente, cinco años consecutivos.

Alineaciones:  
REAL MADRID: Vicente; Isidro, Santamaría, Pachin; Müller, Zoco; Amancio, Felo, Di Stéfano, Puskas y Gento.  
ZURICH: Eichenberger; Staehlin, Brodmann Sierli; Szabo, Leimgruber; Brizzi, Martinelli, Kuhn, Stuermer y Veyer.  
Arbitró el belga señor Hannit.

# El Zaragoza fue vencido en Lieja (1-0)

## EN PARTIDO DE SEMIFINAL DE LA COPA CIUDADES EN FERIA

Lieja, 22. (Aifil). — En partido de ida de las semifinales de la Copa de Ciudades en Feria, el Lieja ha derrotado al Zaragoza por uno a cero.

Las alineaciones (con formación 4-2-4, presentada) fueron las siguientes:

LIEJA: Delhase; Bare, A. Sulon, Lejeune, Neys, Onclin, Criobli; Wegria G Sulon, Depireux y Letawe.

ZARAGOZA: Cardoso; Cortizo, Pepín, Reija Isas; País, Canario; Santos, Marcelino, Villa y Lapet.

Presenciaron el encuentro unos 35.000 espectadores, quienes asistieron a un partido duramente disputado.

Desde el principio, los dos equipos practicaron un juego muy rápido, pero basado en la defensiva

y el contraataque. Las líneas traseras despejaban los balones hacia adelante, sirviéndose cuando podían, de los delanteros «en punta». Los atacantes mostraban demasiada precipitación en el tiro, y pocas veces han inquietado seriamente a los cancerberos. El fin del primer tiempo señalaba la ventaja de 1-0 favorable a los belgas, y Cardoso había tenido que intervenir también algunas veces.

En el minuto 45, segundos antes del descanso, los belgas consiguieron un golpe franco que Wegrin convirtió en el único y precioso gol del encuentro.

En el segundo tiempo los españoles se lanzaron al ataque, abandonando precauciones defensivas excesivas. Pero ni los ataques hispanos ni los belgas lograron ya nada positivo en el mareador.

### Fábrica bolsos señora

en piel necesita representante en PALMA DE MALLORCA.  
Dirigirse: Apartado Correos, 1238. — VALENCIA.  
Abstenerse de no ser placista e introducido.

# Han sido designados los seleccionados de España

## Que el día 29, en el «Luis Sitjar», se enfrentarán a Hungría

Madrid, 22. (Aifil). — El Comité Nacional de Fútbol Juvenil y aficionados ha ultimado la lista de jugadores pre-olímpicos para la primera eliminatoria contra Hungría, partido previsto para el próximo miércoles, 29 del actual, en Palma de Mallorca, por la noche.

Los jugadores designados son: Porteros, Rodríguez y Alero, del Córdoba y el Mestalla; Defensas: Alavedra, del Caudal; Fernández del Oviedo; Meltzer, del Atlético Bilbao; Torres del Hércules;

Medios: Echarri del Madrid; Jiménez del Santander y Tejada del Córdoba; Delanteros: Fuertes, del Valladolid; Martínez, del Granada; Montesinos del Barcelona; Moreno Grosso del Atlético Madrid; Uriarte del Atlético Bilbao; Velázquez, del Málaga y Vidal del Barcelona, jugadores que se concentrarán en Madrid el día veinticuatro para emprender viaje a Palma, el lunes veintisiete.

# Esta es la nueva producción de serie BORGWARD 1964

Fabricados bajo licencia RHEINSTAHL HANOMAG Hannover y asistencia técnica (Alemania)

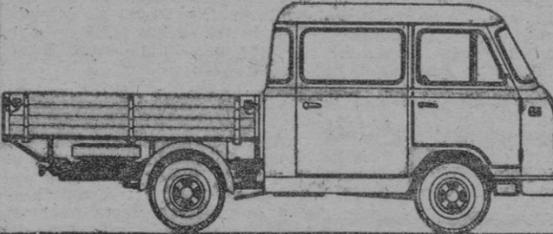
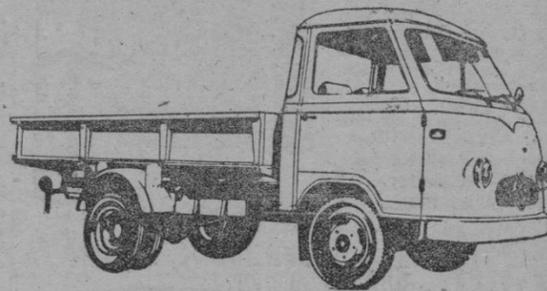
## nuevo motor

MICROBUS especial para 16-18 plazas  
MODELOS Standard + Lujo Super Lujo



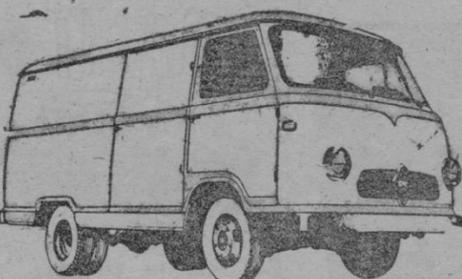
CAMION nuevo modelo adaptable a múltiples aplicaciones. Carga útil 1.800 Kg.

MODELOS  
Chasis sin cabina  
Chasis con cabina  
Chasis con cabina y caja de madera  
Chasis con cabina y caja metálica

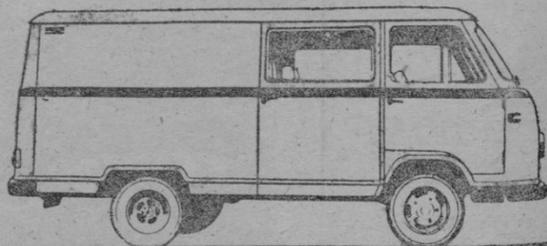


CAMION NUEVO MODELO, CABINA DOBLE  
Fácilmente adaptable para seis pasajeros más conductor y 1.200 Kg. de carga útil.

FURGON metálico con espacio de carga útil 9,5 m<sup>3</sup>



FURGON "T" fácilmente transformable en vehículo de utilización conjunta de carga y pasajeros



...Y además, en versiones especiales techo alto furgón, ambulancias, botelleros, capitones, ganaderos, volquetes, frigoríficos, etc.

...su tarjeta de visita sobre ruedas...



**BORGWARD ISO ESPAÑOLA S.A.**  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**MIGUEL NADAL COMAS**

Avenida Alejandro Rosselló, 53

PALMA DE MALLORCA

## Galería Moisés Alvarez

(ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ)

Obra en permanencia de las mejores firmas españolas y extranjeras. Pintura, escultura, grabados, serigrafías, litografías etc., etc... Visita continua de 9 a 21 horas.

ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ  
Avenida Jaime III, 106. — PALMA.



Contra todo dolor...  
**TABLETA OKAL**

Y combate ENFRIAMIENTOS, GRIPE Y MOLESTIAS

DEPORTES

EL «ESPAÑA - HUNGRÍA», A LA VISTA

# Habrà llenazo en el «Luis Sitjar»

## HAY QUE SER OPTIMISTAS HASTA EL FINAL

### Algùn día veremos al equipo «A» de España en Palma

En la Federación Balear sigue el ajetroo. En el hall los aficionados a la búsqueda de entradas y localidades; en la Secretaría, entradas y salidas, llamadas telefónicas y unos paquetes misteriosos, y en el centro Alzamora, el Secretario.

—¿Qué guardas en estos paquetes?  
—Unos modestos obsequios para nuestros huéspedes.  
—¿Húngaros?  
—Y españoles amigo, que bien se lo merecen, en esta su tercera visita a Mallorca y a Palma.

—Con la mano en el corazón ¿creías de verdad que este famoso partido, lo veríamos en Palma?

—Mira, Miguel: cuando nos dieron el partido de entrenamiento con el «Mallorca», tuve mis dudas y, casi todo el mundo perdió la fe; los mallorquines somos gente de poca fe en nuestras propias fuerzas; tan poca tenemos, que ni siquiera la empleamos, y muchas cosas no se nos conceden, porque no las pedimos; quizá no sea toda poca fe, quizá sea orgullo eso de no querer pedir, y querer que nos lo den todo sin pedir por que sí, porque tenemos un país

espléndido y un sol así y así.  
—Total: que seguíste pidiendo...  
—Seguímos pidiendo; la Federación Balear siguió pidiendo; Palma, siguió pidiendo; nuestras autoridades, apoyaron nuestra petición con entusiasmo. Y aquí tenemos el partido «España - Hungría». ¿Y por qué no iban a dárnoslo? Que le falta a Mallorca que tenga las demás provincias, en relación con la posibilidad de organizar y sostener cualquier espectáculo? ¿Población fija? ¿Población flotante? ¿Dinero?  
—¿Crees posible la organización de un gran torneo, al estilo de

## A presenciar el partido de Granada, acompañando al R. C. D. Mallorca

Bajo la organización de «Simar», Agencia de Viajes



Ya es sabido que el domingo juega el Mallorca un partido decisivo en Granada. Sólo ganando ese partido tiene el Mallorca la posibilidad de reintegrarse en la Primera División, a base de jugar la promoción. Por este motivo es que ha despertado natural interés la organización de un viaje especial. Para que nos informara sobre el mismo, hablamos ayer con don Miguel Ramis, Director-propietario de «Simar», Agencia de Viajes.

—¿Cómo se hará el desplazamiento?  
—Se saldrá de Palma a las tres de la tarde del sábado, para llegar dos horas más tarde a Málaga.

—¿Se saldrá enseguida para Granada?  
—No. Los expedicionarios tendrán la tarde y noche libres. En Málaga cenarán y dormirán en un Hotel de primera, donde también desayunarán el domingo por la mañana.

—¿Cuándo será la salida para Granada?  
—El domingo por la mañana, después del desayuno, para lle-

gar a mediodía a Granada, comiendo en un restaurante de la ciudad. Después de la comida, en los mismos autocares, trasladados hasta el campo de «Los Cármenes» para presenciar el partido.

—¿Y el regreso?  
—Desde el mismo campo se saldrá hacia Málaga, al objeto de coger el avión que haya de trasladarlos de nuevo a Palma, calculándose que la llegada será a primeras horas de la madrugada del lunes.

—¿Precio del viaje?  
—Todo incluido, 2.200 pesetas.

—¿Está animada la reserva de pasajes?  
—Son muchos los que ya han acudido a formalizar su inscripción pero esperamos cubrir los dos aviones, o sea un «DC-6» de 80 plazas y un «DC-7» de 100 plazas. Con estos aviones viajarán los componentes del equipo del R. C. D. Mallorca.

Esto fue todo lo que nos contó el Director de «Simar», Agencia de Viajes. Esperemos que al final todo resulte feliz.

## El «At. Baleares» debe golear el domingo al «Ciudadela»

### En espera del resultado de los partidos de Alayor y Mahón

No todo está perdido, por parte del Atlético Baleares. La pérdida del partido del domingo en Mahón y la victoria del Menorca en Ibiza, dejaron prácticamente resuelto el campeonato a favor de los dos equipos de Mahón. Desde luego al Menorca le basta ganar el partido del domingo frente al Soledad para asegurarse uno de los dos puestos —a no ser que se produzca un triple empate—, mientras que al Mahón le falta ganar en Alayor, el domingo y resolver a su favor su último partido frente a su más directo rival local, el Menorca. Esto en lo que concierne a los equipos de Mahón, pues al Atlético Baleares además de tener que ganar los dos partidos que le faltan, frente al Atco. Ciudadela y después en Manacor, tiene que esperar el trofeo de alguno de los dos equipos que actualmente le superan en la clasificación.

También podría darse el caso de una igualdad a puntos entre los tres equipos y entonces sería cuando uno de los equipos a ascender sería el Atlético Baleares, mientras que el otro es difícil de predecir cuál de los dos mahoneses sería. Repetimos, pero para ello es necesario ganar de goleada al At. Ciudadela y después triunfar en Manacor.

Ahora bien, como quiera que puede darse el caso de que se produzca una igualdad a puntos con el Mahón, en el sobreentendido de que los palmesanos ganen los dos partidos, habría que recurrirse al golaverage general, pues en el particular están igualados ambos equipos. En el momento actual es superior el golaverage de los mahoneses, por ello es que el Atlético Baleares debe ganar al Atco. Ciudadela en el partido del próximo domingo en el «Estadio Balear» y ese partido se ha de ganar por un margen superior a los tres goles, única manera posible de superar esa igualdad si es que se llega a producir.

Veremos de que son capaces las «vedettes» del Atlético Baleares en el partido del domingo contra el Atlético de Ciudadela.

## desde mi ATALAYA por RAI

## En Zurich, conferencia a cargo del «R. Madrid»

Anoche, todos los televidentes, tuvieron oportunidad de asistir a la «conferencia» que, sobre fútbol, de orden europeo, estuvo explicándole al Zurich nuestro «pentacampeón», el Real Madrid.

No esperábamos ciertamente que el «Zurich», a pesar de su trayectoria meteórica en esta «Copa de Europa», después de eliminar a una serie de equipos punteros, consiguiera inquietar a nuestros representantes. Sin embargo, jugándose el encuentro de ida en Suiza, todo hacía esperar una fuerte resistencia por parte de los helvéticos, y el interés estuvo reflejado, no solamente en la expectación española a través de la Televisión, sino también en el llenazo impresionante que registró el Estadio suizo con motivo de este partido de ida.

Pero, el «Real Madrid», tenía que explicar su «conferencia», estaba precisamente en el país preciso para explicarla y comenzó su disertación con «palabra fácil» mostrándonos a los suizos como se deba jugar al fútbol para llegar a la final.

La primera parte de esta «disertación» estuvo empleada en enseñarles como se ataca y como producto de este ataque se pueden hasta marcar goles con la cabeza. Seguidamente, pasaron a desarrollar la segunda parte del tema objeto de la «conferencia», que estuvo totalmente dedicada a bloquear y dominio del balón. Se les explicó como puede un equipo retener el balón todo el tiempo que le viene en gana, sin que el adversario consiga interceptar su trayectoria y, como se puede llegar al final de la primera parte sin que se le marquen goles.

En la reanudación, tras una breve pausa para refrescar. Tras el «recreo» de la concurrencia, se pasó a otra fase explicativa. Fue la que hace referencia a la defensa de su marco. Los suizos se aburrían, viendo que no había posibilidad de marcar. Al fin, pensando en que un equipo que no marca en casa, no puede ser recibido cual corresponde en la «catedral» del fútbol español, el grandioso «Estadio Santiago Bernabeu», abrieron las puertas de par en par, mostraron al contrario muchos caminos para llegar al gol. Los suizos las desaprovecharon casi todas, hasta que por fin y desde el ángulo derecho consiguieron el gol del honor, que reducía distancias y que venía a ser algo así como el resguardo con el sello de asistencia a esta conferencia, para poder pasar a la próxima. Después, volvió el «Madrid» sobre el tema de la primera parte, insistió en su lección, sin querer ahondar demasiado en el tema, reservando mucha cosa que explicar, interesante desde luego, que seguramente será el tema principal de la próxima reunión a celebrar en la capital de España.

Suponemos que los «catedráticos» del «Real Madrid» no quisieron ensañarse demasiado con sus alumnos. Les hicieron la cosa fácil para que comprendieran que también fácilmente pueden llegar a ello pero mucho nos tememos que después del trabajo de Zurich a lo que estén invitados los campeones suizos sea al «Gran Baile» que en su honor organizará el «Real Madrid» en su sede madrileña.

En fin. Sea lo que fuere. Lo cierto es que el «Real Madrid» se dejó «entrevener» en Zurich, y que o mucho nos equivocamos, o lo que empezó en «conferencia» terminará en «baile de gala». Quedamos convocados para este proximamente en Madrid. Y procuraremos no faltar.

## ¡Al Teix en una moto!



En los anales del deporte mallorquín faltaba una proeza «rara». Y esta proeza la ha hecho el joven motorista acróbata José Coll Vilanova subiendo a la cima del Teix (1.064 metros) pilotando una moto «Bultaco» de 200 c.c. sin preparar, es decir, una moto corriente.

El joven Coll, sobrino del pintor Coll Bardolet, se encuentra haciendo el servicio en Palma, y acometió la hazaña sin dar demasiada importancia a la cosa. Emprendió la subida al famoso monte siguiendo el viejo y escabroso camino que a él conduce desde Valldemosa, camino de

herradura (el mismo que siguió en el siglo XIV el buen Rey Sancho de Mallorca) hasta el rellano, donde se encuentran Ses Cases del Rei Sanxo, y camino de cabra hasta la misma cima del macizo del Teix.

En la foto, vemos un momento de la difícil subida que fue realizada ante numerosos testigos.

La Protección escolar es un importante objetivo de justicia social y no una práctica paternalista. Acuda a las convocatorias de beca, abierta hasta el diez de abril.

## RUN-AY RUN

Ahora estamos mucho más tranquilos. El «gran Scopelli» ha pasado unos días en Palma y anoche regresó a Barcelona. Esta misma mañana piensa estar en el Campo del Español para explicarle al entrenador como juega el Mallorca y cuales son sus puntos flacos. Todo ello por si hiciera falta en la promoción.

Aunque —decía anoche—: «Tal vez el Español no lo juegue porque si pierde con el Sevilla me veo en II»

La de carreras que habrá el domingo. Carreras por aquí, carreras por allá, primas por todas partes y la afición de todas partes haciendo a su vez lo que se dice el primo.

Hay quien asegura que el más primado el domingo será el Mestalla. Por lo visto dicen que este equipo juega el domingo por todos los de I División.

Vaya Vd. a saber si es o no es verdad.

Los jugadores del Mallorca se entrenan a fondo para acudir a Granada con las máximas posibilidades de éxito. También el entrenador señor Llopis piensa organizar una táctica de ataque que permita ganar a su equipo, porque en esta ocasión no hay que ir en busca de empates.

Y. ¿Qué pasará en Elda? ¿Vds. creen que ganará el Hércules? Nosotros no acabamos de creer que esto suceda. En fin ya veremos. Hasta el domingo por noche no podremos confirmar nada.

Se habla del España - Hungría. Se dice que va a registrar el «Luis Sitjar» el lleno más grande de toda su existencia. Lo creemos así.

Nos han asegurado que una revista mallorquina va a conceder el Trofeo al mejor deportista. Achuri Nos parece muy bien, porque conocemos a Achuri. Quienes no lo conocen son otros.

El ciclismo está en auge. Se habla de organizaciones estupendas, pero principalmente de la Copa del Mundo tras moto, que reunirá a una verdadera selección de Campeones nacionales de distintos países.

(Continúa en la pág. siguiente)

## Conservadoras HELADOS



### Franger Frigor

UN AÑO GARANTIA TOTAL  
Se servirán por riguroso orden de petición

**frau** SINDICATO, 95 AL 101  
TEL. 27840

Capacidad en litros...	130...	170...	280
Precio pesetas...	12.794...	14.112...	20.571

incluido transporte y garantía

## furgón CITROËN HY. 1500 kg. GAS-OIL



- SOLIDO
- AMPLIO
- PRACTICO
- ECONOMICO

ENTREGAS RAPIDAS  
AGENTE EXCLUSIVO

**Bibiloni, S. A.**

ARAGON, 26  
Tel. 11704-05

# ARPPONGIN

## La ginebra definitiva

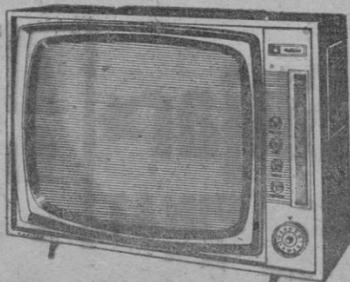
DEPORTES



VEALO "MAS CLARO"  
CON EL TELEVISOR  
QUE... ¡ES SUPERIOR!

**TeleSprint**

GARANTIA TOTAL



19", 23" y 110"  
modelos KADETE y KAPITAN

Adquéralo en **FRIGORIFICOS MOYA**

Avda. Conde Sallent, 28-30 - PALMA

## El «España-Hungría», a la vista

(Viene de la página anterior)  
los "Carranza" de Cádiz, "Herre-  
ra" de La Coruña, "Costa del Sol",  
de Málaga, etc.?

—Absolutamente posible, siem-  
pre y tanto que los organizadores  
depurasen las filtraciones y  
organizasen racionalmente los ac-  
cesos, y se acometiese la empre-  
sa con el debido tiempo. El afán  
de conocer y visitar Mallorca, es  
muy vivo en todo el mundo, da-  
to que no debemos olvidar.

—¿Crees que llenaréis el cam-  
po?

—Creo sinceramente que nun-  
ca habrá acudido tanta gente al  
fútbol en Mallorca a partido al-  
guno. Y además, he de rogar a  
todos los aficionados que no se  
pierdan este formidable partido.  
Los húngaros son jugadores fue-  
ra de serie, el partido es una eli-  
minatoria olímpica, y de los jó-  
venes españoles, no hay nada que  
añadir a los que hemos visto dos  
veces. Y, como colofón, este "Es-  
paña-Hungría" ha de servir para  
que podamos pedir más.

—Por ejemplo, ¿qué pediría ese  
pobre?

—Ese pobre pediría para Ma-  
llorca, y para Palma, otro parti-  
do internacional, pero del equipo  
"A" de España.

—Dime ya la fecha.

—¡Hombre! Ni fecha, ni año,  
ni nada. Un partido del equipo  
"A" para cuando sea.

—¿Todo es posible en Granada?

—En Granada y en cualquier  
parte del Grupo Sur creo que el  
"Mallorca" es capaz de ganar si  
se lo proponen los once que sal-  
ten al campo, no dos o tres, sino  
los once que saigan.

—¿Y en la promoción?

—En la promoción lo mismo.

—Este optimismo tuyo ¿lo  
compras o es de nacimiento?

—Es de temperamento. Nada  
está perdido hasta el último mi-  
nuto, por grande y poderoso que  
sea el adversario. Cuanto más po-  
deroso mejor, porque si sales

vencido, siempre es consolador  
el serlo ante un contrario de pe-  
so.

—¿Es verdad que os vais de  
este local?

—Los dueños precisaban nues-  
tra oficinita para ampliar su ne-  
gocio; no podíamos entorpecer  
tan gran empresa.

—¿Habeis encontrado ya sitio?

—A primeros de julio nos ire-  
mos a la calle de Berengario de  
Tornamira, hombre esforzado,  
acompañante de Jaime I, el Con-  
quistador de Mallorca.

—¿Qué te parece?

—Me parece estupendo. Y aho-  
ra un secreto ¿en cuánto calcu-  
las la taquilla del "España - Hun-  
gría"?

—Yo no soy empresario ni ta-  
quillero, ni directivo, no se hacer  
cálculos mercantiles. Mis aspira-  
ción es que los aficionados al fút-  
bol de Palma, puedan ver en ac-

ción al equipo "A" de España,  
antes de que tú y yo estemos ju-  
bilados.

—Creo que podremos aguan-  
tar lo suficiente.

"RAT"

## RUN-RUN

(Viene de la página anterior)  
Presenciamos el encuentro Zu-  
rich-Real Madrid. En nuestro  
tiempo se solía decir "dona pei-  
chet".

Puede que nos equivoquemos,  
pero no nos extrañaría en abso-  
luto que en el encuentro de vuel-  
ta se registrara una auténtica  
goleada.

\*\*\*  
Esperamos conocer rapidamen-  
te el próximo programa de bo-  
xead. La afición dirá pronto que  
hace falta más local.

\*\*\*  
En el Atlético Baleares no se  
han perdido todavía las esperan-  
zas. Pueden ocurrir varias cosas,  
aunque ahora ya no piensan en  
el primer puesto, sino en el se-  
gundo.

\*\*\*  
Confiamos en que logren su ob-  
jetivo. Aunque perdiendo, la afi-  
ción del Atlético Baleares seguí-  
rá siendo fiel a sus colores. Es  
una afición sana y fuerte. De es-  
to no hay duda.

MOSCARDON

## Ante la disputa del I Gran Premio Federación Balear de Ciclismo

Que se celebrará el sábado y domingo

En conmemoración de los 25 años de Paz

Ha dado ya comienzo la inscrip-  
ción de corredores que deseen to-  
mar parte en esta gran carrera,  
que tiene el aliciente, aparte los  
valiosos premios asignados, el que  
sea seleccionable para la forma-  
ción del equipo balear que toma-  
rá parte en el «Cinturón Interna-  
cional de Cataluña».

Según los trabajos de organi-  
zación en la Federación Balear,  
junto con los clubs afectos a la  
misma: Veloz Sport Balear, C.C.  
Insular, C.C. Gales, C.C. Minaco,  
C.C. Llosetense, C.C. Antonio Ge-  
labert de Santa María, C. D. Ignis-  
Baleares, C. C. Arenal, U. C. San  
Lorenzo, Peña Ciudadela, C. C.  
Capdepera, C. C. El Porvenir y  
C. C. Palma.

Además de la firma comercial  
«Cafés Congo» que patrocina el  
Gran Premio de 5.000 pesetas, cola-  
boran también: Para Hoteles Lla-  
dó-Pol, Cristalerías Isleñas que  
aporta el Premio de la Montaña,  
Socias y Rosselló, Talleres Angel,  
Palo Túnel, Bar Negresco de Cala  
Ratjada, don Bartolomé Balaguer,  
constructor de obras, Café Triquet  
y Muebles Maden.

La Coca-Cola, aportará su servi-  
cio de altavoces, coche cierre y  
avituallamiento.

Las furgonetas de Destilerías  
Valls y Para Hoteles Lladó-Pol,  
formarán la caravana ciclista cu-  
biendo los servicios sanitarios y  
las Casata Motos M.V. y Bultaco,  
controlarán la carrera, junto con  
la Guardia Civil de Tráfico.

Los lugares designados para la  
puntuación del Premio de la Mon-  
taña, son los siguientes:

PRIMERA ETAPA: Es Ravellá,  
entre El Arenal y Lluchmayor, 2  
y 1 puntos; Coll Vidrié, 3-2 y 1.  
SEGUNDA ETAPA: Xorrigo, 3-2  
y 1 puntos y Puig Tomir, 6-4 y 2.  
En caso de empate, este se resol-  
verá por la mejor clasificación en  
la general.

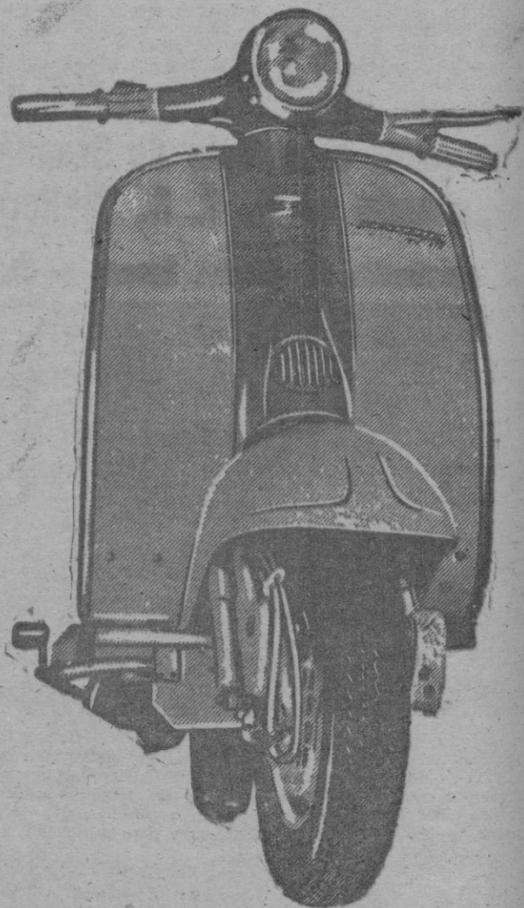
El Jurado estará compuesto por  
los siguientes miembros del Cole-  
gio de la Federación Balear: Juez  
Arbitro don José Calvo, Cronome-  
tradores don Pedro Antonio Mulet  
y don Luis Piffa, Juez de Llegada,  
don Jorge Gual y Jefe de Comisa-  
rios don Camilo Vilanova.

Se recuerda a los corredores  
que la inscripción se cierra el día  
24 a las 20 horas y que este mismo  
día, se hará la entrega de dorsa-  
les; esta inscripción deben efec-  
tuarla en la Federación.

Bajo ningún concepto, se en-  
tregará dorsal alguno, ni distintivos  
de seguidores, el día de la carre-  
ra.

Estamos seguros que constituirá  
un gran éxito este «I Gran Premio  
Federación Balear de Ciclismo»,  
del que iremos dando más infor-  
mación en sucesivas ediciones.

**3.000.000**  
DE LAMBRETTAS EN EL MUNDO



175 tv.

MODELOS 150 II

125 II

CON MOTOR CENTRAL

LA PRIMERA Y UNICA SCOOTER  
DEL MUNDO EQUIPADA CON  
FRENO DE DISCO

**Lambretta**  
LA SCOOTER QUE DURA MAS

FACILIDADES DE PAGO

**CASA DARDER**

Tel. 27440 (3 líneas)

## VESPANORTE

Alquiler sin chófer — 1.400 - C — 600 - D — Vespas.  
Antonio Frontera, 29  
NUEVOS TELEFONOS: 52685 — 52559

ESMALTES NITROCELULOSICOS

DE INSUPERABLE CALIDAD

Colores originales de



Seat 1400

Seat 600

Renault 4-4

Dauphine

D. K. W.

Vespa

Lambretta

Guzzi

Derby

Ducati

Gimson

DISTRIBUIDOR:



CENTRAL:

Plaza de San Antonio, 66-68

Teléfono 24837

SUCURSAL:

Anselmo Clevé, 1 - 3

Teléfono 25018

PALMA

**DEPORTES**

**FUTBOL**

**FASE FINAL CAMPEONATO DE AFICIONADOS**

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Sanjaem, 4 — Mallorca, 2							
Sanjaem	3	3	0	0	11	4	6
Mallorca	3	0	1	2	3	7	1
Castellón	2	0	1	1	1	4	1

**TORNEO PRIMAVERA AFICIONADOS GRUPO A**

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Andraitx, 2 — Andraitx, 1							
Baleares, 2 — At. Alaró, 2							
Andraitx	2	2	0	0	4	2	4
Andraitx	2	1	0	1	5	2	2
Baleares	1	0	1	0	2	2	1
Alaró	2	0	1	1	3	4	1
Catalina	1	0	0	1	0	4	0

**GRUPO B**

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
San Marcos, 0							
San Marcos	1	1	0	0	2	0	2
San Marcos	1	1	0	0	3	1	2
San Marcos	2	0	0	2	1	5	0
San Marcos	0	0	0	0	0	0	0

**COPA PRESIDENTE DE JUVENILES**

**GRUPO B**

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
San Javier, 0 — Mallorca, 1							
Soledad, 2 — San Felipe, 1							
San Javier	5	3	1	1	6	5	7
San Felipe	3	2	0	1	5	2	4
Soledad	4	2	0	2	11	5	4
Soledad	6	1	1	4	4	14	3

**COPA PRESIDENTE DE INFANTILES**

**GRUPO A**

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Luis Sitjar, 5 — Hispano, 1							
Soledad, 9 — San Pedro, 1							
La Salle P., 10 — San Javier, 1							
Antoniana, 1 — La Salle I., 3							
San Javier	11	9	2	0	68	6	20
San Pedro	11	9	1	1	41	9	19
La Salle I.	10	7	0	3	23	12	14
Hispano	11	4	1	6	20	22	9
Soledad	11	3	9	5	20	29	9
Antoniana	9	3	1	5	14	17	7
San Javier	10	2	2	6	8	30	6
San Pedro	11	0	0	11	6	74	0

**GRUPO B**

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Luis Vives, 1 — San Pablo, 4							
San Alonso, 4 — Águilas, 0							
Resca, 0 — Carmelitano, 3							
San Nicolás, 1 — Patronato, 2							
San Alonso	11	11	0	0	54	5	22
Carmelitano	11	9	1	1	46	12	19
San Pablo	11	8	0	3	47	17	16
Águilas	11	7	1	3	38	15	15
Patronato	11	4	0	7	22	28	8
San Nicolás	11	2	1	8	12	27	8
Resca	11	1	0	10	10	45	2
Luis Vives	11	0	1	10	9	89	1

**CIFRE (S. Español) Campeón Escolar de Ajedrez**

En el presente trimestre, se están celebrando a plena actividad, los campeonatos de Juegos y Predeportes para escolares de la Enseñanza Primaria, que como todos los años, se celebran bajo la organización y control de la Delegación Provincial de Juventudes.

La primera competición finalizada, ha sido la correspondiente al campeonato de Ajedrez. En dicho campeonato han intervenido seis campeones de centro o de escuela. El primer puesto fue logrado por el Grupo Escolar de Son Español, mediante la actuación de su representante, el escolar M. Cifre. Puede decirse que el triunfo alcanzado por dicho escolar, fue conseguido con todo merecimiento, ya que demostró ser el jugador con más conocimientos del juego, cosa que se evidenció mayormente en los finales de partida, o sea en los momentos decisivos.

El segundo puesto fue logrado por Pastor (Levante), el cual solamente perdió la partida con Cifre. Podemos decir de Pastor, de que su juego fue demasiado abierto, lo que unido a la rapidez de movimientos por él ejecutados, le hizo perder en algunos momentos, la iniciativa del juego en las partidas en que intervino.

Otro jugador destacado fue Armario (Jaime I), con buenos conocimientos del juego, aunque lento y poco reflexivo en los momentos culminantes. Sus partidas fueron las de más larga duración, por el amplio estudio efectuado en cada jugada.

Ferrer (La Vileta), Torres (Magisterio) y Ripoll (Soledad) fueron los jugadores que completaron la participación. Todos ellos desarrollaron un entusiasmo sin límites, aunque tuvieron que sucumbir ante el mejor juego de sus rivales, que quedaron en los primeros puestos de la clasificación.

Los participantes, y con ellos sus centros, quedaron clasificados de la siguiente manera:

	J	G	T	P	P
Cifre	5	4	1	0	4,5
Pastor	5	4	0	1	4
Armario	5	3	0	2	3
Ferrer	5	2	1	2	2,5
Torres	5	1	0	4	1
Ripoll	5	0	0	5	0

**BALONCESTO**

**El encuentro Baleares-Albacete se jugará hoy a las siete y media**

**EN LA PISTA MUNICIPAL DE LA PLAZA DEL DR. FLEMING**

El partido que debe enfrentar a los equipos representativos del Sector Aéreo de Baleares y Albacete, se jugará definitivamente esta tarde a las siete y media en la Pista Municipal de la Plaza del Dr. Fleming, confirmando así la noticia de su plena garantía pública ayer toda vez que se desconocía la hora de llegada del avión que trasladará a los jugadores de Albacete.

Ayer, al conocerse este dato se pudo ya concretar la hora de comienzo que repetimos, será a las siete y media de esta tarde. Seguidamente se solicitó del Ayuntamiento el oportuno permiso para la utilización de la pista, que se concedió rápidamente y por tanto el encuentro se disputará en la Plaza de Dr. Fleming.

Hoy, día 23, Fiesta del Libro, se pondrá a la venta

**LA CASA DESMUR**

novela de MARIA DOLORES LLORENTE.  
PREMIO CIUDAD DE PALMA, 1963.



**La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca**

En ocasión de la FIESTA DEL LIBRO, ofrece una suscripción de preferencia al precio rebajado en un 20 % sobre el p. v. p. y por un total de 1.000 pts. de la obra de inmediata aparición

**MALLORCA EL SUR Y SURESTE**

(Campos, Felanitx, Lluçmajor, Manacor, Santanyi, Ses Salines)

por

**VICENTE M. ROSSELLO**

Doctor en Geografía

Profesor Adjunto de la Universidad de Valencia

Una obra excepcional que contiene un magnífico estudio Geográfico y Económico de la Mallorca Subárida, presentado en un volumen de 550 páginas de 23 x 32 cms., en papel «printing ahuesado», ilustrado con 211 fotografías, 180 grabados y 6 mapas plegados fuera de texto, lujosamente encuadernado, y que ha valido a su autor el grado de Doctor con la máxima calificación y Premio Extraordinario «Cum Laude»

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE PALMA

Rellene y envíe este Boleín de suscripción a las oficinas de la Cámara de Comercio de Palma, Calle Estudio General, 7 ó encargue su gestión a su librero acostumbrado.

OFERTA ESPECIAL «FIESTA DEL LIBRO 1964»

Don \_\_\_\_\_  
domiciliado en \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_  
Desea recibir un ejemplar de la obra «El Sur y Sureste» al precio reducido de 1.000 ptas. Firma \_\_\_\_\_

**LABORATORIO**

Con diversas especialidades en el S. O. E., precisa Agente Comercial que realice visita médico-farmacéutica a comisión. para Palma de Mallorca, Dirigirse: Apartado, 37. — VIGO.

**Dielectro Balear, S. A. AVISA**

Cambio de teléfonos en secciones «DOMESTICAS» y «DECORACION» (Plaza Cardenal Reig)

llamen a los n.º 50647 y 50648

**SECCION «ELECTRICIDAD»**

(C. Font y Monteros, 21)

sigue como antes

16103 - 16104 - 16105

**TP-4074**

es una nueva fibra?

FINCAS



VENDO PISOS: 3 dormitorios, magnífica vista al mar. Informes: Cervantes, 7, junto Plaza Progreso. (14)

VENDO en El Terreno chalet, libre. Informes: Teléfono 23088. (10)

CHALET en Son Ametuer (cerca calle Aragón). Cinco dormitorios, salón-comedor, baño, etc. 550 metros de jardín. Vendo libre. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló 103. Entlo. (25)

PISOS en la mejor zona de la Avda. Vendo con facilidades. ROSSELLO. Avenida A. Rosselló, 103. Entresuelo. (17)

LOCAL de negocio en Jaime III. Mide 56 m<sup>2</sup>. y 100 de sótano. Exento contribución. Vendo libre. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló 103. Entlo. (22)

SOLAR en Calvo Sotelo (Son Armadams). 1.894 m<sup>2</sup>. Vendo a 3.500 ptas. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló, 103. Entlo. (19)

VENDO chalet amueblado o sin; facilidades. Almez, 62. RAFAL. (Tardes). (10)

VENDO pisos desde 50.000 entrada y 2.000 mes. Almez, 62. RAFAL. (Tardes). (12)

VENDO chalet, Colonia San Jorge. María Cristina, 113. Teléfono 50097. (11)

VENDO calle General Ricardo Ortega dos pisos grandes, 13 metros fachada cada uno; buen precio. Teléfono 30868. (17)

EN LA CABANETA vendo directamente finquita con 1.800 m<sup>2</sup>. solar, agua, luz, cochera árboles y dá dos calles. Informes: Jaime III, 84, 4. Telf. 25530. tardes. (25)

VENDO pisos, chalets, solares, alquileres, administración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent 75 pral. (13)

VENDIC FINCAS urbanas apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe Neri 30. (13)

VENIA de pisos 4 y 3 dormitorios Informes: Padre Bmè Pou 100 tardes de 4 a 9. (17)

VENDO pisos entrada des de 50.000 resto mínimo de 2.000 pts. mensuales Pedro II, 84 (Frente Bañor Irébol). (16)

VENDO en El Terreno casa y jardín, 1.000 m<sup>2</sup>. buena situación. Informes: Teléfono 30921. De 2 a 6. (17)

VENDO en Palma Nova chalet estrenar, cuatro dormitorios, tres cuartos baño garage, etc. Informes: Calle Balmes, 102 pral. Telf. 53954. (19)

VENDO pisos y áticos junto a Campo Jenis, vistas al Paseo Marítimo. PERELLO. San Felipe Neri, 30. (16)

VENDO local grande cuatro pisos; facilidades pago. Luis Martí, 229. (10)

VENDO casita en Cala Ratjada. Informes: Tel. 24863. AVENIDA JAIME III, se vende con o sin muebles, quinto piso de 3-4 habitaciones, sala comedor, cocina, cuarto de baño y aseo, color negro. Teléfono, sol, condición impecable particular a particular. Informes: Teléfono 24877. (33)

VENDO pisos en Calle Juan Alcover, de 2, 3 y 4 habitaciones, desde 260.000 pesetas, facilidades pago. Informes: Telf. 14472. (20)

VENDO pisos barriada «Es Fortí», con facilidades. Calle Dameto 33, 2. Santa Catalina. (12)

PARTICULAR a particular vendo piso muy soleado con ascensor, 2 años y terminar. 8.000 ptas. mensuales sin entrada. Sindicato 70-72. (21)

VERANEE EN LA CIUDAD

con todas las comodidades. Únicamente comprando un Apartamento IMPALA II en Son Matet - Cala Mayor. Gran rendimiento para su alquiler. - Visítenos y se convencerá. Precios y entradas al alcance de todos. NASA. Avenida Jaime III, nº. 48, Entlo. Tel. 24923.

SOLARES Y TERRENOS



SOLAR cerca Avenida 391 m<sup>2</sup>. a 3.500 ptas. metro. Vendo con facilidades. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló, 103. Entlo. (18)

OPORTUNIDAD vendo directamente solar cerca Plaza Toros 391 m<sup>2</sup>. esquina, 1.700 pesetas m<sup>2</sup>. Solar Colonia San Jorge 15 x 20 esquina. Tomás Forteza, 73, 1. 2. (25)

ILLETAS VENDO

SOLAR 650 M<sup>2</sup>. VISTA MAGNIFICA. ESCRIBIR: AP. CORREOS, 11.

CALA MAYOR, particular vende solar suficiente para construir chalet o pisos. Buena situación, vista al mar. Telf. 30069 y pedir 127 de 9 a 11. (24)

VENTA DE SOLARES

EN CALLE RAMON Y CAJAL. (Frente Clínica Planas). FINCAS «GAYA». - CALLE RUBI, 29, 1º

VENDO SOLARES

CAN PASTILLA: 22 m. fachada playa y 50 m. esquina calle ancha 26 m. playa, esquina 3 calles. TRATO DIRECTO - TELEFONO 50845.

CALA MAYOR

Vendo solar mil metros, muy buena situación y veinte metros calle Calvo Sotelo zona completamente urbanizada, agua, luz, vista panorámica. Precio muy interesante. - Razón: TELEFONO 24242.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

VENTAS

NINGUN articulo usado podrá venderse según le dispueste en la legislación vigente a mayor precio de 80 por 100 señalade en la tasa.

CACHORRO policía, pastor alemán, vendo. Informes: C. Falangista Mulet Pou, núm. 22. Carretera de Sóller, km. 3. Por las tardes. (19)

VENDO embarcación 2,30 de plástico, insubmergible con porta equipaje para transportarla en coche, completo 8.000 ptas. José Segura. Calle Cuarterada, 4. (Antes Cuartera). (23)

VENDO baratas, sillas mallorquinas, un comedor. Cofradía, 12. Tel. 15886. (10)

FOR NO PODER atender, vendo tienda en Paseo Marítimo. Buena situación. Informes: Teléfono 11673. De 1'30 a 3'30 y de a 10 noche. (24)

VENDO piano. Informes: Telf. 24863. (10)

DUMEDURES 3.000 y mejores. Dormitorios 6.000 y mejores. Papicería Reparaciones Calle Sureda 65 Telf 13022. (15)

VENDO torno de 1'50 m semi nueva, máquina de cortar, y otras máquinas Cap. Vila, 64. Tel. 26606. (18)

PIANOS, nuevos, usados venta - cambio. compra plazos. PISA. Telf 15157 (10)

VENDO barato chinchorro 32 plmos. Informes: Teléfono 50110. (10)

VENDO dos tornos de madera. Informes: Falangista Mulet Pou nº. 22. (11)

SE ALQUILA 3º piso amueblado, tres dormitorios, baño, terraza, frigorífico, magnífica orientación, pesetas 3.000. Telf. 23554. (16)

EN SANTA CATALINA o Son Españolet, necesito almacén, sobre 100 m<sup>2</sup>. Ofertas por escrito a Emilio Peñaiver. Oliver, 18. (19)

ALQUILO AMPLIO LOCAL

400 m<sup>2</sup>. Situación espléndida junto Blanquerna. - Dispone de dos amplios portales modernas oficinas. Luz y fuerza motriz. RAZON: SAN MIGUEL, 11.

MATRIMONIO EXTRANJERO

ALQUILARIA BAR EN ZONA TURISTICA. ESCRIBIR: SR. SEGALANT. CALLE PEDRO DE FRAGA NUM. 5, APTO. 7.

TRASPASOS

OCASION UNICA: por autentarme traspaso magnífica peluquería señoras espléndidamente situada, centro Palma, o cambio por piso. Telf. 30868. (18)

TRASPASO local grande, alquiler 300 pesetas. Pons y Gallarza, 139. (10)

TRASPASO local grande con sótano, vista Sindicato. Informes: Milagros, 15. (10)

TRASPASO o vendo, charcutería, comestibles. Teléfono 52328. (10)

TRASPASO colmado con vivienda. Telf. 32577. (10)

TRASPASARIA panadería, única barriada de Palma extrarradio. Informes: de 11 y de 2 a 4, en Telf. 52504. (21)

TRASPASO local industrial, unos 250 metros cuadrados, fuerza motriz. Teléfono 22679. (11)

TRASPASO - carnicería 300 pts. alquiler. Informes: Misión: 70, 4º. (10)

TRASPASO bar con vivienda. Informes esta Administración. (10)

TRASPASO local negocio céntrico y amplio, por no poderlo atender. Precio razonable. Tels. 23982 y 14021. (16)

TRASPASO Restaurante-bar, con patio largo 350 m<sup>2</sup> al rededores Porto-Pi. Alquiler bajo. Telf. 30010 de 11 a 15 horas. (20)

TRASPASO cochera con agua. Informes: Bodega Capitol Balmes, 146. (10)

TRASPASO café con vivienda y artículos de limpieza, facilidades. Informes: BALEARES. (11)

TRASPASO tienda de comestibles; renta barata y facilidades. Informes: esta Admón. (10)

TRASPASO tienda comestibles con vivienda. Adelfa 34, 1º, 1. Telf. 22461. (10)

MAGNIFICO ENTRESUELO COMERCIAL

En Avda. Jaime III, aportaríamos en colaboración para desarrollar cualquier asunto relacionado con turismo. Escribir al número 2459.

ENSEÑANZAS

TODA clase traducciones alemán. Escribir: Calle Calvo Sotelo, 442, A.I.D. Señora H. Campos. (13)

APRENDA rápidamente francés inglés alemán suco con profesores nativos y diplomados. Contabilidad y estudios prácticos. mecanografía cultura General. Academia Ramón y Cajal Tel. 24490-91

MAESTRO Enseñanza Primaria, Bachiller precisa colegio. Telf. 33980 (desde 5 tarde). (11)

DISCOS IDIOMAS. Teléfono 12530 - 21796. (10)

Oposiciones Ingreso Magisterio

Preparación eficaz por Licenciados en Pedagogía, Ciencias y Letras. Bachiller Idiomas. Culturas diversas. Teléfono 33980. (De 5'30 - 10 tarde).

VARIOSO

RUEGASE joven chocó con Ondine, ayer, en Avenidas, llame teléfono 21411, para entregarle sobrante metálico pagó por avería.

BLANQUEADORES con cepillo pintores Mateo Enrique Liadó 34 Teléfono 15747 y 11732 (11)

VIAS URINARIAS. Antonio Alomar especialista en enfermedades sexuales. Blenorragia Sífilis. Matriz y Piel. Lorenzo Vicens y encima Banco Exterior España y Sindicato 198 (encima café Irizet). Teléfono 12664 horas 11 a 2. (31)

BLANQUEO, pintura PUR. Casa Pepe. San Magín Teléfono 30034. (10)

REPARACIONES eléctricas. Telf. 12096. Al momento en su domicilio. (10)

TRABAJOS topográficos mediciones terrenos, solares, confección planos. Apuntadores, 67. Avisos: Teléfono 14823. (12)

LOS IDIOMAS se aprenden más rápidamente en grupos reducidos. Ahorre tiempo y dinero estudiando el inglés, alemán, francés, con el método intensivo Raabi, con profesoras nativas a 250 ptas. mensuales. Pl. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (35)

MAESTRO Enseñanza Primaria, Bachiller precisa colegio. Telf. 33980 (desde 5 tarde). (11)

DISCOS IDIOMAS. Teléfono 12530 - 21796. (10)

MAESTRO Enseñanza Primaria, Bachiller precisa colegio. Telf. 33980 (desde 5 tarde). (11)

DISCOS IDIOMAS. Teléfono 12530 - 21796. (10)

MAESTRO Enseñanza Primaria, Bachiller precisa colegio. Telf. 33980 (desde 5 tarde). (11)

DISCOS IDIOMAS. Teléfono 12530 - 21796. (10)

MAESTRO Enseñanza Primaria, Bachiller precisa colegio. Telf. 33980 (desde 5 tarde). (11)

DISCOS IDIOMAS. Teléfono 12530 - 21796. (10)

MAESTRO Enseñanza Primaria, Bachiller precisa colegio. Telf. 33980 (desde 5 tarde). (11)

DISCOS IDIOMAS. Teléfono 12530 - 21796. (10)

MAESTRO Enseñanza Primaria, Bachiller precisa colegio. Telf. 33980 (desde 5 tarde). (11)

DISCOS IDIOMAS. Teléfono 12530 - 21796. (10)

MAESTRO Enseñanza Primaria, Bachiller precisa colegio. Telf. 33980 (desde 5 tarde). (11)

DISPONGO dinero para invertir en un negocio. Escribid Apartado 350. (10)

PIANOS afinación, reparación, Apuntadores, 67. Avisos: Telf. 14823. (10)

REPRESENTANTES

ADMITIRIAMOS EN DEPOSITO, GENEROS DE CONFECCION FINA Y BISUTERIA. DIRIGIRSE A: ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, Nº 101, 1º, 1. DE 11 A 13.

GOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

FINCAS JAUME, Aragón, 22. Vendo pisos, cinco dormitorios, situación inmejorable. (10)

FINCAS JAUME, Aragón, 22: Alquiler casita en Cala Gamba, por temporada, precio muy interesante, 50 metros mar. (17)

FINCAS JAUME, Aragón, 22. Vendo magníficos pisos en Avenidas desde 650.000 pesetas. (12)

VENDO pensión céntrica 500.000 pts. entrada, resto facilidades. SANMARTIN. Pza. Mayor, 48 1º. (14)

AGENCIA Inmobiliaria Ferrer. Vendo solar primera línea en Cala Millor (Son Servera y otros). (14)

SOLARES bien situados con facilidades de pago. Manzana cabida 1.100 m<sup>2</sup>. asfida mar en playa arena fina, desde 325 ptas. m<sup>2</sup>. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (26)

VENDO chalets y apartamentos en Paseo Marítimo, Calamayor, Palma Nova, Costa de la Calma, Puguera, Puerto Andraitx, Ca'n Pastilla, Arenal, Cala San Vicente, Puerto Pollensa y otras situaciones. DIAZ. Colegiado San Miguel, 124. (33)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE PISOS "final calle 31 de Diciembre, tres y cuatro dormitorios, ascensor; cuatro años facilidades. (19)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE CHALETS en Cala Blava, desde 665.000 ptas. con 1.000 m<sup>2</sup>. solar. (17)

GARAGE VIDAL. Vendo Seat 609 P.M. buen estado, D.K.W. varios modelos. Avda. A. Rosselló, 56. Telf. 25740. (16)

VENDO autocar Diesel, moderno, 13 butacas. General Riera, 40. (10)

COMPRO al contado 1.400-C particular, pocos kms. Ofertas: Telf. 16435. (11)

FOR AUSENTARME vendo Plymouth propio gran turismo año 56, toda prueba. Informes: Telf. 30464. (14)

VENDO D.K.W. furgón servicio D.K.W., carguero de Sóller (frente Cruz Rija). Garage Levante. (13)

OPEL descapotable, buen estado, 20.000 pts. verio Obispo, 5. Palma. (10)

COMPRO al contado, coches nuevos o usados Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

FIAT 1.400 descapotable, perfecto estado, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

DE SOTO, 8 plazas, impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

COMPRO al contado, coches nuevos o usados Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

COMPRARIA local de unos 200 m<sup>2</sup> con vivienda. Ofertas por escrito a esta Administración núm. 27.081. Intermediarios abstenerse. (17)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería 9. Telf. 15747 y 25194 (13)

SELLUS compro colecciones y sultos ALLO. Apartado 378. (10)

MAQUINARIA

COMPRO al contado, coches nuevos o usados Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

COMPRO al contado, coches nuevos o usados Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

COMPRO al contado, coches nuevos o usados Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)



Muebles AVENIDA

SON PARA TODA LA VIDA



**BOLSIN DE TRABAJO**  
DEMANDAS

(4558) SE PRECISA chofer con carnet 1º, propio para reparo. Para informes: LA VELOZ, Plaza O. B. de Palou, 4. (19)

(4486) SE PRECISA chica para casa particular sabiendo leer y escribir. Calle San Miguel, nº 192, pral., derecha. (17)

**\* 4552 - SE NECESITA**  
señorita hablando perfecto inglés, para Agencia de Viajes.  
TELEFONO: 24611.

**\* 4557 - PR. PP. ESPAÑOLA, S. A.**  
Precisa telefonista. No es necesario tenga experiencia, muy conveniente con conocimiento de inglés. Dirigirse por escrito al: Apartado 458, adjuntando fotografía reciente

**\* (4560) PRECISA**  
AYUDANTE ALMACENERO, SERVICIO MILITAR CUMPLIDO. PRESENTARSE: JEFE PERSONAL. CALLE EUSEBIO ESTADA, S/N.

**\* 4481 - TALLERES P. QUER**  
Se precisan oficiales 1º y 2º cerrajeros y oficiales para carpintería metálica a prima.  
Calle Bañal Morell 61 - PALMA

**\* 4245 - ELECTRICISTAS**  
Se precisan oficiales 1º y aprendiz dependiente ELECTRICA RAMBLAS. - NAVARCA 25

**\* 4492 - APRENDIZ 16 a 17 años**  
PARA TRABAJO FACIL.  
Se Necesita en DIELECTRO BALEAR, S. A. CALLE FONTI Y MONTEROS - NUM. 21.

**\* 4298 - CHOFERES Y AYUDANTES**  
PRECISA IMPORANTE EMPRESA SUELDO Y COMISION  
PRESENTARSE: DE 6 A 8 TARDE UETAM 60

(4561) URGE oficial y aprendiz en Peluquería TROBAT. Calle Sindicato, num. 39. (10)

(4563) HOTEL MARIA LUISA, necesita telefonista nociones francés, inglés. Teléfono 31047. (10)

(4569) SE NECESITAN dos botones para Agencia de Viajes. Informes: Teléfono 14426 - 13697. (12)

(4546) SE PRECISA mozo con carnet iso-carro Informes: Casa JULIA, Pl. San Antonio, 66. (14)

(4548) SE PRECISA aprendiz de 14 a 18 años Informes: Casa JULIA Pl. San Antonio, 66. (15)

(4543) SE NECESITA oficial 1º y ugo de 2º en «Galerías del Mueble». Olmos num. 119. (15)

(4553) SENORITA, buena presencia algo idiomas, se precisa. Tous Maroto, 19. (10)

(4473) SE PRECISA chica para niñera. Sindicato, 146 (Farmacia). (10)

(4503) SE PRECISA oficial barbero en Plaza de las Atarazanas num. 10. (11)

**\* MODAS PIÑO**  
necesita oficiales ayudantes y aprendizas modistería C/. San Felio, 11

(4546) SE DESEA joven, mínimo 18 años, con buenos informes, para encargarse de un bar-bodega en E. Terreno. Telf. 30365. (20)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas

(4549) APRENDIZ precisa Manufactura Bordado Balear. Padre Bartolomé Pou, 128. (10)

(4518) SE NECESITAN aprendizas Sastrería Oliver. Sta. Bárbara, 8 (10)

(4531) HERREROS se necesitan fijos u horas San Magín, 173. Santa Catalina (11)

(2524) SE NECESITA aprendiz 16-18 años. Informes: Joaquín María Bover 72 (10)

NECESITAMOS personal temporada hablando escribiendo holandés alemán habla español. Botes Auxiliat reservas carnet 3º. Agencia Viajes Conde Sallent num. 57. Tels. 24220/14426. (22)

(4516) SE NECESITAN aprendizas dependientas de 14 años; Presentarse con persona responsable: Artesanías Borneo. Conquistador, 36. (15)

(4516) SE NECESITA señorita sepa idiomas, para dependienta Artesanías Borneo Conquistador 36. (11)

(4478) CRISTINA MODAS. Se necesitan aprendizas para taller modistería, trabajo todo el año. Cristina Modas Jaime III 37, Entlo. (12)

(4536) FALTA aprendiz de 14 a 15 años Camisería LONDON San Nicolás 23. (12)

(4575) SE NECESITA chica para aprendiz de comercio de 14 a 15 años Sastrería Cyma Sindicato, 76 Palma (19)

SE NECESITAN dos muchachas con certificado estudios. Fábrica es. tuchado de azúcar. Calle Arquitecto Bennasar, 54. (Junto Pl. Toros). Trabajo limpio. (20)

(4556) PELUQUERIA señora, oficial y aprendiz. Galera, 4, 1º, 1º. (10)

(4567) NECESITO muchacho libre de quintas para trabajo fácil, buena retribución. Pablo Píerrer, 35. (13)

(4574) MERITORIO se necesita preferencia nociones inglés. Escribir: 27139 esta Admón. (10)

VENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

**\* 4577 - 10.000 ptas. mensuales**  
Mínimo asegurado a AGENTES de VENTA profesionales.  
Situación estable. Abstenerse principiantes.  
Escribir al Apartado 455.

**OFERTAS:**  
SE OFRECE joven 20 años, buena presencia, para camarero o barman. Apartamentos Impala 1, 4º, 12, Cala Mayor. (16)

OFRECESE coche nuevo con chofer para hotel u otra empresa. Informes: Teléfono 21169. (13)

OFRECESE matre mallorquina con experiencia en hotel 1º y referencias, hablando francés, inglés, italiano y noción alemán. Para informes: Teléfono 51504. (20)

NECESITA usted comprar vender, alquilar, trasladar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente.

DESEO colocación para un matrimonio; para la mujer, trabajos caseros, y para el hombre, agricultor. Calle San Felio, número 27. (20)

MATRIMONIO joven ofrécese para hotel, restaurante o similar; idiomas y conociendo bien su profesión. Razón: calle Luis Martí, 194, 2º, 1º. (21)

OFRECESE chofer carnet 1º con vehículo propio, D.K.W. autobús 7 plazas, para hotel u otra Empresa. Telf. 22681. (18)

SE OFRECE capataz albañilería y m. armado, obras de gran envergadura o control de empresa. H. de Manacor, 170, 3 p. Of. Cañellas. (22)

**LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-7-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION**

**\* 4488 PORTERO - CONSERJE**  
interesa para bloque apartamentos San Agustín. Dispone vivienda cuidando bar y jardín. Preferible conozca idiomas. Dirigirse por escrito a: Apartamentos Escocia, C/. Escocia, 22, San Agustín, Palma.

**\* SE NECESITAN**  
CHOFERES PARA AUTOCARES DE TURISMO CON CARNET PRIMERA ESPECIAL.  
TELEFONO 72. - PORTO CRISTO.

**\* 4572 - CALEFACTORES**  
FONTANEROS. - ELECTRICISTAS. Precisamos en: BARCELO  
HEROES DE MANACOR, 17.

**\* 4566 - ICARIA, FOTO - CINE**  
Precisa botones. - Presentarse en la Central, Avenida Conde Sallent, 31, de 7 a 8 tarde.

**\* (4570) SE PRECISAN**  
CERRAJEROS - MONTADORES - FONTANEROS.  
PARA TRABAJOS EN MONTAJE DE APARATOS DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE.  
BIEN RETRIBUIDOS.  
Dirigirse a las  
**OFICINAS HOTEL VICTORIA**  
Sr. Gómez

(4516) SE NECESITAN mecánicos electricistas para reparaciones de motores. Electromóvil. Mistral, 28. (11)

(4388) I. M. A. calle Tiziano, num. 85, se necesita chofer 1º de 25 a 30 años con práctica y conocedor ciudad. (19)

(2.120) APRENDICES se precisan en Sastrería Modelos DAN, calle San Miguel, 44. 1º Buena retribución (14)

FALTAN aprendices y cajeros Cafetería KAIS. Plaza de la Reina

(4582) SE NECESITAN mecánicos y planchistas La Vanguardia, Gilbert de Centellas 23 (10)

(4565) CABALLERO extranjero para apartamento Calamayor, necesita chica servicio; indispensable conocimientos inglés. Calvo Sotelo, 654. Colmado. (15)

(4570) SE PRECISA: Joven de 25 a 30 años, con datos de mando y experiencia en ventas. Preferible con carnet de 1º. Presentarse en Aragón, 94. De 6 a 8. (29)

NECESITAMOS muchachos para reparto con carnet moto. Informes: Costa y Llobera, 30. (121)

(4587) SE NECESITA dependiente preferible con nociones mecánicas, y hombre para limpieza almacenes. Informes: de 7 a 8 tarde en Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Rosselló 60. (26)

SE PRECISA dependienta y aprendiz. Razón: MARI ROSA. Colón, 22. (10)

**\* 4575-ELECTROFIL PALMA S. A.**  
BARTOLOME FERRA, 4.  
precisa:  
MECANOGRAFA - O  
práctica correspondencia y archivo.  
DEPENDIENTE  
conocedor material eléctrico.  
ADMINISTRATIVO  
práctico en cuentas corrientes.

**\* 4567 FIRSA**  
Electrodomésticos interesa ayudante dependiente edad 16 años.  
Calle General Riera, 48 - PALMA.

**\* 4550 - APRENDICES Y AYUDANTES**  
para especializarse. Precisamos en:  
BARCELO  
HEROES DE MANACOR, 17.

**\* 4567 - FIRSA**  
Electrodomésticos interesa dependientas 18-22 años.  
Sueldo 2.000 - 2.500 mensuales.  
Calle General Riera, 48 - PALMA.

**\* JOVEN CAMARERO CATALAN**  
dominando francés, alemán, italiano y conocimientos inglés, con varios años experiencia en Suiza y Alemania, desearía trabajar buen Hotel, Restaurante, sala de fiestas o establecimiento similar en Mallorca. Escribir: esta Administración num. 27132.

**MOTOCICLETAS PERDIDAS**  
VENDO moto Vespa Sport. Vería: calle Gabriel Maurer num. 54. (10)

VENDO Isocarro, perfecto estado. Plaza Cuartera, 24, 2º. (10)

VESPA buen estado, bien equipada, vendo. Teléfono 31905. (10)

VENDO Isomoto, económica, toda prueba. Informes: Garage Frontón. Rubén Darío. (10)

SE VENDE N.S.U. Teléfono 33653-13060. Sr. Ramón. (10)

VENDO motocarro, buen estado y carrito remolque completamente nuevo. Puede utilizarse para transporte canoa. Razón: Bm. Ferrá 4. (18)

LAMBRETTA, 125, 150 y 175, a estrenar. Ventas y cambios. Honderos, 57. (12)

SIDECARES Confortex, para Lambretta. Facilidades. Honderos, 57. (10)

SE VENDE Iso-carro en perfecto estado de funcionamiento. Gilbert de Centellas, 62. (11)

SE VENDE moto Guzzi 65. 6.000 pts., equipada, toda prueba. Cañonero Dato, 36. (13)

VENDO Guzzi 98, toda prueba, 6.000 ptas. Informes: Hermanos Bisquerra, Francisco Sancho, 2 Palma. (14)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen. (16)

**HIPOTECAS**  
DISPONGO capital primeras hipotecas. buenas condiciones. Beltrán Velázquez, 5. (10)

**HOSPEDAJES**  
INTERESAN casas particulares para alojar estudiantes franceses de ambos sexos en régimen de vida familiar, durante los meses de julio y agosto, en calidad de invitados, pagando. Informes: Viajes Baixas. Calle Soledad 16 Telf. 25254. (35)

NO LE DEBE USTED esta sección es la más leída del periódico.

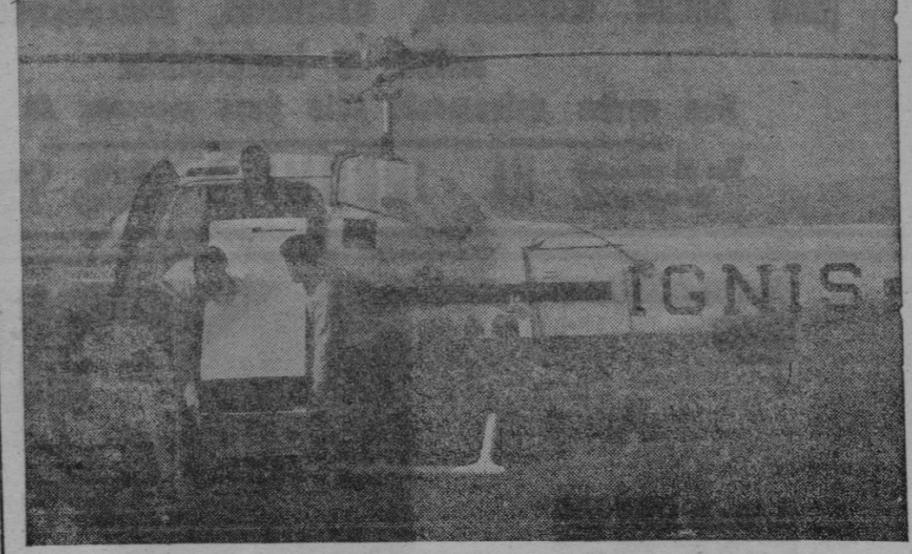
**HABITACIONES**  
ALQUILO habitaciones económicas, agua caliente. Informes: Tel. 53861. (10)

HABITACIONES todas clases, apartamentos chalets, etc. en información MASDIM. Calle Pelairos num. 51. (14)

DESEO alquilar, barrio antiguo, habitación independiente, aun sin comodidades, en ático o terrado. Informes: esta Admón. (16)

**Baleares**  
Hoy 24 páginas

**EL HELICOPTERO FRIGORIFICOS IGNIS**



En la foto: uno de los recientes modelos frigoríficos de fabricación actual al ser descargado del helicóptero IGNIS propiedad de la más importante marca internacional europea de frigoríficos que se exportan a todo el mundo, incluso a los EE. UU. de América.

IGNIS fabrica los famosos frigoríficos que por su excepcional calidad y automatismo se han impuesto en España, como la primera marca nacional española. El fantástico complejo industrial italiano fabrica robots automatizados como la maravillosa lavadora superautomática IGNIS que lava sola, con solo apretar un botón; y la sorprendente cocina de «tocco mágico». En toda Europa son millones y millones las familias prácticas y elegantes que disfrutan de la comodidad y bienestar excepcional del superconfort IGNIS, frigoríficos, cocinas y lavadoras.

El reconocimiento público de que IGNIS es muchísima más calidad afirma el impacto extraordinario de que IGNIS es indiscutiblemente la mejor. DEFI tiene la exclusiva de distribución, venta, importación y exportación de los productos de la marca IGNIS.

**Perfiluz**  
TOLDURAS

PATENTADO

Cubierta de material plástico a base de elementos perfilados continuos, engarzados entre sí y en múltiples colores.

- De fácil instalación, incluso por personal no especializado.
- Sin limitación en las dimensiones del montaje.
- Sin clavos ni orificios, por lo que asegura una impermeabilidad absoluta.
- Desmontable, lo que permite aplicarla para sus diversos usos.
- Flexibilidad en sentido longitudinal.
- Resistencia a la intemperie.
- Ininflamable por la falta de propagación de la llama.
- COLORES DECORATIVOS
- Gran resistencia mecánica, con un peso muy reducido

Pidan información, al Distribuidor:

**DIELECTRO BALEAR, S.A.**

EXCLUSIVAS DECORACION

Plaza Cardenal Reig - Teléfono 53681 - PALMA



Nunca será  
más eterno el  
amor...

PRINCIPAL

«Como triunfar en amor»

Una comedia ligera, una especie de sainete francés, en algunos momentos, en el que no importa demasiado la continuidad de la trama argumental y sí la gracia que puedan tener, por separado, una serie de episodios cuyo orden podría cambiarse fácilmente o ser sustituidos por otros sin que la película se sintiera.

Algunas situaciones, por lo desorbitadas, más que a la comedia, encajan mejor en el cine cómico, ya que se apoyan en los «gags» y Jean Pojret es, más que nada un actor cómico bastante gracioso y bastante comedido en sus gestos.

Las escenas que se desarrollan en la casa editora de objetos religiosos tiene verdadera gracia y, como siempre, resulta oportuna.

Películas de estreno

simila la actuación de este estúpido actor que es Noël Roquevert. De buen efecto algunos momentos en el club de «twist», la secuencia de la mujer conduciendo el coche; la de Dany Saval en la casa del protagonista, la ocurrencia del piso tranquilo lindante con el cementerio; algunos momentos en la comisaría y en la secuencia de la cena, aunque ésta sea poco original.

Michael Bölsronnd se las entiende muy bien con estas historias ligeras y superficiales, en las que vale mucho imprimirles un ritmo muy vivo cambiando lo más posible de escenarios como ocurre, por ejemplo, en la serie de rápidos «flashbacks» de las secuencias iniciales, con los casuales encuentros de la pareja que el destino ha decidido unir.

Con unos momentos más graciosos que otros, «Cómo triunfar en amor» es, en conjunto, una película entretenida que nos presenta a Dany Saval en un papel bastante distinto al que interpreta en «Un balcón en el infierno».

BALEAR - PROGRESO

«Un balcón en el infierno»

De no verse absorbida, en parte por una trama de intriga, «Un balcón en el infierno» pudo ser un estudio estúpido de las reacciones erótico-sentimentales de una mujer madura tentada, en su soledad y desde el balcón de su casa, por la escandalosa exhibición de una pareja de jóvenes amantes. En el primer tercio del film hay bastante de esto y resultan muy significativos los planos del espejo, su inclinación para perdonar las faltas del joven gigoló en la conversación con su amiga, en su temor al recibir a Hugo en su casa y hasta en la decisión de hacerse cómplice de él, dominada, en parte, por su atractivo físico y mucho más por un afán protector hacia un hombre que reconoce débil juguete de otra mujer e incapaz de valerse por sí mismo.

Luego la película da varios cambios, la trama argumental se complica y la evolución interna de un afán de protección al de una refinada venganza —muy femenina si quieren—, es más superficial, choca con la idea que nos habíamos hecho del personaje. Esta complicación argumental va en crescendo se hace, si quieren, más interesante, entretiene más al público pero es más convencional y no falta un desenlace que bien pudo haber sido ideado por Hitchcock —los planos de los teléfonos están bien resueltos— aun que el lenguaje cinematográfico de François Villiers sea muy distinto del que hubiera usado el maestro del suspense. más matemático en el montaje de los planos, con un mayor sentido de la medida.

En el film interesan los personajes centrales y, no dejaba de ser un difícil reto el que aceptó nuestro paisano Simón Andreu al enfrentarse, en sus comienzos de actor, con una actriz de la riqueza de matices, expresivos de Michele Morgan. Hay que reconocer, no obstante que si bien Simón Andreu no se pone a su altura, no desentona junto a ella ni mucho menos y sobre todo si se piensa que su personaje tiene más dificultades que el de ella porque el realizador, por exigirlo así la intriga argumental, se ve forzado a penetrar en su interior y por eso resultan casi obsesivos los planos tomados de espaldas o con el rostro en penumbra que, si al principio nos resultaban incomprensibles, tienen luego su explicación. No era, fácil, no, salir airoso de este largo dueto con la excelente actriz francesa ya que aparte las esporádicas escenas con Dany Saval, Carlos Casaravilla y George Rigaud, todo el film se apoya en las escenas de Michele Morgan con Simón Andreu, uno de los pocos actores españoles que han conseguido «colocarse» desde un principio en el cine internacional y al que auguramos muchos éxitos porque sinceramente, opinamos que es un actor muy aprovechable.

**Calmastomil**  
Protege la mucosa gástrica  
Normaliza las digestiones

«El tren de las 4:50»

En la transcripción en imágenes de esta novela de Agatha Christie, George Pollock, el director, se ha esforzado en conservar el clima característico que envuelve los relatos de la popular escritora británica, no formando más que lo necesario los personajes y situaciones. La realización se ha ceñido a la letra del guión así como éste ha procurado conservar y respetar lo más característico de Agatha Christie, utilizando Pollock un lenguaje sencillo, a veces, incluso demasiado monocorde pero lo suficientemente eficaz para mantener el interés del espectador que sigue el curso del relato y al que es natural, se procura desorientar en lo referente al autor del asesinato del tren y de los que vienen después, porque un solo muerto en un relato policiaco de corte clásico que se precise, sería demasiado poco.

El tipo de la protagonista que interpreta la veterana y magnífica Margareth Rutherford y todo lo relacionado con ella, son notas de humor en esta película que no escasea de ellas y que se nos vienen dadas o resaltadas por una banda sonora muy aceptable.

Las escenas iniciales en el tren; las de la búsqueda del cadáver por el desnivel de la vía y, sobre todo en la finca, más algunos detalles ambientados, elevan el tono general de esta cinta, transcripción de una novela de una escritora muy leída y que, por serlo, no se ha tratado de traicionar con un tratamiento más cinematográfico, siguiendo con una forma correcta el clásico procedimiento deductivo con un final en el que se explican los puntos oscuros de la trama.

Arthur Kennedy, Muriel Pawlow y James Robertson Justice, con los principales elementos de un reparto bien conjunto. La fotografía, realmente: buena.

CINEFILO



VEA A PARTIR DE  
**HOY**



**piedra de toque**  
EXITO UNANIME!  
En el mismo programa:  
**UN MUERTO RECALCITRANTE**  
DEBBIE REYNOLDS  
GLENN FORD  
(AUT. MAYORES)

¡Todas las noches de Europa reunidas en una sola!

UN EXCELENTE VIAJE A TRAVES DE LOS MAS FAMOSOS «NIGHTS» «CLUBS» Y «MUSIC-HALLS» DE EUROPA, CON UN DESFILE DE ARTISTAS DE LOS CINCO CONTINENTES



HOY = ESTRENO



- DOMENICO MODUGNO
- HENRY SALVADOR
- LOS PLATERS
- LOS RASTELLI
- CHARLEY BALLEE
- CARMEN CASARRUBIOS
- TRINI ESPAÑA
- MANUELA ORTEGA
- CURRO VELEZ
- ARCHIE SAVAGE DANCERS



**CARRUSEL NOCTURNO**

EASTMANCOLOR • DIRECTOR: ESTEBAN MADRUGA • UNA PRODUCCION MARTE FILMS S.A.

¡Una noche trepidante, excitante, enardecedora, frenética, única e inolvidable!

Una noche únicamente sólo para mayores de 18 años

En el mismo programa: **EL INDOMITO** E vis Cinemascope Pres'ey Technico'or

Unfilm de ELIA KAZAN  
**ESPLENDOR EN LA YERBA**  
TECHNICOLOR®



WOOD • Warren BEATTY • Pat HINGLE • Audrey CHRISTIE • escritor por WILLIAM INGE • OSCAR 1962

Usted la esperaba.  
Usted la verá de nuevo

**ESPECTACULOS**

**Dos mano a mano en el Cortijo Vista Verde**

Para esta tarde se anuncia en el Cortijo Vista Verde una formidable Fiesta Campera, en la que participarán cuatro de los más destacados alumnos de la Escuela de Danza. El desarrollo de la Fiesta Campera se basará en dos partidos mano a mano entre las parejas siguientes: Rubiales, gran campeón en la anterior Fiesta, competirá con Ruiz Romero, el más joven; y El Albaceteño, representante ovacionado a Revertito, que también triunfó en la tarde de su debut.

Para estos dos mano a mano han sido ofrecidos otros tantos e importantes premios a los vencedores, consistentes en una cena copulenta, pantagruélica, en el Céntrico Sa Prensa de El Terreno, y en un capote de brega sin estrenar.

¡Vale la pena arrimarse muchísimo!

**TOME**

SUS PAPAS FRITAS.  
HAMBURGUESAS Y  
PERROS CALIENTES EN  
«SITO»  
C/ General Mola, 49  
DESEAMOS ATENDERLES

**Teatro Forum de la Congregación Mariana**

La Sección Cultural de la Congregación Mariana ofrecerá el próximo sábado la lectura de la obra del gran dramaturgo noruego, Henrik Ibsen, iniciador del moderno teatro de ideas: «Juan Gabriel Borkmann».

Este drama es junto con «Brandt» y «Casa de muñecas» una de sus obras más representativas, y una de las más elogiadas por la crítica mundial.

La obra — de una sencillez clásica y de una sobriedad de estilo que evoca la sencilla trama y honesto contenido de las tragedias griegas — será comentada y estudiada en el Coloquio después de su lectura.

La sesión tendrá lugar el sábado en el Salón de la Congregación Mariana a las 7.30.

**VD. SE AFEITARA MEJOR CON**



ESTUCHE DE LUJO y solo por 850.- Ptas.

**H.M.V.**

LA RASURADORA INGLESA DE PRESTIGIO INTERNACIONAL

- 2 cuchillos barba y bigote
- Bajilla microdósis
- Doble voltaje, 220 y 110



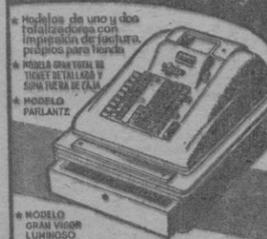
CON LA GARANTIA DE LA VOZ DE SU AMO DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS

Lea «BALEARES»



Distribuidor TOMAS DARDER HEVIA Av. A. Rosselló, 70 Forma de pago a convenir

**REGNA** LA CAJA registradora Noruega



Modelos de uno y dos totalizadores con impresión de facturas propias para tienda. MODELO GRAN TONDA TIENE ESTALLADA Y SUPLENTE DE CALA. MODELO PARLANTE. MODELO GRAN VIGOR LUMINOSO. DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **GILET** VIA ALEMANIA 9-2-9 • Telef. 26540-41-42

**BOB HOPE a la conquista del Africa negra, con lo más indispensable: bebida, comida y...**

**ANITA EKBERG!**



COLOR BOB ADAMS - JOHN STREIBER - BOB HOPE DOUGLAS

**COMPANIA MARITIMA BALEAR, S. A.**

En cumplimiento de lo dispuesto en el Artº 21 de los Estatutos sociales, y en el Artº 50 de la Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, el Consejo de Administración de la «Compañía Marítima Balear S.A.», convoca a los accionistas de esta Sociedad para la celebración de la Junta General Ordinaria que tendrá lugar el día 23 de Mayo del corriente año, a las 13 horas, en el domicilio social, Plaza Económico Parera, 2 y 3 (El Terreno), y que tendrá por objeto:

- 1º—Censurar la gestión del Consejo de Administración.
  - 2º—Examinar, y aprobar en su caso, la Memoria, Cuentas y Balance Económico anterior.
  - 3º—Resolver sobre la distribución de beneficios.
  - 4º—Nombramiento de los Accionistas Censores de Cuentas.
- Durante los quince días anteriores al señalado para la celebración de la Junta que se convoca, los accionistas podrán examinar en el domicilio social, el Balance, la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, la Propuesta de distribución de beneficios y el Informe emitido por los Accionistas Censores de Cuentas.

Tendrán derecho de asistencia a la Junta, los Accionistas titulares de acciones de esta Sociedad que estén inscritos en el Libro-Registro de socios con cinco días de antelación al señalado para su celebración, con arreglo a lo dispuesto en el Artº 25 de los Estatutos sociales.

Para el supuesto de que no pueda celebrarse la Junta General por falta del número estatutario y legal de accionistas, en este mismo anuncio se convoca por segunda vez a los accionistas de la Sociedad para la celebración de la Junta General Ordinaria que se efectuará el día siguiente 24 de Mayo, a las 13 horas, en el domicilio social, de acuerdo con las normas estatutarias y Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas.

Palma de Mallorca, 21 de abril de 1964.—El Secretario del Consejo de Administración Joaquín Torrents.

**NAVEGACION Y TURISMO, S. A.**

En cumplimiento de lo dispuesto en el Artº 21 de los Estatutos sociales, y en el Artº 50 de la Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, el Consejo de Administración de «Navegación y Turismo» S.A. convoca a los accionistas de esta Sociedad para la celebración de la Junta General Ordinaria que tendrá lugar el día 23 de Mayo del corriente año, a las diez y seis horas, en el domicilio social, Plaza Económico Parera, 2 y 3 (El Terreno), y que tendrá por objeto:

- 1º — Censurar la gestión del Consejo de Administración.
  - 2º — Examinar, y aprobar en su caso, la Memoria, Cuentas y Balance económico anterior.
  - 3º — Nombramiento de los Accionistas Censores de Cuentas.
- Durante los quince días anteriores al señalado para la celebración de la Junta que se convoca, los accionistas podrán examinar en el domicilio social, el Balance, la Cuenta de Pérdidas y Ganancias y el Informe emitido por los Accionistas Censores de Cuentas.

Tendrán derecho de asistencia a la Junta, los Accionistas titulares de acciones de esta Sociedad que estén inscritos en el Libro-Registro de socios con cinco días de antelación al señalado para su celebración, con arreglo a lo dispuesto en el Artº 25 de los Estatutos sociales.

Para el supuesto de que no pueda celebrarse la Junta General por falta del número estatutario y legal de accionistas, en este mismo anuncio se convoca por segunda vez a los Accionistas de la Sociedad para la celebración de la Junta General Ordinaria que se efectuará el día siguiente, 24 de Mayo, a las diez y seis horas, en el domicilio social, de acuerdo con las normas estatutarias y Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas.

Palma de Mallorca, 21 de abril de 1964. — EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, Joaquín Torrents.



LOCAL CLIMATIZADO

**EXITO DELIRANTE!**

BEHITO PEROJO PRESENTA A BILL, WILL



**Delirante** como dos gotas de agua. Estimaciones

En el mismo programa: CHARLOT. La quimera del oro. APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Hoy, 24 págs.

**Buenos ACCESORIOS BUTANO**



Distribuidor exclusivo para Baleares: I. A. C. H. MIGUEL MUT AMENGAU Avenida Conde Sallent, 25 y 27 Calle San Miguel, 232 y 234 Teléfono 22949 — PALMA



**TOLERADA MENORES**

99 interrogantes resueltas sin temor al peligro. Pero... la que hacía 100 se resistía porque tras ella había «algo» que no puede decirse

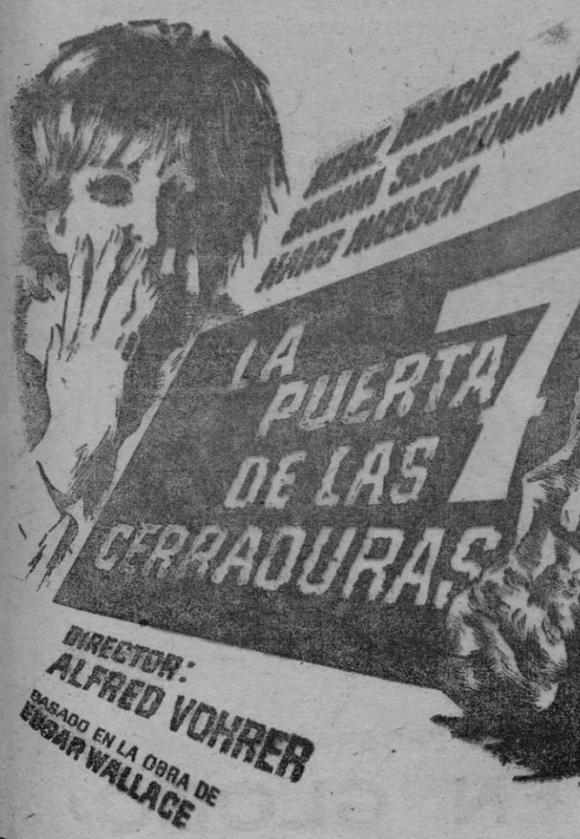


EN EL MISMO PROGRAMA: La humanidad en peligro

**HOY**

**LA 5.ª ESENCIA DEL SUSPENSE!**

- ◆ RIALTO
- ◆ ORIENTAL
- ◆ DORADO
- ◆ VICTORIA



DIRECTOR: ALFRED VOHRER. BASADO EN LA OBRA DE EUGEN WALLACE



CORTIJO  
**VISTA VERDE**  
HOY  
JUEVES  
23 ABRIL 1964  
A LAS 5 TARDE

**GRAN FIESTA CAMPERA**

con los más aventajados alumnos de la  
ESCUELA DE TAUROMAQUIA  
DOS MANO A MANO:  
«RUBIALES» - «RUIZ ROMERO»  
- y -  
«EL ALBACETEÑO» - «REVERTITO»  
Especiáculo Flamenco  
Vino Español danzante  
Servicio de autocares Teléfono 25694

Perfumería JENET D'OR

Lonjeta, 13. — Teléf. 21994  
Tiene el gusto de participar que, durante los  
Días 23, 24 y 25  
la Estheticienne diplomada señorita Nieves, atenderá cuantas  
consultas sobre problemas de belleza y de los productos de  
BIOCOSMETICA  
**HENRYETTE**  
PARA LA REGENERACION Y EL REJUVENECI-  
MIENTO BIOLOGICO E INTEGRAL DE LA PIEL  
De creerse conveniente se efectuarán demostraciones

Hoy se inicia la «Festa Major»  
de la Casa Regional Catalana

Con la celebración de la Fiesta del Libro

Como todos los años en estas fechas, la Casa Regional Catalana celebrará su tradicional «Festa Major» que se iniciará hoy, festividad de San Jorge, con un acto alusivo a la fiesta del Libro en el cual, además de la venta y reparto de libros a los hijos de los socios, tendrá lugar un parlamento a cargo de don Jaime Petrus, a las ocho de la tarde.

A continuación reseñamos los actos previstos para esta «Festa Major» que se prolongará hasta el día 3 de mayo.

Domingo, día 26, de 5 a 7 de la tarde: Presentación de la Orquesta Mariana que dirige el maestro Juanito Coll con un concierto de música moderna con arreglos especiales al estilo Ray Coniff. A las 7.30 música para bailar a cargo de la Orquesta Kit-Hori.

Lunes, día 27, festividad de Ntra. Sra. de Montserrat. A las 7.30 de la tarde. Solemne Misa cantada, en la Iglesia de los RR. PP. Capuchinos, organizada por la Cofradía de la Patrona de Cataluña.

Jueves, día 30, a las 8 de la tarde: Presentación del invitado de honor de la «Festa Major», Ramón Pelegro Sanchis, «Raimon», con un recital de canciones en catalán. Por estar actualmente cumpliendo contrato en Italia, el programa de este recital se dará a conocer oportunamente por prensa y radio.

Viernes, día 1 de mayo: Celebración del Día Universal de Sardania en el Santuario de Ntra. Sra. de Lluç, con los siguientes actos: A las ocho y media de la mañana, salida en caravana de los coches y autobuses hacia el Santuario. A las 10, solemne misa cantada por la Escolanía de Lluç, con plática de bienvenida y alegoría a la Diada, a cargo del Rvdo. Padr. Prior del Santuario. A las once y media, Audición de seis sardanas a cargo de la Coblá «La Principal de Mallorca». A las 4.15 de la tarde, segunda audición de sardanas a cargo de «La Principal de Mallorca». A las 5.30, regreso a Palma. Para este día se ha montado un servicio para el público, de autobuses, de plazas limitadas, al precio de 60 pesetas ida y vuelta.

Finalmente, y como último acto de esta «Festa Major», el domin-

go, día 3 de mayo, tendrá lugar una representación teatral a cargo de la Agrupación «Atalaya», de Educación y Descanso, con un Fin de Fiesta de Escala en III.

boutique **LIZ**  
ALTA COSTURA  
MODA COMPLEMENTARIA EN  
JERSEYS

LA PANTALLA TIEMBLA  
CON UN NUEVO TIPO  
DE TERROR

**HOY**

**SALA  
AUGUSTA**

Un impulso audaz y  
salvaje les guiaba  
en su lucha contra  
las sombras del  
terror

Un  
suspense  
que  
acongoja



LÉSLIE CARON DAVID NIVEN



AL  
**FINAL  
DE LA  
NOCHE**

DIRECTOR: ANTHONY ASQUITH  
PRODUCCION: WARNER BROS

EN EL MISMO PROGRAMA:

«**VIAJE EN GLOBO**»  
en Cinemascope y color

En Moscú

1.<sup>er</sup> PREMIO  
en el Festival  
de Cine.

¿POR QUÉ?



UN FILM DE  
KANETO SHINDO  
CINEMASCOPE  
**LA ISLA  
DESNUDA**

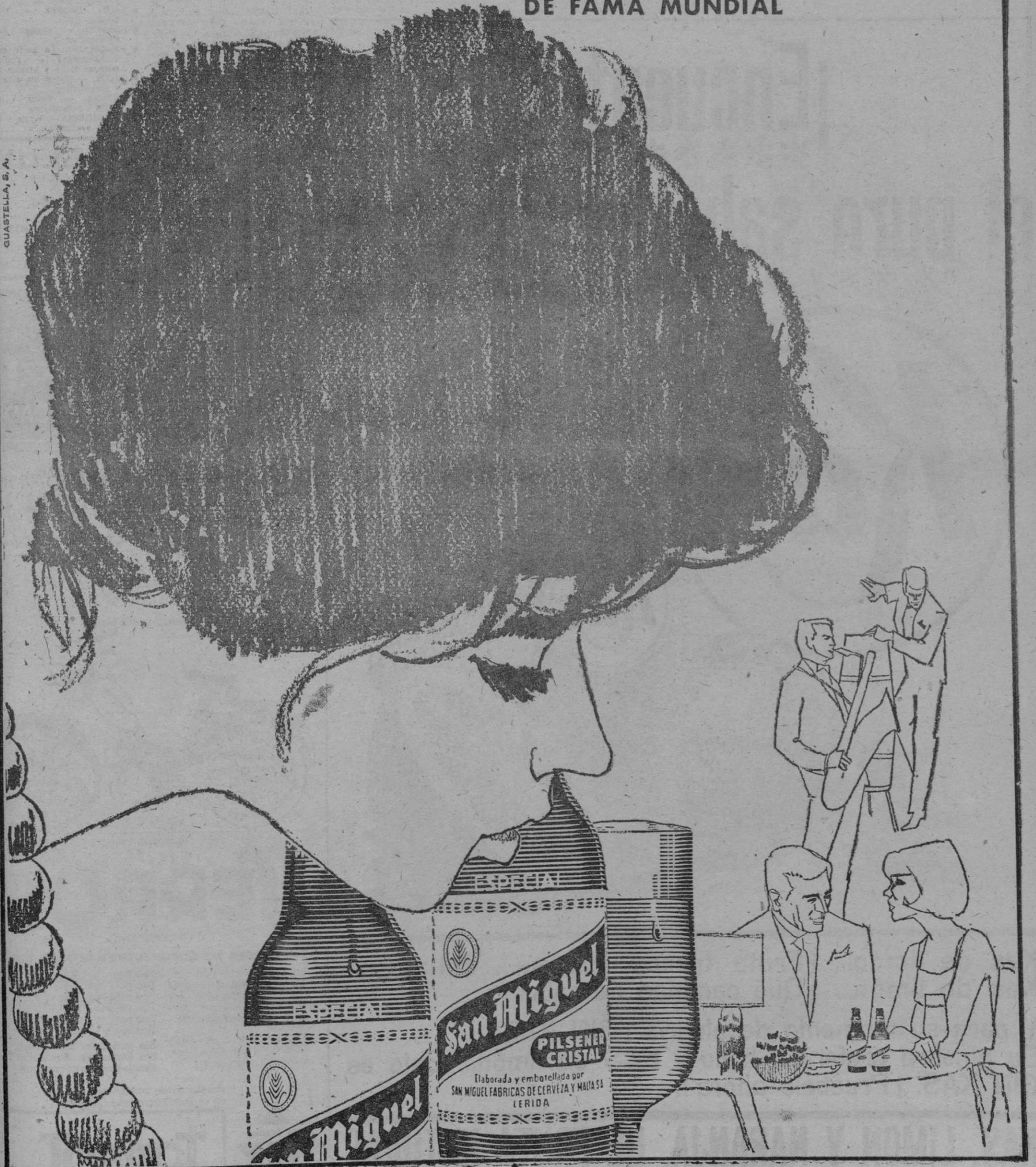
GRAN PREMIO EN EL FESTIVAL DE MOSCÚ  
TRES PREMIOS EN LA SEMANA DE VALLADOLID



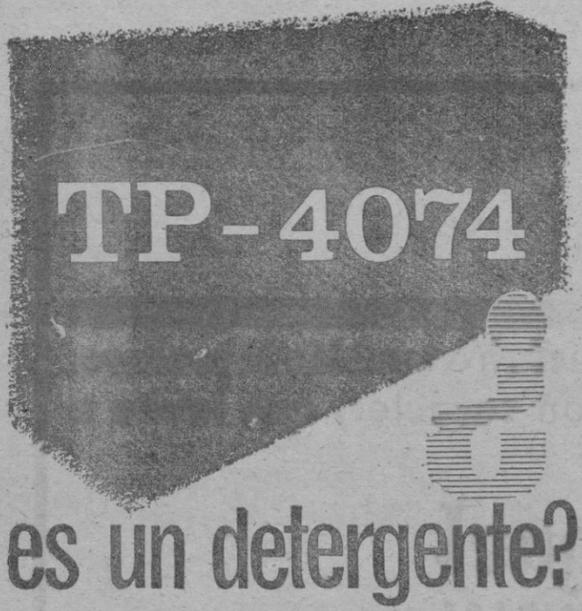
**Su cerveza  
y la mía**

En mi club se bebe **San Miguel**. Yo también la prefiero.  
Es diferente. La cerveza con carácter, que invita a  
repetir.

**San Miguel**  
DE FAMA MUNDIAL



GUASTELLA, S. A.



CINE

**ACTUALIDADES.** — Desde las 4'00: WALT-DISNEY núm. 1 (Dibujos en Color); IMAGENES núm. 1.005 UN VIAJE POR EGIPTO, NO-DOS A y B núm. 1.111. — LOS 7 MAGNIFICOS (Yul Brynner); Technicolor. (Aut. mayores).

**ASTORIA.** — Desde las 3'00: CARRUSEL NOCTURNO. Director: Esteban Madruga (Desfile de estrellas) Eastmancolor; EL INDOMITO (Elvis Presley); Cinemascope - Technicolor. — (Aut. mayores).

**AUGUSTA.** — Desde las 3'00: AL FINAL DE LA NOCHE (Leslie Caron y David Niven) — VIAJE EN GLOBO. Cinemascope y Color. — (Tol. menores).

**AVENIDA.** — Desde las 3'15: (Local climatizado) LA GRAN COARTADA (Arturo Fernández y Marisa de Leza); JUBAL (Glenn Ford, Ernest Borgnine y Felicia Farr); Cinemascope. Technicolor. (Autorizado mayores).

**BALEAR.** — Desde las 3'00: UN BALCON SOBRE EL INFIERNO (Michele Morgan, Dany Saval y Simón Andreu). — REBELDE CON CAUSA (José Marrone y Patricia Shaw). (Aut. mayores).

CARTELERA

**BORN.** — Desde las 3'15: (Local climatizado) EL TREN DE LAS 4'50 (Margaret Rutherford y James Robertson Justice). — LA VENGANZA DEL ZORRO (Frank Latimore); Technicolor. (Aut. mayores).

**CAPITOL.** — Desde las 3'15: EL PREMIO (Paul Newman y Elke Sommer); Panavisión, Metrocólor. — EL DISCIPULO DEL DIABLO (Burt Lancaster y Kirk Douglas). (Aut. mayores).

**DORADO.** — Desde las 3'30: LA PUERTA DE LAS 7 CERRADURAS (Henz Drache, Sabina Sesselmann) — LA HUMANIDAD EN PELIGRO. — (Tol. menores).

**FANTASIO.** — Desde las 3'00: EL CONFIDENTE (Jean-Paul Belmondo). — POR PRIMERA VEZ. Cinemascope. en color. (Aut. mayores).

**HISPANIA.** — Desde las 3'15: EL PREMIO (Paul Newman y Elke Sommer); Panavisión, Metrocólor. — EL DISCIPULO DEL

DIABLO (Burt Lancaster y Kirk Douglas). (Aut. mayores).

**LIRICO.** — Desde las 3'15: EL DIABLO TAMBIEN LLORA Eleonora Rossi-Drago, Francisco Rabal y Alberto Closas); Super-Scope. — EL TEMIBLE MR. CORY. (Aut. mayores).

**METROPOL.** — Desde las 3'15: EL APARTAMENTO (Jack Lemmon, Shirley Mac Laine y Fred Mac Murray); Panavisión. — JUGADORES DE VENTAJA (Autorizado mayores)

**ORIENTAL.** — Desde las 3'00: LA PUERTA DE LAS 7 CERRADURAS (Henz Drache, Sabina Sesselmann) — LA HUMANIDAD EN PELIGRO. — (Tol. menores).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3'15: COMO TRIUNFAR EN AMOR (Dany Saval y Jean Poiret). EL TERROR DE LOS BARBAROS (Aut. mayores).

**PROGRESO.** — Desde las 3'00: UN BALCON SOBRE EL INFIERNO (Michele Morgan, Dany Saval y Simón Andreu). — REBELDE CON CAUSA (José Marrone y Patricia Shaw). (Aut. mayores).

**PROTECTORA.** — Desde las 3'15: PIEDRA DE TOQUE (Arturo Fernández, Susana Campos, William Marshall y Roberto Camardiel); Eastmancolor. — UN MUERTO RECALCITRANTE (Glenn Ford y Debbie Reynolds); Cinemascope. (Aut. mayores).

**RIALTO.** — Desde las 3'30: LA PUERTA DE LAS 7 CERRADURAS (Henz Drache, Sabina Sesselmann) — LA HUMANIDAD EN PELIGRO. — (Tol. menores).

**DURAS.** (Henz Drache, Sabina Sesselmann) — LA HUMANIDAD EN PELIGRO. — (Tol. menores).

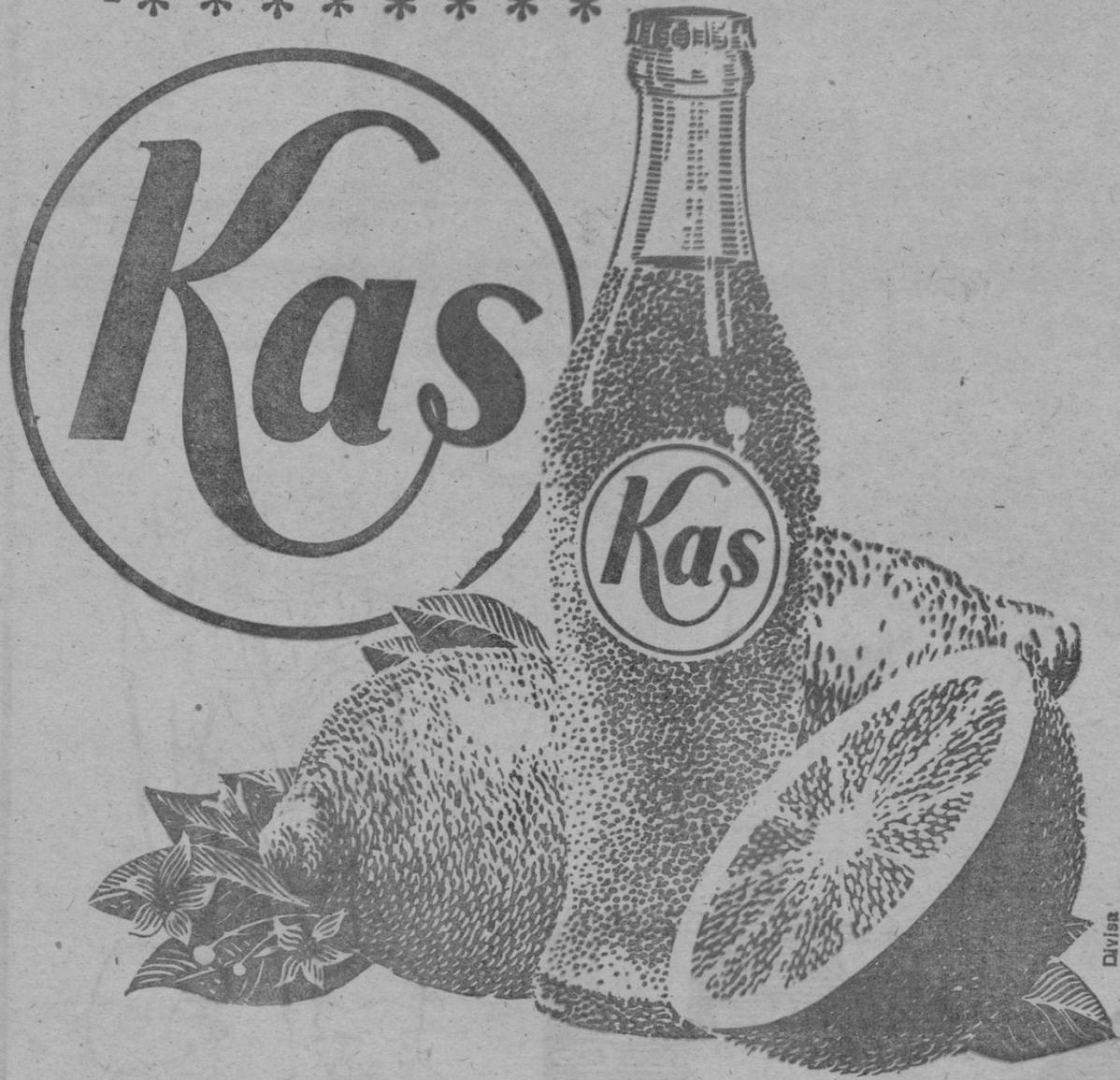
**RIVOLI.** — Desde las 3'15: (Local climatizado) COMO DOS GOTAS DE AGUA (Pili y Mili); Eastmancolor. — LA QUIMERA DEL ORO (Charlie Chaplin). (Tol. menores).

**VICTORIA.** — Desde las 6'00: LA PUERTA DE LAS 7 CERRADURAS (Henz Drache, Sabina Sesselmann) — LA HUMANIDAD EN PELIGRO. — (Tol. menores).

**SALA DE FIESTAS**

- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.
- \* CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* EL PIRATA (Hotel Bahía Palace). — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* GOMILA. — Noche: Baile y atracciones.
- \* IBIZA. — Todos los días: Baile y atracciones.
- \* MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.
- \* OLE. — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile.
- \* SESAMO. — Noche: Baile y atracciones.
- \* TAGOMAGO (La boîte de «Los Valdemosas»). — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* TITOS. — Todos los días: Baile y atracciones.
- \* TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

¡Encuentre  
\*\*\*\*\*  
el puro sabor del limón!  
\*\*\*\*\*

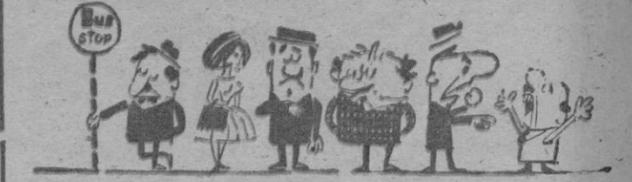


Kas de limón... ¡Fruta fresca, jugosa... deliciosa!  
Kas de limón... ¡Qué cantidad de sabor!  
Y para su momento de alegría ¡GIN KAS!  
Su ginebra preferida, hielo y KAS de limón... Esto es GIN KAS. ¡Pruébelo ahora!

KAS, LIMON Y NARANJA, DE FRUTA NATURAL

**CELLER ABELUX**  
C/. Ramón Muntaner, 66 — Teléfono 50840  
Excelentes comidas típicas  
Diariamente aperitivos variados  
Extensa carta  
Precios asequibles

VAYA CON...  
MAS  
RAPIDEZ!  
MAS  
COMODIDAD!



vaya con  
**TERROT**  
2 y 3 velocidades

Para el trabajo, para excursiones, para el campo y la ciudad.  
los ciclomotores perfectos, Tipo lujo 2v 7.950.-Plus  
de bajo precio y reducido consumo fabricados por Tipo gran lujo 2v 9.300.-  
TERROT, S. A. E. para competir en el mercado internacional. Tipo turismo 3v 9.950.-  
Tipo sport 2v 10.500.-  
Tipo sport 3v 10.925.-  
Elija de los 6 modelos TERROT el que más le guste, todos son magníficos!  
Sin matrícula. Sin carnet. Sin impuestos. Basta una simple licencia de conducir.

Pruébelos sin compromiso alguno en el distribuidor más cercano  
**TORROT** S. A. E.

# La exposición «España en Paz» será exhibida en Muro

Según anuncia el Ministro de Información y Turismo

MURO. — (De nuestro corresponsal SANTIAGO). — En la mañana del pasado martes día 21, tu entrada en el Ayuntamiento de Muro, un telegrama oficial que dirige el Ministro de Información y Turismo al Alcalde de Muro, y que transcrito literalmente dice siguiente:

«Próximo viernes primero de mayo será solemnemente inaugurado Madrid exposición España 64 que muestra beneficios derivados del fecundo período veinte y cinco años de paz España bajo dirección Caudillo y segundo principios Movimiento Nacional punto complazme

comunicarle que ese Ayuntamiento ha sido designado para recibir una de las tres mil exposiciones sintéticas tituladas España en Paz que serán exhibidas en otros tantos lugares de España a partir sábado dos mayo con objeto lograr mayor conocimientos directos por todos nuestros compatriotas sobre principales aspectos de indudable desarrollo nacional punto cada exposición está integrada por ciento cincuenta carteles apaisados dimensiones setenta centímetros altura por un metro punto carteles serán enviados por correo durante última decena presente mes abril quedando discreción ese Ayuntamiento la elección más adecuada para exhibición aunque serán enviadas instrucciones por casa distribuidora para posible instalación en locales o recinto cerrado municipal escolar o social con exposición serán enviados diez ejemplares folletos explicativos para que autoridades y maestros orienten sobre temas de cada cartel a visitantes y alumnos punto agradecería posteriores impresiones sus visitantes sugiriendo que acto inaugural revista mayor solemnidad posible punto. Cordial saluda Fraga Iribarne. — Presidente Junta Interministerial Conmemoradora Veinticinco Años Paz Española.»

# Día de la Iniciación al Deporte en Lluchmayor

TENDRA LUGAR EL DOMINGO, 17 MAYO

LLUCHMAYOR. — (De nuestro corresponsal GARA). — En la reciente reunión comarcal celebrada en Campos del Puerto, bajo la presidencia de don Pablo Díez Moral, secretario de la Comisión Provincial de Educación Física y Deportiva y con asistencia de los Alcaldes Jefes locales del Movimiento y Delegados locales de Juventudes de Campos, Santany, Montuiri, Felanitx, Porreras y Lluchmayor, que fijada para la fecha del domingo 17 de mayo próximo para la celebración del «Día de la Iniciación al Deporte» en Lluchmayor.

Esta jornada tiene como finalidad descubrir valores ocultos que quedan en su día destacarse en el ámbito nacional e internacional y llevar gloriosamente el nombre de España. Pero con ser esto un galardón codiciado por la totalidad de los deportistas, la finalidad auténticamente perseguida con el fomento del deporte es lograr que las presentes y futuras promociones juveniles, hombres del campo, del taller, de la fábrica, oficina y de otros oficios y profesiones, alcancen educación integral que convierta en realidad esta sentencia: «Sana mens sana in corpore sano».

El Delegado local de Juventudes ruega hagamos extensiva la invitación a todos los jóvenes de la comarca amantes del deporte, para que el próximo día 17 pongan a prueba sus actitudes y vean de conseguir un puesto en la representación provincial que se trasladará a Madrid para tomar parte en la fase final.

## LA BOMBA DE LA ACTUALIDAD

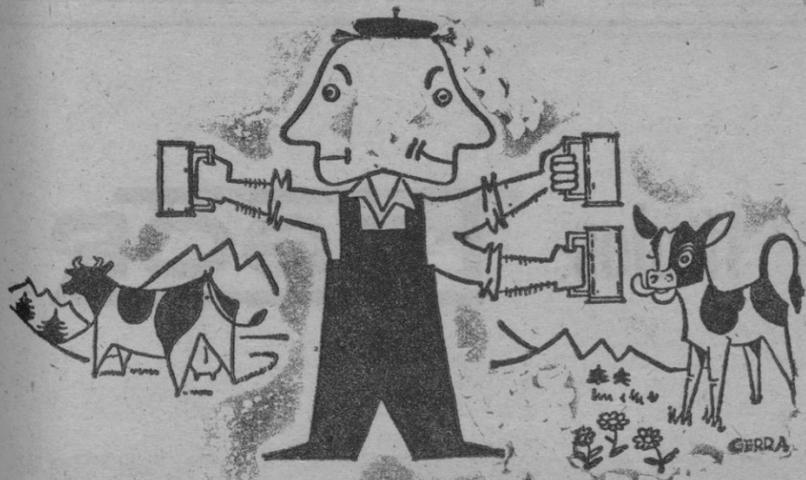
Grupos bombas Verticales con motor eléctrico o de explosión Electro-bombas Sumergidas «Ideals» Apropriados para elevación de aguas en pozos profundos y perforaciones de diámetros reducidos, y nivel variable. Consulte su caso en **ELECTROMOVIL** Aragón 8 - Teléfono 11961 Distribuido exclusivo

**BODAS DE PLATA.** — El pasado domingo día 19, celebraron sus bodas de plata en el matrimonio el Secretario de la Magistratura de Trabajo don Juan Mulet Palau y doña María Ferragut Garau.

A las 11'30 horas tuvieron una Misa especial en el Altar Mayor de la iglesia Parroquial, que se hallaba bellamente adornada, que celebró el mismo sacerdote que les unió en el matrimonio don Francisco Mulet, Vicario de la Parroquia, servida por dos hijos de los festejados. Acompañándoles los familiares y amigos invitados a tan fausto acontecimiento.

En su domicilio de Muro, fue servido un fraternal ágape.

## Duplica sus ganancias porque...



...con lo que obtiene por 1 litro de leche...

...compra para preparar 2 litros de PROVICALF

Cria DOS terneros por el coste de UNO con:

## PROVICALF

(leche maternizada para terneros)

AGENCIA Y TECNICA HOLANDESA

La primera y más económica del mercado

- fácil de preparar
- muy apetecible



- sin diarreas
- sin trastornos digestivos
- sin complicaciones



De venta en las principales tiendas de alimentación y similares con la garantía de PROVIMI PIENSOS PARA TODA CLASE DE GANADO

SOLICITE AMPLIA INFORMACION A: C. O. C. S. A., Avenida Baviera, 6 • Teléfono 2 56 63 05 • MADRID (2)

SOLICITAMOS ALMACENISTAS PARA LA PROVINCIA

Distribuidores para Mallorca: AGRICOLA MALLORQUINA S. A. Marqués de Fuensanta, 38 - Palma de Mallorca

## LA MARCA DE CALIDAD

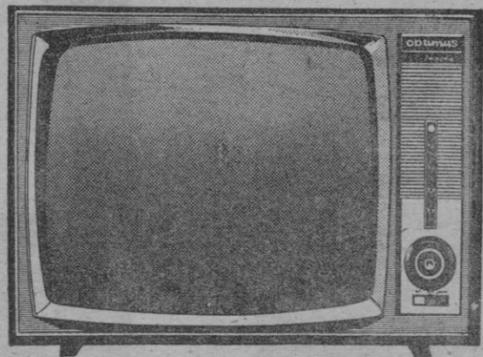


Televisión



## Sólo una razón!

La falta de fluido, puede impedirle gozar de su



- Fiel imagen • Tubo P
- Buen sonido • Alta fidelidad
- No se funde • Cableado a mano
- Larga vida • Rendimiento insuperable

Distribuidor para Cataluña, Aragón, Levante y Baleares  
JOAQUIN CLAVELI BORRAS  
Muntaner, 40 - 42. — Telf. 2532900  
Barcelona.

Representante  
RICARDO CAFFARO  
Colubí, 15  
Teléfono 31862  
Palma de Mallorca

# Optimus

no tiene averías

«Cuadernos de un sacristán», de Luis Junceda

HA sido muy interesante la etapa de un año, que Mercedes Salisachs, escritora y novelista inteligente, de finísima percepción, ha cumplido al frente de la colección «Selecciones de Lengua Española», en la que cada mes aparece un nuevo título para Plaza-Janés y se premia de entrada al autor con cincuenta mil pesetas. Fiel a su palabra, Mercedes Salisachs, abandona ahoar este puesto para dedicarse a sus tareas de creación. Fue la suya una delicada labor orientadora, en la que le sustituye un hombre tan preparado como Enrique Badosa. Labor difícil y realmente agotadora, por la cantidad de obras que, lógicamente, el seleccionador ha de leer. Pero la escritora puede sentirse satisfecha. Deja una lista de títulos que ganaron la crítica elogiosa, y conquistaron el público favor. Ahora nos llega, otro, en la misma línea feliz de los anteriores.

No es Luis Junceda, su autor, un novelista cuajado; pero sí un escritor con acento muy personal. Y esto es importante. Por otro lado, en el haber de la colección está el ir descubriendo nuevos valores en los que sea posible depositar esperanzas con cierta garantía. Junceda es asturiano, como Albierti y algún otro novelista también galardonado en «Selecciones». Ha colaborado en los periódicos, tiene cuarenta años y desde hace seis, se dedica a la narración literaria. Finalista de varios premios nacionales, había publicado ya su obra «La llaga» que desconocemos.

Lo que destaca en su estilo en primer lugar, es el manejo del idioma. En estos cuadernos del sacristán de Porcia, que entroncan con el género picaresco, tan característico de nuestra literatura, el protagonista, aunque inculco se expresa con un lenguaje rico en giros de ironía desgarrada y castiza. Cuenta con garbo y sin andarse por las ramas. Cuando se le calienta la boca, no hay quien le pare. Ello confiere una gracia especial a estos apuntes, pues que novela, en verdad no son. Todo un mundo muy español y muy actual, supersticioso, mordaz, rebelde, piadoso, sentimental, y en suma contradictorio. Pintado por Junceda de manera alegre que no excluye la penetra-



ción en problemas de envidia. En cuanto madure y aleje ciertas ingenuidades, tendremos novelista.

«Manuel de Falla y el cante jondo», de Eduardo Molina Fajardo

LEGA a nuestras manos el documentado, magnífico estudio realizado por Eduardo Molina Fajardo y convertido en volumen, rico en interés y en sugerencias sobre la figura del autor de «La Atlántida» y sobre muchos otros temas, por la cátedra «Manuel de Falla», de la Universidad de Granada. La figura y el prestigio de Molina Fajardo, avalan de por sí, cualquier tema de esta índole. Andaluz de pura cepa, granadino de pro, dueño de una prosa fina y transparente como el aire de los jardines de la Alhambra, investigador infatigable, de los que disfrutan escudriñando los archivos, es además y vitalmente, un periodista. Por eso este libro, aparte de los valores indudables y meritorios, que aporta al conocimiento de Falla y del más puro cante de Despeñaperros para abajo, es, fundamentalmente, un reportaje. Y un reportaje apasionante. La estampa recia, profunda, y también «jonda», de Manuel de Falla, que Vázquez Díaz y Picasso immortalizaron en los lienzos, halla dibujo preciso y sorprendente, en el libro de Molina Fajardo. Y no sólo él, sino quienes como García Lorca y otros muchos, le acompañaron en su aventura de 1922: el festival del cante jondo, en la pla-

za de los Aljibes, como pasa casi siempre frente a la incompreensión. En lucha casi desesperada, pero tenaz y al final vencedora, contra la comineria provinciana y la mezquindad de miras de los cegatos. Pocos, al fin y por fortuna, Falla fué un precursor de esta fecunda idea de los festivales, que hoy es el pan de cada día.

RIVERA BAGUR SIENTE EL MUNDO QUE PINTA

Ante los cuadros de Rivera Bagur es fácil pensar en el aduanero Rosseau; es casi una cita que de no hacerse, el público echaría de menos; pero nada tiene que ver el

UN ARTISTA MALLORQUIN TRIUNFA EN MADRID

EL INGENUISMO DE RIVERA BAGUR

composición; conociendo el como y el por qué de tantas cosas que son precisas para que la obra tenga una consistencia y un valor permanen-



«BAJO EL CIELO AMARILLO». OLEO SOBRE TELA DE RIVERA BAGUR.

mundo de Rivera Bagur con el del célebre pintor francés, pues Rivera Bagur llega a la pintura conociendo el oficio, conociendo los secretos difíciles del color y de la

primer llanto y el primer beso. Excelentes ilustraciones gráficas y reproducciones de caricaturas de la época, contribuyen al grato sabor que el libro nos deja. Y que sin duda se verá reforzado con «Falla y su intimidad», del mismo y sensible autor. XAVIER DEL RÍO

te; no pinta al azar, sino tras un largo proceso plástico, que se halla inundado de ingenuidad; pero de una ingenuidad sana, no buscada ni alambicada sino nacida de su propia sangre, porque Rivera Bagur siente el mundo delicioso e infantil que pinta; los rostros nostálgicos de sus mujeres y hombres, la vida ciudadana, el peso de cielos, de calles; pero su pincel lo salva todo, no sólo con las flores que de una manera o de otra inundan sus composiciones sino, porque cada trozo de cuadro, bien humano o bien de paisaje, lleva tal ternura que no cabe emplear

para sus doloridos personajes la palabra pena —tan grave— sino otras de significado más lírico y entrañable como nostalgia, melancolía, saudade; una saudade de isla de la calma, suave, y lenta, como es la palabra de este artista, y su compostura toda... Su pintura se aprecia mejor conociendo al protagonista...

EL SENTIDO DE LOS VALORES ES MUY PERFECTO EN RIVERA BAGUR

Carlos Areán en el prólogo a la exposición de su obra afirma: «...Compone Rivera Bagur contrapesando perfectamente sus volúmenes y utilizando unas veces una masa central, generalmente apiramidada y compensada por otras formas en los ángulos superiores o abriendo el centro del campo cromático en una dispersión de pequeñas figuras que quedan ya de manera incipiente rotativa, ya en estructuras lineales paralelas suamente sueltas.

La factura es tenue aunque inconsistentemente aplicada hace pensar en Cezanne. El pigmento no producirá nunca la sensación de caerse del lienzo, ya que ha sido aplicado con todo garbo y conciencia, pero no se levanta tampoco en un churretón inarmónico o en un grumo sin una misión plástica bien especificada. Mayor emoción aún si cabe que en la composición y la factura existe en el cromatismo personalísimo de Rivera Bagur. Emplea frecuentemente colores puros en exaltante continuidad; aunque sumergidos en un velo de niebla que lima toda acritud. El sentido de todos los valores es tan perfecto que jamás un color ofrecerá un tono más alto que su contiguo y resbala así la vista sin choque y sin caída, desde un rojo a un azul o desde un amarillo hasta un verde sintiéndose siempre protegida contra el salto brusco o contra el contraste en exceso chirriante.

Rivera Bagur con esta exposición ha puesto en el aire de nuestras exposiciones habituales una fragancia y una gracia que le hacen imprescindible en la lista de nuestros pintores contemporáneos.

M. SANCHEZ - CAMARGO

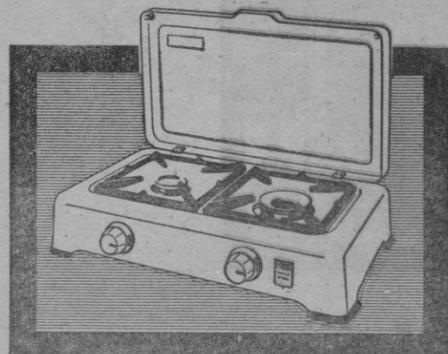
BURBUJAS DE CONFORT CON GOMESPUMA CASA CODINA JUNTO AL BORNE



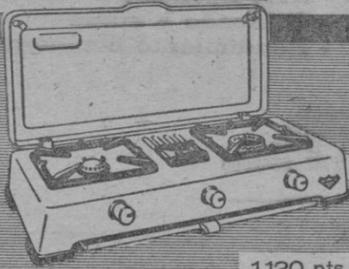
títulos

FAGOR

BETTINA 896 pts.



VICTORIA



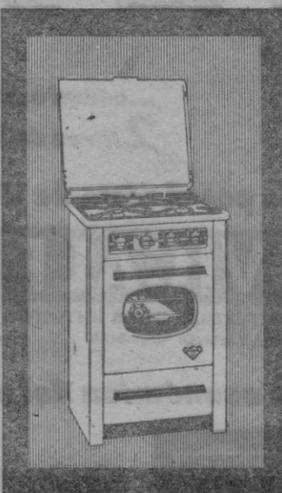
1.120 pts.



FABIOLA 3.240 pts.



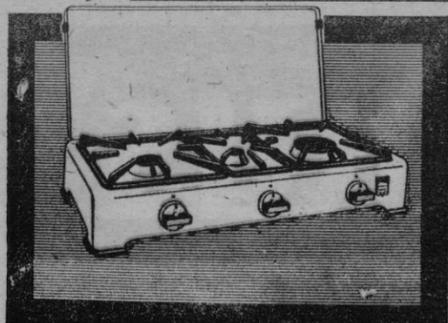
FABIOLA CON GRATINADOR 3.780 pts.



NUEVO SUEÑO 4.440 pts.



NUEVO SUEÑO CON GRATINADOR 4.996 pts.



KARINA 1.240 pts.

DO-RE-MI-FAGOR

ESCUCHE TODOS LOS VIERNES A LAS 6, EN LA CADENA

ARTE Y LETRAS

ENRIQUE OCHOA EN GRIFE Y ESCODA

Ya el viejo Taine había intuido la enorme influencia que tendría la música en el desarrollo de la cultura mentalidad artística. Más tarde, Wagner afirmó que las fronteras entre las artes eran tan imprecisas que, virtualmente, habían desaparecido. Los críticos alemanes contemporáneos a Walter Peter emplearon la palabra "Andersstreben" para indicar el esfuerzo del artista en expresar, con el instrumento propio de su arte, situaciones privativas de otro confundiendo sus límites y recibiendo y prestándose nueva savia expresiva como sustancial. Camille Mauclair vió justo al decir que un paisaje bien comprendido es una especie de sinfonía que partiendo de un tema (por ejemplo, el punto más luminoso), desarrolla las correspondientes variaciones sobre la superficie de

CRITICA DE ARTE

la tela. Finalmente, y para no hacer inacabable mi extraordinaria erudición, diré que la Asociación de los Artistas Musicistas, fundada en 1932 en París, lanzó un manifiesto en el que en sustancia se decía que se proponían "pintar obedeciendo a las leyes de la inspiración y de la composición musical". Las leyes de la composición musical las conozco teóricamente, pero las que rigen la inspiración, la verdad ignoro cuales puedan ser, por muy musical que sea la tal.

En esta exposición el maestro Enrique Ochoa, reincide en la tendencia musical manifestada hace bastantes años en otra me-

morable y discutida exposición que, si mal no recuerdo, tuvo lugar en las desaparecidas Galerías Meliá. Como en aquella ocasión, también en esta nos vemos obligados a decir que la polarización musical que se pretende dar a la pintura no existe, es decir, no la hemos podido apreciar. Si, en cambio, hemos tenido ocasión de confirmar la maestría del veterano maestro en el manejo del color.

¿En qué ocasiones el color "canta" y los "acordes" armonizan maravillosamente dentro del conjunto "sinfónico"? ¡Qué duda cabe! Pero estas cualidades pictóricas de la pintura de Ochoa pueden encontrarse en cualquier obra de tipo realista que reúna las condiciones necesarias para ser considerada una obra de calidad, de calidad pictórica se entiende.

De todos modos uno sale de la exposición de Ochoa francamente deslumbrado. Ochoa es un colorista extraordinario.

VIDAL SERRULLA EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES

Esta es la segunda vez que Vidal Serrulla expone en nuestro Círculo de Bellas Artes. Lo que dijimos de su obra el pasado junio queda plenamente confirmado ahora; confirmado y acrecentado. Vidal Serrulla es un pintor intenso; su pintura, llena de sentido plástico con reminiscencias cubistas, tiene cualidades poéticas y pictóricas que se dan con perfecto equilibrio. Sus composiciones, sus figuras cortadas en atrevidos planos de armoniosa asonancia, tienen una suerte de hieratismo que las faculta como muy idóneas para fundirse en grandes superficies funcionales.

Pero no es el primordialismo aspecto decorativista el que principalmente nos llama la atención en la obra de Vidal Serrulla sino la sustantividad de la materia, deliciosamente fluidificada en maravillosos, sutiles matices que constituyen no sólo un encanto para los ojos sino que actúan de fascinante estímulo a las apetencias tectónicas del espectador.

Estupenda exposición, que ha obtenido estos días un extraordinario y merecido éxito de público.

"BALEARES" CUMPLE 25 AÑOS  
De sensacional ha de calificarse

se el éxito de público que obtiene la exposición de carteles organizada por nuestro periódico con motivo del concurso convocado para anunciar su 25 aniversario. Y de éxito sin precedentes en la historia del cartelismo mallorquín, la extraordinaria concurrencia de concursantes a este certamen. Ambos éxitos acompañan en un justo equilibrio al artístico. El tono masivo casi tumultuario (extraordinariamente periodístico, por tanto) de la exposición no impide el que su nivel artístico sea muy apreciable. De entre estos setenta carteles, saldrá el que con toda dignidad y eficacia ha de servir de gozoso anuncio a las bodas de plata de "BALEARES".

Son muchos y diversos los comentarios oídos ante los setenta carteles que constituyen esta magna exposición. El crítico se reserva su opinión, pues el que en este caso tiene la palabra es el jurado que no tardará en pronunciar su veredicto.



BAJO-RELIEVE «LA SARDANA» POR MARIO VIVES DE LA EXPOSICION EN GALERIAS COSTA.

GAFIM

La Fiesta del Libro

Los libros estarán hoy en las calles de la ciudad

Hoy las calles de la ciudad, con sus tenderetes de libros, conmemoran el día de una manera popular. Nada mejor, pensando en el libro y las dificultades que muchos le suelen poner, a la hora de hacerla compañía a la hora de compartir con él unas horas o más días horas, que esa salida a la calle del libro.

Nada mejor, nada más simpático y cordial que esa escapada a la calle, en el día de hoy, en el que los eruditos y los que no lo son se acuerdan de don Miguel de Cervantes, gran patriarca de las Letras españolas, autor de una de las primeras novelas que en el mundo han sido escritas.

Bajo el nombre de Cervantes, siempre actualidad —un autor y una obra que diariamente conquistan a nuevos lectores, que el Quijote es una de las obras más frescas y pimpantes por impercedera, que cabe hallar— la Fiesta del Libro es un día simpático y para muchos entrañable.

Esos libros que en la calle y hoy buscan lectores, son avanzadas de la cultura, avanzadas del espíritu y el transeunte es justo que hoy, por lo menos hoy, se acerque a ellos y les pida compañía, ilusión, esperanza...

Los libros lo dan todo y a manos llenas.



En estos 25 años se han publicado 2.070 obras en catalán

Más que en los cien años anteriores a la Cruzada

Declaraciones del escritor don Luis Valeri

TARRAGONA. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, Daniel DE LA FUENTE). — Bajo el patrocinio del Ministerio de Información y Turismo, el escritor catalán don Luis Valeri está realizando una interesante labor de divulgación de los valores culturales de Cataluña, especialmente referidos a la labor realizada en este sentido durante los veinticinco años de paz española.

Preguntado sobre lo mejor de la cultura catalana de esos veinticinco años, ha manifestado que, sobre todo, la literatura es lo mejor con el nacimiento de destacadas personalidades en el campo de la poesía, novela y ensayo. También la escultura, que ha formado una auténtica escuela que tiene proyección en el extranjero. Y la música ha dado asimismo grandes valores, tanto en instrumentistas como en cantantes. Y la pintura, que también ha trascendido al exterior. Si bien muchos pintores catalanes se han formado en París, no por eso han renunciado al espíritu catalán. Ahí está, por ejemplo, la escuela paisajista de Olot, que es única en su grandeza.

Refiriéndose a lo peor de estos veinticinco años en la cultura catalana, manifestó que, a pesar de

esta afluencia cultural, todavía hay un sector de la juventud catalana que está desviado. Y en esto ha influido, entre otras cosas, el deporte, que ha traspasado su propia esencia para convertirse en un espectáculo demasiado apasionado. No obstante, precisó que en la literatura catalana actual es la perfección de la lengua la aspiración de los grandes poetas.

Preguntado sobre si creía que surge la lengua catalana, manifestó que no tenía ninguna duda al respecto. Durante estos veinticinco años se han publicado 2.070 obras en catalán, más de las que se publicaron durante los cien años antes de la guerra de Liberación. Hay importantes colecciones, como la Biblioteca Selecta, que cuenta ya con 374 volúmenes al alcance de todas las fortunas, y comprende novela, poesía, ensayo y ciencia. Y luego la Fundación «Bernat Metge», hecha realidad por don Francisco Cambó, y que es el tesoro más grande que puede tener la lengua catalana, pues, entre otras colecciones, posee traducciones de todas las obras clásicas e inmortales realizadas por auténticas autoridades en la ma-

teria. También destacó la «Biblia de Cambó» y la monumental «Biblia de Montserrat», que aún no está terminada. Precisó que éstas son las grandes obras de la literatura catalana.

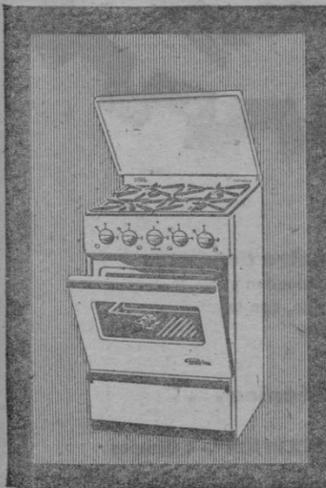
Preguntado sobre los defectos que él puede apreciar a este movimiento literario catalán aseguró que defectos los tiene todo el mundo. Pero de esta última época, de estos veinticinco años, en esta actividad sólo puede decirse elogios. Es un nuevo renacimiento catalán estimulado por nuestro propio Gobierno. Pues como se sabe el Estado ha creado en la Universidad de Barcelona la cátedra de Lengua y Literatura catalanas, que todavía no funciona en espera de que se convoque el correspondiente concurso para su provisión.

Y, finalmente, al preguntarle sobre el porvenir que augura a la cultura catalana, manifestó textualmente lo siguiente: «El mismo que a España entera si Dios, con su Providencia, así lo quiere. Pero la Providencia divina se vale de hombres extraordinarios como Francisco Franco. Ha sido y es un Hombre ejemplar en su vida particular, política y militar.»

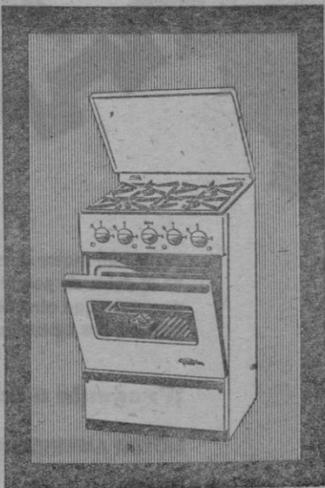
para la felicidad en el hogar, con la nueva línea italiana.

VERA

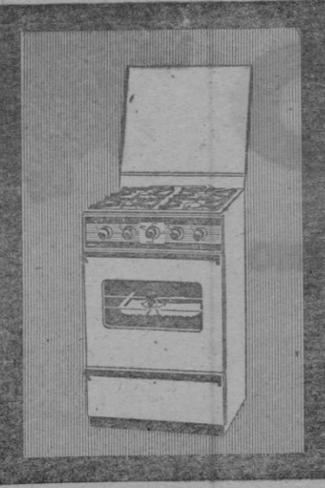
VERA  
CON GRATINADOR



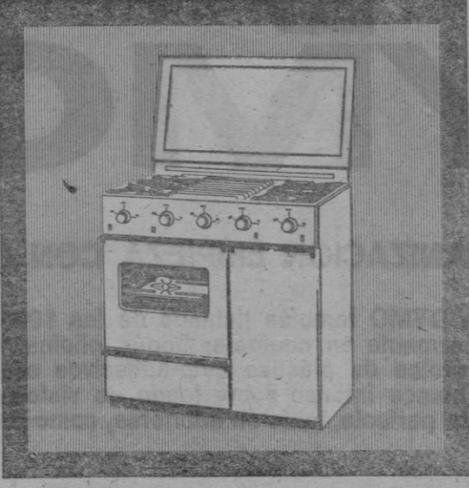
5.800 pts.



6.396 pts.



VERA  
LUJO  
CON GRATINADOR  
6.800 pts.



VERA  
PORTA BOMBONA  
CON GRATINADOR  
7.980 pts.



VERA  
MIXTA  
CON GRATINADOR  
8.040 pts.

TODAS ELLAS CON VALVULA DE SEGURIDAD

ESCALA DE CONFORT

S. E. R., EL PROGRAMA GRANDES PREMIOS FAGOR

LUZ PUBLICIDAD

FRANCIA: VACUNACION CONTRA LA POLIO

# Próximamente será declarada obligatoria

Inglaterra y Suecia han conseguido resultados esperanzadores

La vacunación contra la polio-mielitis va a ser obligatoria en Francia: el Gobierno ha presentado un proyecto de ley que los diputados deberán adoptar de inmediato. Este proyecto se refiere a la vacunación obligatoria cuyas modalidades de aplicación serán tratadas en un decreto ulterior.

En 1962 la «polio» sacrificó a 96 personas en Francia (siendo éste el último año del que se poseen estadísticas completas. Durante este mismo año, 1.063 personas fueron atacadas por esta terrible enfermedad.

Esta cifra es relativamente baja si se la compara con los 12.000 muertos anuales por accidentes de carretera y las defunciones por enfermedades del corazón; pero es aún demasiado alta si se tiene en cuenta que la «polio» ataca sobre todo a los jóvenes.

**DISMINUCION EN INGLATERRA**

En la actualidad ya han sido vacunados en Francia un 60 por ciento de niños menores de 15 años. Y la vacuna ha dado pruebas de su eficacia. Así pues, en Inglaterra donde la vacunación se hizo obligatoria en 1958, para todos los menores de 25 años, en 1957 hubo 4.844 casos y 255 muertes; y en cambio en 1960 no hubo más que 328 casos y 46 muertes. En Suecia,

una vez vacunada la mayor parte de la población, el número de enfermos pasó del 7,5 por 100.000 en 1952 a 0,2 en 1961.

La vacuna está prácticamente exenta de peligro; un accidente por cada 20.000 vacunaciones, según estima el Instituto Pasteur, y aún estos accidentes son benignos y sin graves consecuencias.

Los diputados tienen la intención de añadir al proyecto una cláusula interesante: no solamente los niños podrán ser vacunados gratuitamente, sino que incluso el Estado se verá obligado a indemnizar eventualmente «todo daño anormal imputable a una vacunación obligatoria», siendo esta obligación valedera no solamente para la vacunación antipolio sino para todas aquellas que eran ya obligatorias.

**DOS CLASES DE VACUNA**

Existen dos variedades de vacunación anti-polio:

1). La vacuna inactivada, que se presenta en forma de inyecciones intramusculares o sub-cutáneas.

2). La vacuna viva que se toma por vía bucal.

La vacuna inactiva es la que se utiliza más habitualmente en Francia. Fabricada por el Instituto Pasteur de París y el Instituto Maricx de León, está confeccionada

de una suspensión de virus inactivados por el formol. El primer producto de este material ha sido fabricado por el bacteriologista americano Jonas Salk. Se inyecta bajo la piel a razón de un centímetro cúbico, una vez al mes durante tres meses. Una inyección al año puede mantener la protección a un nivel elevado, sobre todo en periodo de epidemia. No se ha dado ningún caso de reacción seria como resultado de la aplicación de esta vacuna desde hace cerca de diez años.

La vacuna viva ha sido preparada en mayor parte por un virologo de Cincinnati el doctor Sabin. Contiene los tres virus de la polio, modificados, seleccionados, habiendo perdido todo su poder nocivo, pero conservando el de poder inocular en el organismo unos elementos de defensa. Durante tres meses seguidos, cada tipo diferente de virus se traga, ya sea con un poco de agua azucarada, o en forma de bombón.

Continúa el debate sobre los méritos respectivos de las dos vacunas. Es posible que los especialistas lleguen a un acuerdo por el que se dejaría como tarea de la vacuna Salk la de la inmunidad individual de base y a la Sabin la de mantenimiento.

## Las Diputaciones Provinciales colaboran en la campaña contra el analfabetismo

El interés que ha suscitado en toda España la Campaña Nacional de Alfabetización se traduce en numerosas colaboraciones de diverso origen. Una de esas colaboraciones es la de las Diputaciones Provinciales; y en relación con ella destacamos hoy la de la Diputación Provincial de Cáceres que ha establecido las siguientes ayudas:

1.— Premios de 3.000 ptas. a los Maestros alfabetizadores más destacados en número de 6.

2.— Premios de 5.000 ptas. en número de 4 a los Ayuntamientos más distinguidos en la Campaña.

3.— Entrega a 6 alumnos adultos que más lo necesiten de sendas bicicletas para facilitarles el transporte entre el lugar de residencia y las clases de alfabetización.

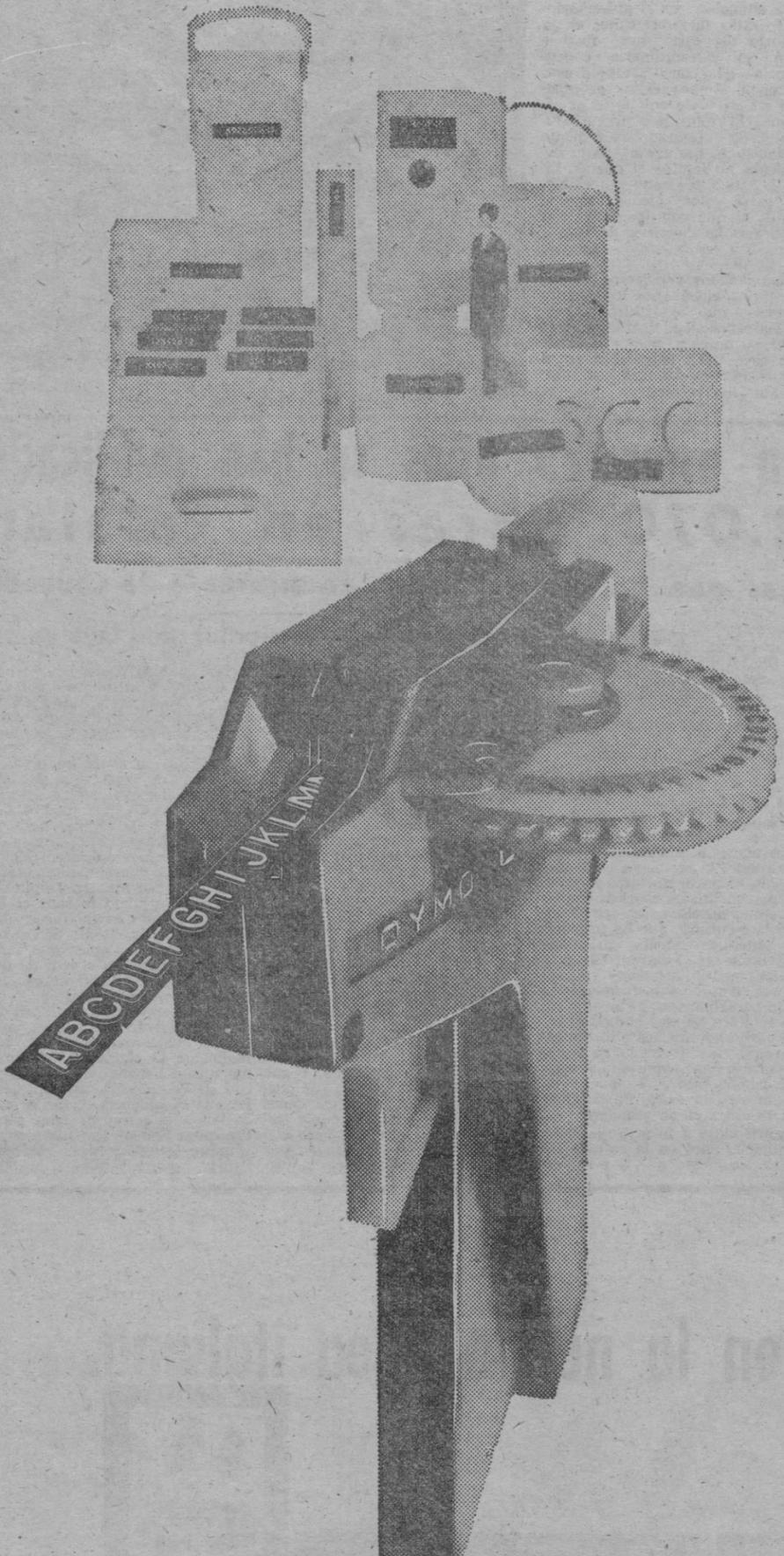
Estamos seguros de que el ejemplo cundirá porque la Campaña es auténticamente obra de interés de todos los españoles de buena voluntad.

**LE ANUNCIAMOS**

a nuestros clientes y público en general, haber recibido extensa gama de pañería para Primavera y Verano. Gran surtido en trajes para novios. Especialidad en toda clase de uniformes.

Ajustamos precios:  
**SASTRERÍA CYMA, de Sabadell**  
C/ Sindic to, 70 72  
Palma de Mallorca

**HULES INDUSTRIALES** DESCUENTOS, REVENDADORES  
**HULE MANTEL** CASA  
**HULE EN PIEZA** **CODINA**  
JUNTO BORNE-PALMA



# DYMO

**UNA BUENA ORGANIZACION EMPIEZA CON DYMO**

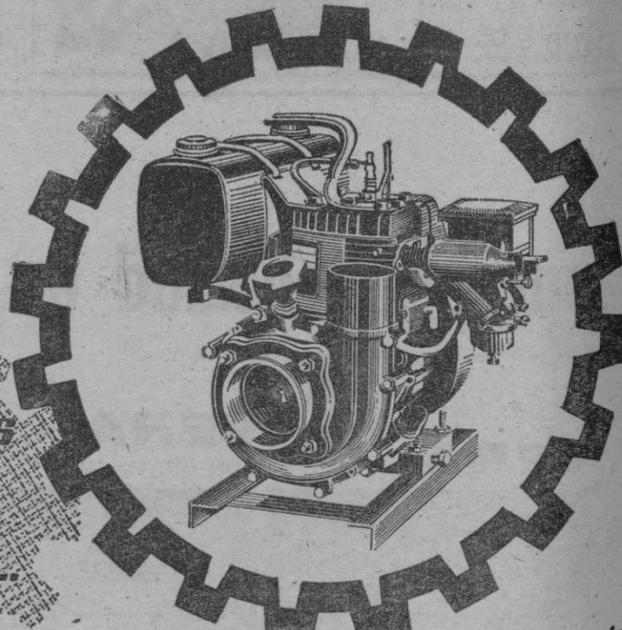
El sistema de rotulación DYMO también llamado de las 1001 aplicaciones se usa eficazmente en cualquier hogar, oficina o industria. Se obtienen rótulos de plástico auto-adhesivos con letras en relieve de un blanco intenso sobre fondo de vistoso color y de una adherencia perfecta, tanto en interiores, como en exteriores.

**SOLICITE CUANTA INFORMACION PRECISE EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.**

Distribuidor exclusivo para España:  
**PULVIMETALURGIA ESPAÑOLA, S. A.-BARCELONA**  
Delegación en Baleares  
**DISTRIBUIDORA INDUSTRIAL**  
Pl. España, 81 Tel. 27 9 14  
**PALMA DE MALLORCA**



*como dos y dos son cuatro...*



... así un motor de **cuatro tiempos**, es el doble de potente, efectivo y duradero que otro de dos, con la **mitad de consumo.**

**¡Pregunte a un técnico...!**

MOTOR AMERICANO "CLINTON". - 4 tiempos

Una Marca conocida en todo el Mundo  
Más de 60 tipos de motores CLINTON funcionan en todos los países.  
A petróleo o gasolina

CLINTON: UN MEJOR MOTOR DE 4 TIEMPOS, A MEJOR PRECIO.

**DISTRIBUIDOR Y SERVICIO OFICIAL,**  
**GABRIEL PROHENS**  
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 7 AL 19  
**PALMA DE MALLORCA**

# Los gitanos y su asimilación a la sociedad

GENERALMENTE se piensa que una mujer, que dedica la mayor parte de su tiempo a un estudio científico, o a cualquier otra actividad intelectual, es una persona huraña, irritable y poco simpática, y que a esos elementos poco gratos, une una nariz ganchuda y repelente, unas gafas que restan todo brillo a la mirada, y un gusto en el vestir, poco menos que desconcertante.

Un mentís rotundo a esta apreciación le concede, la doctora en Derecho, señorita Elsa María Manrique, de nacionalidad argentina, que vino a España invitada por el Instituto de Cultura Hispánica, para realizar estudios sobre las prisiones en las diferentes ciudades de la Península, y que por propia iniciativa ha iniciado un acercamiento casi científico, y en el casi se hallan comprendidos su intención sociológica y su actitud sentimental hacia el pueblo, hacia esa enorme pléyade de gitanos.

La nota que ella ha escrito, antes de marchar a Bruselas donde seguirá un curso de so-

## Un interesante estudio de la doctora en Derecho argentina Elsa María Manrique

timar con el gitano de las calles, el que circula por el mercado, las Plazas públicas, en fin, el que tiene algo que ver con la ciudad. Ese gitano, trabaja, se incorpora lentamente al ambiente en que vive, existe la tendencia—que es ya un gran paso— a participar en la vida de la ciudad.

En Madrid, viví uno de los momentos más impresionantes de mi vida, cuando cerca del Manzanares, me hallé metida dentro de un cuadro imponente, por el abigarramiento de seres humanos, el temperamento de los mismos, y la pobreza en que viven.

Todos me miraban con desconfianza, como queriendo de-

una comisión ha acordado estudiar todos los problemas relacionados con esta raza. Muchos sociólogos jóvenes, se hallan enfrentados a este estudio tan necesario como apasionante. Buscando que lograr la forma de la asimilación total del gitano a la sociedad.

Es necesario una legislación

más humana, y éste problema lo tiene muy seriamente todo país que en principio aceptó al gitano, pero no le dió valor total como ser humano. Así lo demuestran las leyes que exigen carnet de nomade en Francia y en Suecia, por ejemplo.

(Texto recogido por Coco Meneses)

Gane de 1.000 a 2.000 pts. por semana



cultivando champiñones en su propia casa.

Nueva fórmula, sin estiércol. Compramos producción

INFORMACION, PROCEDIMIENTO Y SEMILLA:

CULTIVOS ALBA

Enamorados, 23 BARCELONA (13)

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE  
INSTALACIONES FRIGORIFICAS  
CONSERVADORAS HELADOS - VITRINAS  
CONDICIONES VENTAJOSAS  
**FRIO INDUSTRIAL, S. A.**

Viñaza, 36 - Teléfono 27940

# Winston

EL MEJOR CIGARRILLO  
PARA EL MEJOR  
AMBIENTE...  
EL CIGARRILLO  
CON FILTRO  
N.º 1 EN EL MUNDO

El cigarrillo de buen gusto para las personas de buen gusto



frescos y recién importados de los EE. UU.

RUESCAS - McCANN ERICKSON, S. A.

W4-64



ciología, para luego regresar a España, nos muestra sus apreciaciones personales, acerca de los gitanos en diferentes ciudades españolas.

### LOS GITANOS Y LA SOCIEDAD

La asimilación de los gitanos tiene que darse en la sociedad moderna, lo ha señalado el experto, J. Bloch. ¿Pero de qué manera? Se debe tener en cuenta que las circunstancias son diferentes para cada país europeo. E incluso las variantes dentro de un mismo país, son grandes, tal el caso de España.

Por ejemplo, en Cataluña, los Calés están dedicándose con gran asiduidad a las tareas recolectoras. De cuando en cuando se instalan en un carromato o en un barracón, abandonado en las cercanías de Tarragona, y quedan arraigados al lugar, haciéndose útiles a la ciudad o sociedad en que viven, y demostrando tendencia sedentaria.

Visto desde el punto de vista del no gitano, esto es un síntoma de progreso. Pero para ellos no puede serlo. Pues, les significa la extinción de la esencia gitana.

No hace mucho, un gitano joven, padre de familia, que vive en un departamento de la ciudad de Barcelona, que ha asistido al Colegio y tiene una instrucción que le permite desempeñar un papel aceptable dentro de la sociedad a la cual se ha incorporado, me decía sin poder ocultar su melancolía: «Dentro de cien años, ya no existirán los gitanos. Yo mismo, ya no soy un gitano. Algunos de mi raza pasan a mi lado y no me reconocen, porque me he convertido en un señorito».

EN ANDALUCIA En Andalucía, el matiz es diferente. Aunque en número parecen ser menos que en Cataluña. Por ejemplo en Granada, no es preciso subir al Sacromonte, para encontrarlos. Allí sólo se hallan los dedicados a encantar al turista. Yo he tratado de in-

cirme: ¿Por qué quiere entrar en nuestras vidas? Usted es extranjera, ¿qué quiere aquí? Ningún escritor ni sociólogo me había contado lo que esa gente me dijo en silencio, sólo con los ojos.

Quise hacer una estadística sobre los oficios que realizan, y la cantidad de ellos que se dedica a tal o cual trabajo. Pero, lo logré sólo parcialmente. Los hay paragueros, carboneros, limpiabotas, canasteros, pero en su totalidad son ambulantes. Les es preciso este movimiento físico de un lado a otro, para poder alcanzar el sustento diario, y no es justo ni humano llamarlos vagos. Siempre están en actitud de ponerse en camino. Pero hay que preguntarse ¿por qué?, y no juzgarlos simplemente por su marcha continua.

### LA IGNORANCIA DE SIGLOS

Se ha llegado a decir que son ellos los que se separan de la sociedad y no la sociedad que les pone trabas. Considerando la ignorancia que arrastran de muchos siglos atrás, es lógico que se sientan acobardados ante una sociedad que no les mira bien. Y entonces se cae en el círculo vicioso. Ellos no penetran en esa vida, por que se defienden de los demás con su enquistamiento en su propio mundo. Y la sociedad no les abre las puertas mientras ellos no depongan su actitud, un tanto rebelde, un tanto altiva. Y así, no se arribará a nada positivo.

Recientemente en Valladolid,

### CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palma

# El contrabando de tabaco rubio, escándalo nacional en Filipinas

## Los contrabandistas, perfectamente organizados en medio centenar de sindicatos

### TRAEN EN JAQUE A LA POLICIA, A LA MARINA E INCLUSO AL EJERCITO

ESTAS veloces y pequeñas embarcaciones muchas veces pueden burlar la persecución de que son objeto por parte de las grandes y pesadas lanchas patrulleras del Gobierno. De ahí que, como principio de un bien concebido plan, se hayan adquirido hace poco dieciocho unidades para la Navy, cuyos hombres podrán dar alcance seguro a las embarcaciones contrabandistas. El mismo Presidente, que sigue muy de cerca todo cuanto se relaciona con el gran escándalo del contrabando, ha inspeccionado y subido a una de las nuevas unidades. EL ESPIONAJE, DECISIVO PARA EL CONTRABANDO

Una vez que los alijos llegan a la costa, previas señales luminosas para saber que no hay peligro, se cargan aquellos en camiones y automóviles que los trasladan a los depósitos o almacenes, situados éstos en los lugares más inspeccionados. De aquí a los centros de distribución y posteriormente a la venta callejera, en el bar americano, etc., todo es fácil y sencillo incluso poco peligroso.

Aunque parezca increíble, uno de los factores que dificultan la captura del contrabando y los contrabandistas por las fuerzas de la Ley es el casi perfecto sistema de espionaje con que cuentan los ilegales negociantes. Según informes

Centenares de millones de pesetas pierde al año la Hacienda por la entrada clandestina de tabaco rubio

Los cigarrillos de Virginia llegan en grandes barcos que fondean fuera de las aguas jurisdiccionales de Filipinas

#### II

noticias de que la Marina, la Policía o la Constabularia, han cogido tal cantidad de tabaco «blue seal» por importe de tantos miles de pesos... Pero el negocio sigue, mientras que en el Congreso y en el Senado se discute y piensa cuál será la mejor manera de terminar con una situación que está haciendo mucho daño a la economía

fueron hechos que marcaron el comienzo, o por mejor decir la agravación y aumento del contrabando. El control de importaciones y la elevación de aranceles tenían como fin el proteger los artículos de producción nacional, siendo además un incentivo para la creación de nuevas industrias en el país.

suelos —habrá que llamarlo de alguna manera— que perciban los grandes jefes de los grandes sindicatos.

#### EL MISMO SENADO, COMPLICADO EN EL ASUNTO

Estos grupos disponen de sumas cuantiosas para comprar o sobornar a los poderes que podían cortar el ilegal negocio. Esto se sabía hace años, se comentaba desde hace meses, pero ha sido ahora cuando, ha llegado la explosión en el mismo Senado. Mas dejemos también claro que muchos hombres, profesionales, de esos hombres cuya actuación puede «molestar» a los contrabandistas se han resistido siempre a los «encantos económicos» de los al margen de la Ley, e incluso han llegado a presentar denuncias, las cuales —desgraciadamente y ciertamente— soñan ser encarpetadas en alguna mesa burocrática «amiga» de los denunciados...

A tal punto habían llegado las cosas, repito, que al fin vino la gran explosión. Hablando en el Senado, el Presidente del mismo, senador Ferdinand Marcos (del partido Liberal, en el poder y en pugna por razones políticas, con el Presidente Macapagal, también Liberal) denunció la complicidad con los contrabandistas de altos funcionarios del gobierno, un miembro por lo menos del Gabinete y varios congresistas. El nombre del Secretario de Defensa Nacional Macario Peralta Jr. fue traído y llevado, aunque más tarde ha quedado libre de toda culpabilidad o



UN MOMENTO DE LA LUCHA ENTABLADA POR DOCE AGENTES DE ADUANA Y UN GRUPO DE OBREROS PORTUARIOS. (Foto CIFRA)

contacto con el hampa. A tal respecto conviene recordar que el señor Peralta Jr. fue un heroico jefe de guerrillas en Panay, donde él y sus hombres mantuvieron a raya a los japoneses durante toda la ocupación. Alejandro Mz. ARROYO (De los Servicios Especiales de la Agencia Efe)



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA, EN EL CENTRO, ACOMPAÑADO DE LOS JEFES DE ADUANAS JOSÉ B. LINGAD Y TIMOTEO ASERCON Y OTRAS AUTORIDADES, INSPECCIONAN PERSONALMENTE LAS MERCANCIAS CONTENIDAS EN UNO DE LOS ALIJOS APRESADOS A LOS CONTRABANDISTAS. — (Foto CIFRA)

recientes, y vuelvo a asegurar que todos proceden de las primeras páginas de los periódicos diarios de Manila, altos funcionarios gubernamentales o de la Administración, oficiales, militares de rango, son los encargados de dar el «chivatazo» de que va a haber un intento por parte de la policía o de la Constabularia (especie de Guardia Civil) para desarticular uno de los mil brazos del monstruo llamado contrabando. A pesar de todo, también casi a diario se publican

del país y también a éste, pues se dice, se comenta, se publica, se lee, que el dinero corre en abundancia, cuando se trata de «evitar» que el contrabando sea desbaratado.

#### CON EL CONTROL DE IMPORTACIONES, AUMENTA EL CONTRABANDO

El control de importaciones y los rígidos aranceles dispuestos hacia el año 1950, como parte de una serie de reformas a las leyes aduaneras y de Rentas Internas,

Pero quienes gustan de hacer negocios sucios y al margen de la Ley encontraron un amplio campo para «trabajar». Con el correr de los años los contrabandistas formaron poderosos sindicatos —en el sentido de grupos organizados, sin ninguna protección social o política— que ahora se calculan han llegado al medio centenar, o por lo menos los cuarenta. Se cree saber que cada miembro del sindicato cobra un mínimo de 20.000 pesos, siendo incalculables los

#### Dibujante publicitario

Litógrafo Barcelona desearía contacto dibujante publicitario bien instalado para representante o socio explotación impresos calidad o litografía en general. VIART.-Méjice 15, Barcelona (4) Telf. 243-36-82.

**MOTOAZADA PASQUALI**  
INDICADISIMO PARA EL CULTIVO DE HORTALIZAS  
Precio: 17.000 pts.

**Motocultor PASQUALI**  
lo solucionará el problema de sus tierras incluso el del arbolado bajo  
(El más adecuado para el cultivo de naranjos y vid.)

10 H.P. a gas oil o petróleo agrícola  
**Comercial CRUELLAS**  
Arco de la Merced, 29

**BRITISH SEAGULL**  
EL MEJOR FUERABORDO DEL MUNDO

Agentes Generales para España  
**MEDELCO, S. A.** - Cavanilles, 3 - Madrid 7 - Tel. 251 70 57

Motores ingleses de 2, 3, 4 y 5 HP.  
No precisa pasar de agua dulce. Completamente inoxidable e incorrosible.  
Aplicable desde al pequeño chinchorro, a auxiliar para grandes balandros, faluchos y lanchas rápidas.  
Consumo mezcla en el 3 HP. = 0.800 lts. hora.  
Recambios originales y servicio técnico.  
Ventas al contado y plazos.  
**ENRIQUE MUS LOPEZ - Honderos, 57 - Tel. 21333 - Palma**

PELLICER & PENA, Expertos en Publicidad

**¡ALTO, COMPRADORES!**

A todos los que han decidido adquirir un frigorífico rogamos esperen unos días, por favor. Se acaba de recibir un telegrama de Italia anunciando la próxima llegada a España de ATLANTIC, el frigorífico italiano que lleva incorporadas las más recientes y definitivas técnicas del frío. ATLANTIC, viene a triunfar por méritos propios, ofreciendo calidad y servicio.

**ATLANTIC**  
Automatic  
EL CAMPEON DEL FRIO